

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

9 stycznia 2004 r., nr 2 (666)

Cena 1,50 zł (w tym 7% VAT)

Rozmowa z prezesem SM „Czyżyny” Markiem Lorencem

SPÓŁDZIELCZE PROBLEMY

W spółdzielniach mieszkaniowych zachodzą istotne zmiany związane z wdrażaniem nowych regulacji prawnych, a w szczególności dotyczących tworzenia własności odrębnej. Co prawda nie ma jakiegoś wielkiego zainteresowania przekształcaniem własnościowego spółdzielczego prawa do lokalu we własność odrębną. Po pozostawieniu tego prawa rzeczowego ograniczonego na równych prawach z własnością odrębną, tylko kilka procent spółdzielców interesuje się tym przekształceniem. Jednak niektórzy członko-

wie są dociekliwi i mają szereg wątpliwości związanych z tym procesem. Na łamach „Głosu” pisałem już własności odrębnej i spowodowało to kolejne pytania Czytelników. W tej rozmowie z prezesem SM Czyżyny Markiem Lorencem postaram się na większość z tych pytań odpowiedzieć. Pytania o sprawy realizacji ustawy o spółdzielniach mieszkaniowych uzupełniam, w końcowej części, dwoma pytaniami na czase, o problemy związane z ogrzewaniem mieszkań.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

Nie tylko mumią w dywanie...

NOWA HUTA STRASZNA?

Co niepokoi to fakt, że obniża się wiek popełniających przestępstwa. Mało, nastolatki są wyjątkowo brutalni. A ci nieco już doroślejsi, tacy przed „czterdziestką”, jak zadzierają z prawem, to na „calego”. Uspokaja nas nieco policyjna statystyka, która mówi, że w porównaniu z rokiem 2002 w Nowej Hucie odnotowano spadek liczby zdarzeń przestępczych. To cieszy, gdyż, jakby to powiedzieć ciężar ga-

tunkowy popełnianych przestępstw jest nieco inny niż jeszcze kilka lat temu. Świadczyłoby to o tym, że policja radzi już sobie z przestępcami nowej generacji. Czemu to przypisać?

O sukcesach, porażkach, zdarzeniach bulwersujących nawet policjantów rozmawiam z komendantem VIII Komisariatu Policji podinspektorem Markiem Woźniczką. Będzie to krótkie podsumowanie minionego roku.

(CIĄG DALSZY NA STR. 13)

CZY BĘDZIE ZMODERNIZOWANE?

Trwają prace nad przyjęciem budżetu Miasta Krakowa na rok 2004. Zaproponowany przez Prezydenta Krakowa projekt budżetu nie przewiduje modernizacji ronda Kołomyjskiego, które jest jednym z najbardziej niebezpiecznych miejsc w Krakowie. Przykładowo

w roku 2002 uplasowało się na 2 pozycji w mieście ze 102 zdarzeniami drogowymi, wśród których najwięcej było potrażeń pieszych. Radni nowohuccy już zapowiedzieli poprawki, które powinny uwzględnić tę inwestycję w 2004 r.

INTROLIGATOR

OPRAWA: ❖ DOKUMENTACJI
❖ DIENNIKÓW USTAW
❖ PRAC DYPLOMOWYCH

Centrum B, bl. 7 Tel. 644-12-25

DELIKATESY ZIKO

✓ Szynka wieprzowa „Mamul” 1 kg	- 16,25
✓ Łopata wieprzowa 1 kg	- 10,50
✓ Ser żółty „gouda” Miechów 4 kg	- 13,60
✓ Ogórki konserwowe „Jamas” 0,9 l	- 2,40
✓ Bulion z kury „Knorr” kostka 60 g	- 1,90

os. Piastów 60

RADIO TAXI PARTNER
96-88
UCZCIWOŚĆ, CZYSTOŚĆ I KULTURA – TO NASZA DEWIZA
NAJTANIEJ W KRAKOWIE
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0800 33-88-88

BIUROREX Kraków c. 642-24-24
os. Młodości 8 c. 425-77-99
www.BiuroRex.cc.pl
art. BIUROWE

KANCELARIA
BIEGLYCH REWIDENTÓW
auxilium Spółka Akcyjna

BAJMOT TWÓJ SKLEP
MOTORYZACYJNY
Części zamienne do samochodów:
ŁADA, TAVRIA, UAZ, SKODA, FIAT, FSO, DAEWOO, ŻUK
oraz do samochodów produkcji zachodniej i japońskiej
Os. Szklane Domy 1, pon.-pt. 8-18, sob. 9-14, tel./fax 644-17-26
Pl. Targowy „Piast”, os. Piastów 60a, paw. 25,
pon.-pt. 10-17, sob. 9-14, tel./fax 647-70-00 wew. 35
NIE MASZ GOTÓWKI – POMOŻEMY RATAMI

Kraków. Obsługa księgowo-podatkowa
al. Pokoju 84 ZUS
tel./fax 425 80 53 Doradztwo podatkowe
www.auxilium.com.pl

SPOTKANIE NOWOROCZNE W HTS

We wtorek, 30 grudnia ubiegłego roku, w reprezentacyjnej sali budynku dyrektorskiego Huty im. T. Sendzimira odbyło się spotkanie noworoczne kadry zarządzającej, przedstawicieli spółek, związków zawodowych i organizacji związanych z hutą oraz zaproszonych gości. Uczestnicy podsumowali ubiegły rok, lepszy dla hutnictwa od poprzedniego. Wybiegali myślami również w przyszłość, zastanawiając się jak będą wyglądać kolejne etapy prywatyzacji koncernu Polskie Huty Stali, a więc i Huty im. T. Sendzimira. Piszemy o tym na str. 5.

PRZYSZŁA ZIMA



Po okresie przedłużającej się jesiennej pogody, wreszcie przyszła prawdziwa zima z mrozem i śniegiem. Najbardziej z jej nadejścia cieszą się dzieci korzystające z zimowej sanny, ale także ich opiekunowie. Tradycyjnie już sporo osób zjeżdżało za skarpy obok NCK. (sp) Fot. autor

XII Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

MAŁOPOLSKI FINAŁ W NOWEJ HUCIE

W najbliższą niedzielę, 11 stycznia zagra po raz pierwszy Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. Dochód z imprezy będzie przeznaczony na ratowanie życia dzieci z wadami wrodzonymi, a w szczególności le-

czenia operacyjnego noworodków i niemowląt. Tym razem finał Małopolski odbędzie się w Nowej Hucie, przy pl. Centralnym – scena u wylotu alei Róż. Już od godz. 11 zaczną się występy na estradzie, a o 11.35 obędzie się pierwsze wejście na ogólnopolską antenę telewizyjną i lokalną, krakowską, które poprowadzą Kaja Cyganik i Renata Lisowska. Cały finał poprowadzą

Rafał Jędrzejczyk i Marcin Cupała. O 11.00 koncert rozpocznie orkiestra dęta Huty im. Tadeusza Sendzimira i wystąpią cheerleaderki z XI LO. W godzinach od 12.00 do 12.30 wystąpi zespół dziecięcy „Śpiewanki” z DK Fort 4. Następnie do godz. 13.00 posłuchamy orkiestry dętej tym razem z Rabki.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

DRUGA MŁODOŚĆ „KORCZAKA”

1000 stałych uczestników zajęć obecnie, organizacja wielu konkursów, turniejów, przeglądów artystycznych, udział w koncertach, festiwalach, sesjach naukowych o charakterze lokalnym, ogólnopolskim i międzynarodowym to w największym skrócie zasygnalizowany dorobek Młodzieżowego Domu Kultury im. Janusza Korczaka.

Wymieniony MDK jest najstarszą tego typu placówką oświatowo-kulturalną w Nowej Hucie. Funkcjonuje już 50 lat i nadal nie wykazuje objawów zadyshki. Stara się konsekwentnie realizować sprawdzone już Korczakowskie idee

pedagogiczne i nowatorskie, własne ambicje artystyczne. Pół wieku działalności to okazja do odnotowania ważniejszych wydarzeń z dziejów placówki.

SZANSA DLA KAŻDEGO DZIECKA

Łatwiej jest mówić o dorobku artystycznym, o konkretnych imprezach i cyklach tematycznych. Niezbyt trudno porównać i ocenić ten dorobek, wskazując na ewentualne lokaty uzyskane w punktowanych konkursach, na przeglądach artystycznych.

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

CENTRALNE OGRZEWANIE
Kotły C.O.
Grzejniki C.O.
Wykonawstwo
MARAX HURTOWNIA
Kraków, ul. Makuszyńskiego 24
tel./fax: (012) 643 66 01, 644 13 12
SKLEP INTERNETOWY: www.marax.com.pl
raty karty kredytowe leasing

TAXI BARBAKAN 96-61
0501-13-96-61, 0602-238-000
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWKI
Z TELEFONU „GSM PLUS”
0800-400-400

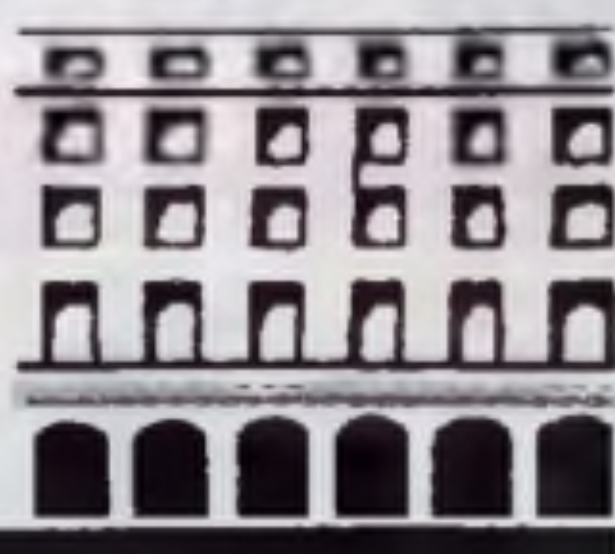
linea
KRAKÓW
os. Słoneczne 11
tel./fax (12)
425-95-25
644-34-64
425-93-08
**szylidy
NAPISY
TABLICE
reklamowe**
www.linea.krakow.pl

ZILMEX
„CENTRUM BUDOWLANE”
PROMOCJA
ul. Makuszyńskiego 24
684-22-95 684-15-50
czynne od 7.00 do 17.00
ul. Księcia Józefa 84 429-97-96

DRZWI
ANTYWŁAMANIOWE
KMT STAL
CENA: 999,-



CENTRUM I OKOLICE



KRÓTKO O DZIELNICY

• Mamy dobrą wiadomość dla mieszkańców os. Kościelniki. W tym roku będzie wyremontowany most przy ul. Ostafina. Dzięki staraniom radnych miejskich z Nowej Huty znalazł się w projekcie budżetu na rok 2004. (p)

• Przypominamy, że mają miejsce ograniczenia w ruchu na niektórych nowohuckich ulicach. Ulica Wyciąska jest częściowo zamknięta w związku z prowadzonymi tutaj pracami kanalizacyjnymi. Zamknięta jest także ulica Sołtysowska w związku z jej modernizacją. (p)

NA PRZETARGU

Ostatni przetarg otwarty w ub. roku 31 grudnia nie cieszył się dużym zainteresowaniem. W Nowej Hucie wynajęto tylko dwa lokale. Na lokal w os. Centrum D 1 (201 m kw.) złożono 5 ofert i nie było o niego walki. Stawkę wywoławczą 18 zł/1 m kw. przebito o 2 zł i powstanie tutaj Deutsche Bank PBC S.A. W drugim przypadku w os. Szkolnym 35 (o pow. 112 m kw.) wystartowało tylko 2 oferentów i stawkę wywoławczą 11,50 zł/1 m kw. przebito tylko o 1 zł, dwaj najemcy zamierzają tutaj otworzyć sklep ogólnospożywczo-warzywniczy. 15 stycznia odbędzie się przetarg ofertowy za stawkę wywoławczą 1 zł lub 4 zł/1 m kw. W Nowej Hucie oferowanych jest na tym przetargu 31 pustostanów. Pisemne ferty należy składać do godzin porannych 15 stycznia w ZBK ul. Wielepole 17 A. (sp)

NAJPIĘKNIEJSZA SZOPKA

Już po raz trzynasty Młodzieżowy Dom Kultury Fort 49 „Krzesławice” organizuje nowohucki konkurs pt. „Najpiękniejsza Szopka 2004”. Finał konkursu i wręczenie nagród laureatom odbędzie się w niedzielę 11 stycznia br. o godz. 14.30 w kościele M. B. Częstochowskiej w os. Szklane Domy. (f)

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

Jan CZAJKOWSKI, lat 80
Marianna CZERNIAK, lat 55
Szczepan DAMJAN, lat 75
Helena KARKULA, lat 88
Katarzyna KRAWCZYK, lat 89
Barbara PIETRZYKOWSKA, lat 48
Janina PISKORZ, lat 77
Matylda TARCHAŁA, lat 83
Zdzisław TRAJER, lat 72
Lucjan SZKOP, lat 75
Marianna WALEK, lat 95
Mieczysław WOLICZKO, lat 84

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 17.

PROBLEMY Z TELEFONAMI

Z końcem ub. roku otrzymaliśmy w redakcji sporo sygnałów od naszych Czytelników o wyłączaniu telefonów przez TP S.A. mimo wnoszonych opłat. O całej sprawie pisały już sporo krakowskie dzienniki. I jak wynika z tych informacji, TP S.A. dokonała operacji wyłączeń, nie będąc do tego należycie przygotowana. Tzw. Błękitna Linia przyjmująca reklamacje nie była w stanie przyjmować skutecznie reklamacji. Największej firmie telekomunikacyjnej grożą nawet procesy rozstrzygnięte przez sądy.

W Nowej Hucie sprawa szczególnie zaostrzyła się w przypadku osób korzystających z nierzetelnej Agencji Pocztovej w os. Centrum B 7. Wpła-

cający tutaj pieniądze byli przekonani, że opłacili rachunki prawidłowo, a tutaj TP S.A. wyłączyła im telefon. Niektórzy Czytelnicy interweniowali w os. Uroczym, gdzie ich reklamację przyjęto, uspokajając, że wszystko jest w porządku. Dopiero po wyłączeniu telefonu okazało się, że pieniądze nie wpłynęły na konto TP S.A. Uparty Czytelnik interweniował na pocztę, która przelała kwotę za rachunek telefoniczny, ale mimo to klient TP S.A. długo czekał na ponowne podłączenie telefonu. Nasuwa się pytanie, kto ponosi za to winę. Na pewno nie klient TP S.A., który zapłacił pieniądze za rachunek telefoniczny w terminie. (sp)

WSTAŃ POLSKO MOJA



W niedzielę 4 stycznia br. w kościele św. Brata Alberta w os. Dywizjonu 303, w samo południe odbyło się patriotyczne misterium pt. „Wstań Polsko moja”. Scenariusz i reżyserię widowiska opracował Stefan Wierzbę, kapitan WP w stanie spoczynku. Spektakl oparł na tekstach własnego autorstwa, odwołujących się do symboliki narodowej i religijnej. W spektaklu wzięli udział kadeci Szkoły Aspirantów Pożarnictwa w Nowej Hucie, którzy ubrani w polskie mundury z czasów Księstwa Warszawskiego i powstania styczniowego wprowadzili prawdziwie patriotyczną atmosferę. Misterium, które obserwowało ok.

1000 parafian, zostało nagrodzone gromkimi brawami. Gratulacje Stefanowi Wierzbie, w imieniu nieobecnego proboszcza, złożył wikariusz, ks. Tadeusz Bogdanik.

O autorze i jego widowisku szerzej pisaliśmy w noworocznym numerze „Głosu”.

Tekst i fot.: Stanisław Wójcik
P S Autor widowiska dziękuje komendantowi Szkoły Aspirantów Pożarnictwa starszemu brygadierowi Andrzejowi Pozierakowi za pomoc i umożliwienie kadetom wzięcia udziału w uroczystości. (Zainteresowanym tego typu przedstawieniami podajemy nr tel. 644-97-82 lub 0602-77-57-27).

W NOCLEGOWNI TŁOCZNO

Z każdym mroźnym dniem przybywa szukających schronienia w Miejskiej Noclegowni dla Mężczyzn przy ul. Makuszyńskiego. 31 grudnia znalazło tutaj dach nad głową 194 mężczyzn. W Nowy Rok – 207, a już w nocy 4 stycznia znalazło tutaj miejsce do spania 230 bezdomnych.

Noclegownia dysponuje 180 łóżkami w kilkusobowych pokojach. Ci, dla których zabrakło łóżek, śpią na materacach rozłożonych na podłogach sypialni. Przyjmujemy wszystkich, którzy chcą u nas schronić się przed zimą. Jedynym warunkiem jest trzeźwość. Bezdomnych dowozi też do nas straż miejska i policja. Coraz więcej zjawia się u nas osób z odmrożeniami – informuje kierowniczka noclegowni p. Krystyna Łukaniuk.

Na wigilijnej wieczerzy było tutaj ponad 200 bezdomnych. Rozpoczęła się o godz. 16.00 łamaniem się opłatkiem i życzeniami wypowiadanych najczęściej łamiącym się głosem. Jak każdego roku i tym razem na wigilijnym spotkaniu w noclegowni nie zabrakło kiedza. Wieczerza była nieco skromniejsza niż w latach minionych: był barszcz czerwony, ryba, ziemniaki i czerwona kapusta. W święta bezdomni nie musieli też opuszczać budynku noclegowni. W każdy z dwóch świątecznych dni otrzymali gorący posiłek. Zorganizowanie świąt z gorącym posiłkiem było możliwe dzięki pieniądzą otrzymanym z PCK, które jak się dowiedziały, mimo wcześniejszych zapowiedzi wystawienia przez urząd miasta noclegowni „pod młotek”, nadal ją prowadzi. (jdz)

ATAK ZIMY

W numerze 51. „Głosu” w ub. roku pisałem w informacji na tej stronie o nadchodzącej zimie i przygotowaniach

Technicznego i Oczyszczania MPO Jerzy Mazgaj, w tym czasie na trasy wyjechało 10 solarek plus ładowarka



do niej MPO sp z o.o. Firma ta oczyszcza drogi i niektóre chodniki w Obszarze III, który obejmuje znaczną część dzielnic nowohuckich. Przygotowania okazały się potrzebne, bo MPO w sposób zdecydowany dało sobie radę na swoim terenie z atakiem zimy. Już od świąt Bożego Narodzenia firma była w pełnej gotowości i wysyłała na drogi zamówione przez sztab Akcji Zima solarki. Najwięcej wyjechało ich na trasy w noc sylwestrową i w pierwszy dzień nowego roku. Jak mnie poinformował p.o. kierownika Wydziału

oraz ciągnik do odśnieżania i posypywania chodników. Dodatkowo uruchomiono pracowników do ręcznego oczyszczania dojeżdżającego podziemnego przejścia pod rondem Czyżyńskim. Osobno Centrum Handlowe M 1 zamówiło ekipę do odśnieżania. Tak więc pracowało ponad 20

osób. Podczas pierwszego tygodnia zimowego zużyto 1900 ton soli, której zapasy są na bieżąco uzupełniane, oraz 850 ton mieszanki żużlowo-solnej używanej na bocznych drogach. Niestety, wiele chodników i dróg lokalnych było śliskich, ale za ich stan odpowiadają właściciele i zarządcy posesji. Można takie przypadki zgłaszać do Straży Miejskiej, która powinna zdyscyplinować nieodpowiedzialnych administratorów. (sp)

Fot. autor

„DZIUPLA” ZLIKWIDOWANA

Praca wykrywcza policjantów z Sekcji Kryminalnej VIII KP zaowocowała ustaleniem miejsca, w którym przechowywane były części pochodzące ze skradzionych samochodów.

2 stycznia wieczorem, policjanci weszli do garażu typu „blaszak” w os. Mogiła. Znalazli w nim 8 silników z samochodów różnych marek, większość z nich miała zeszlifowane numery identyfikacyjne. Jeden z silników, jak ustalono został wymontowany z fiata uno skradzionego w maju ub. roku w Krakowie. Garaż ten od 2 lat wynajmowali od właściciela dwaj mieszkańcy Nowej Huty (w wieku 36 i 37 lat). Ustalono też, że od kilku lat prowadzą oni legalny warsztat samochodowy w Czyżnach. W tym warsztacie policjanci znaleźli numeratory służące do nabijania numerów identyfikacyjnych na silnikach i nadwoziach pojazdów a także fiata punto z zeszlifowanymi numerami silnika i nadwozia.

Dalsze czynności prowadzone w tej sprawie doprowadziły do odnalezienia kolejnego samochodu przy jednej z

posesji w gminie Proszowice marki Ford Sierra z przerobionymi numerami silnika i nadwozia. Prawdopodobnie auto zostało przewiezione na polski obszar celny w miejsce samochodu, który uległ wypadkowi i kasacji. Zamiana danych identyfikacyjnych tego samochodu dokonana została w warsztacie zatrzymanych. Policja zatrzymała też należący do nich samochód ciężarowy, w którym znajdowały się znaczne ilości części i podzespołów samochodowych. Sprawdzana jest ich legalność i pochodzenie.

Zatrzymanym przedstawiono zarzut paserstwa, za co grozi kara do 5 lat pozbawienia wolności. Decyzją prokuratury otrzymali dozór policyjny. Zastosowano też w stosunku do nich środki zapobiegawcze takie jak m.in.: poręczenie majątkowe i zakaz opuszczania terytorium Polski. (jdz)

JUNKERS VAILLANT

ARISTON BERETTA

- OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O. (gazowe i elektryczne)
- INSTALACJE SANITARNE i C.O.
- GRZEJNIKI ♦ RURY ♦ ZAWORY ♦ BATERIE

MONTAŻ • TRANSPORT • RATY

F.H.U. „RELAX” **648-46-19, 0502 587-520**

os. Niepodległości 3 (obok Plaza Hut) **NAJNIŻSZE CENY**

PROMOCJA
minimum 15%

ELBA

Bieniecki Plac Targowy I piętro

SKLEP Z BIELIZNA I ODLIEŻA

ZAPRASZA NA PRZEDŚWIATECZNE ZAKUPY

ETRAS

OKNA SA

NOWOCZESNE OKNA PCW, DREWNIANE

RABATY do 41,5%

Plac Targowy Bieniecy, ul. Szybka 23, tel. 643-65-10

GŁOS
TYGODNIK NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: DRUKARNIA POLSKA Sp. z o.o., ul. Centralna 51, 31-586 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść zamieszczanych ogłoszeń.

MAŁOPOLSKI FINAŁ W NOWEJ HUCIE

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Od 13.00 przez 20 minut będziemy oglądać zespół „Krakusy” z MDK im. C. K. Norwida. Dłużej, bo do 14.15 będą koncertować kapele rockowe „Alergen” i „FM” z MDK im. J. Korczaka.

Później zaprezentuje się do godz. 15.00 góralski zespół „Hamernik” z NCK. W godz. 15.15 do 15.40 wystąpi Studio Poezji Śpiewanej z MDK im. Bursy w os. Tysiąclecia. O 15.50 nastąpi oficjalne otwarcie XII Małopolskiego Finału. O 16 da koncert zespół Arka Taty Marka przez 30 minut. Kolejny zespół, który wystąpi na scenie, to „Hartal” w godz. 16.40 do 17.10. Od 17.20 do 17.50 będziemy mogli

ca. Ciekawostką będzie odłanie stalowego serca ze złomu przynieszonego przez ludzi i licytacja samochodu „Trabant” za cenę wywoławczą 1000 zł. Imprezę uświetnią także sekcja rowerów poziomych i lotniarzy. Będzie także możliwość uniesienia się na 40 metrów balonem na uwięzi. Podczas happeningu „Światelko do nieba” ludzie będą zakładać różowe okulary rozdane odpowiednio wcześniej.

W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY

Rano z NCK startuje 250 wolontariuszy, w większości nowohucki harcerze. O 15.00 koncert zespołów NCK i wspaniałe gościnne występy naszych przyjaciół. Wstęp jest oczywiście wolny, ale przy wejściu można będzie nabyć serduszką. 16.00–23.13: * Zespoły dziecięce SP 82, * Zespół Szkół Odzieżowych i Ekonomicznych zaprezentuje twórczość swoich uczennic, * cheerleaderki z XI LO, * stoisko „Książka za 1 zł” (można przynieść własne niepotrzebne książki), * Wesołe stoisko „Jarmark Perski” (również można przynieść „coś na sprzedaż”), * Wesoła dyskoteka Henia Kujawskiego, * Fryzjerka Ania Zięba może tanio ostrzyć każdą głowę, * Wesoła loteria, * Stoisko ze smakowitym chrupiącym chlebem staropolskim z piekarni Pegielów, a do chlebusia smalec i pyszny salceson z firmy Timex-2 państwa Leśniaków, * ćwik Piotr Zajac dowodzi pocztą harcerską, * MAG-iczna kawiarenka ze wspaniałymi słodkościami z ZPC Wawel * Nad całością króluje Ada Wantuch – AKTT „encek” z pięknym światłem tańca towarzyskiego.

Wolontariuszy obsługuje jak zwykle fachowo i zawodowo, czyli profesjonalnie, Bank PKO BP S.A. VI Oddział Kraków os. Centrum E 13. (SP)



zobaczyć i posłuchać zespołu Tadeusza Pociężyńskiego & The Bluesmobile. W godz. 18.00–18.30 da koncert zespół „Dilema”. Kolejne pół godziny 18.40–19.10 zapełni zespół „Set up”. W godz. 19.20–19.50 uciechę będą mieli wielbiciele zespołu „Krywań”. W godz. 20.00–20.30 odbędzie się happening „Światelko do nieba” w reżyserii Jerzego Zonia z udziałem Baletu Krakowskiej Akademii Tańca „Niebo”. Finał ukoronuje występ zespołu De Mono w godz. 20.30–21.30. Jak na Hucie przystało – scenografię estrady zdominują elementy stalowe, nie zabraknie też hutników „z krwi i stali” wprost od wielkich pieców. To oni od rana rozgrzewać będą nasze ser-

KRAKOWSKI KARDYNAŁ WŚRÓD NAS



Ksiądz Kardynał, dyr. E. Pustówka i autor tych słów.

Dwadzieścia pięć lat temu Papież Polak powierzył Jego Eminencji Kardynałowi Franciszkowi Macharskiemu sprawowanie pasterskiej opieki nad wiernymi i Kościołem krakowskim. Jest to posługa szczególna i przypada na szczególny czas: Ksiądz Kardynał jest wszechobecny, pojawia się, często niespodziewanie, w wielu miejscach. Bywa wśród chorych, dzieci, odwiedza rolników i ze wszystkimi nawiązuje bezpośredni kontakt. Był też u hutników, wewnątrz huty. Niezwykłość tego wydarzenia polega na tym, że była to pierwsza i jak dotąd jedyna obecność dostojnika Kościoła w tym miejscu.

Pamiętam ten dzień: 21 listopada 1981 roku. Okazją było święcenie sztandaru hutniczej „Solidarności” w cysterskim sanktuarium Krzyża w Mogile. – Pomyśleć, że dotąd tylko z samolotu obserwowałem te Wasze piece, kominy i walcownie. I oto jest dziś tu z Wami Wasz biskup – tak mniej więcej mówił kardynał Franciszek Macharski w Zakładzie Mechanicznym.

Istotnie, ta obecność w hucie wcześniej była niemożliwa. I chociaż po trzech tygodniach był już stan wojenny i zryw Polaków do wolności brutalnie zdławiono, to ten dzień był w hucie dniem szczególnym: dla całej załogi, partyjnych i bezpartyjnych, ale dla członków licznej wówczas „Solidarności” zwłaszcza.

Wszędzie widział się tłumy ludzi: w halach i na drogach przejazdowych. W Koksowni Ksiądz Kardynał wprawił w zdumienie warunki pracy: dym, mgła i pył. Widoczność była tylko na kilkanaście metrów. – Dobrze, że ubrałem się na czarno – żartował Ksiądz Kardynał.

Myszę, że to zaproszenie Księdza Kardynała do huty zaowocowało Jego stałą opieką modlitewną i ma-

terialną nad hutnikami. Powołany po stanie wojennym Arcybiskupi Komitet Pomocy był ciepłym i dobrym miejscem dla więzionych, internowanych i prześladowanych. Otrzymywali tu pomoc prawną, materialną i duchową. Dane też mi było informować Księdza Kardynała o sytuacji w hucie podczas strajku w grudniu 1981 roku. Specjalny łącznik stale kursował na Franciszkańską, przekazując informacje o strajkującej załodze. Także w maju 1988 roku, po pacyfikacji huty przez oddziały ZOMO krakowski metropolita stanowczo w rozmowie z generałem Kiszczakiem, ówczesnym ministrem spraw wewnętrznych, jednoznacznie stanął po stronie aresztowanych hutników. I to pomogło. Wyszliśmy na wolność, a niedługo potem rozpoczęły się rozmowy Okrągłego Stołu. Rodziła się nowa Polska. Z trwałą obecnością Księdza Kardynała. I za tę obecność i duchowe wsparcie chciałbym dziś, w dniach jubileuszu powiedzieć „Bóg zapłać”.

Mieczysław Gil
Fot. Stanisław Gawliński

PACJENCI NIE UCIERPIĄ

Sytuacja jest trudna – tak najogólniej ocenia się warunki, w jakich działa Szpital im. Rydygiera, jakie udało się wynegocjować w krakowskim oddziale Narodowego Funduszu Zdrowia.

Wprawdzie – jak informuje rzecznik prasowy p. Opalko – WSS im. Rydygiera uzyskał o 5 mln złotych więcej na działalność w 2004 roku, ale jest to „kontrakt nie zapewniający rentowności”. Rosną koszty leków onkologicznych, dializ...

Istnieje potrzeba działań zmierzających do oddłużenia szpitala. Konieczna jest dalsza restrukturyzacja. Przewiduje się między innymi sprzedaż części nieruchomości szpitala. „Nie będzie jednak dalszych zwolnień personelu, bo odbyłoby się to kosztem pacjentów”.

Chociaż kontrakt jest niekorzystny, to w negocjacjach przeważała „odpowiedzialność za pacjentów”. Zapewnia się, że pacjenci z tego tytułu nie powinni uciecierpieć. Zarówno oddziały, jak i przychodnie szpitalne mają funkcjonować bez zmian.

Nieco więcej umiarkowanego optymizmu wykazuje dyrektor Szpitala im. Żeromskiego, Andrzej Słezak. Dobrze dla szpitala zakończył się rok ubiegły. Jest postęp w remontach oddziałów szpitalnych, które przecież pilnie tego potrzebują. „Żeromski” przecież to

leczniczy kombinat działający już od kilkudziesięciu lat w trudnych warunkach, bo wciąż brakowało środków na generalny remont. W tym roku właśnie przypada pięćdziesięciolecie działalności nowohuckiego szpitala. Mimo rozlicznych trudności dostrzega się wysiłek kierownictwa i zespołu pracowniczego placówki. Ubiegły rok na przykład finalizowano ze sporym dorobkiem Szpital, jako pierwszy w Krakowie, uzyskał prestiżowe wyróżnienie, jakim jest certyfikat UNICEF/WHO „Szpital przyjazny dziecku”.

W tym roku planuje się modernizację drugiej części traktu operacyjnego oraz kontynuację remontów dwóch oddziałów „niezabiegowych” (jeszcze nie podjęto decyzji, które to będą oddziały).

– Odnawiamy bazę – oświadcza dyrektor. Konieczne jest uzupełnienie

aparatury specjalistycznej. Podpisany kontrakt z NFZ należy ocenić jako „wyważony”. Mimo trudnej sytuacji, zapewnia: „pacjenci mogą na nas liczyć o każdej porze dnia i nocy...”

Więcej o sytuacji potencjalnych pacjentów Szpitala im. S. Żeromskiegogo progu nowego roku piszemy na str. 15 w infomacji „Zdrowie zakontraktowane”.

Potwierdzona została informacja o rejonizacji SOR – Szpitalnych Oddziałów Ratownictwa w Krakowie. Uważa się ten fakt za sensowny, bo taka decyzja pozwala na skuteczne funkcjonowanie oddziałów, zgodnie z ich przeznaczeniem, czyli udzielaniem natychmiastowej pomocy medycznej. W przypadku bowiem przeciążenia któregoś z oddziałów ratunkowych przestaby pełnić należycie swą funkcję. (R)

ANTYWŁAMANIOWE ♦ OKNA ♦ DRZWI

GERDA
SPRZEDAŻ,
MONTAŻ,
SERWIS,
RATY
HANBUD os. Niepodległości 3
641-67-54
ul. Prądnicka 49, 633-55-45

Wymagający kupują u nas

- * opony zimowe w cenie auta
- * upusty do 2000 zł
- * promocyjny pakiet ubezpieczeń OC, AC, NW
- * kredyt 0% lub atrakcyjny leasing*
- * atrakcyjne serie limitowane

InterAuto

AUTORYZOWANY DEALER ŠKODY

Kraków, ul. Kocmyrowska 1A
Salon tel. 12/644-73-43
Serwis tel. 12/644-08-86
Części i akcesoria tel. 12/644-78-56
Blacharnia, Lakiernia tel. 12/644-97-84
Auta używane tel. 0504 002 680, 12/680-12-50

Škoda Fabia

W serwisie Jesteśmy do Państwa dyspozycji od 7.00 do 22.00

www.interauto.krakow.pl;
e-mail: salon@interauto.krakow.pl

już od 23 226 PLN*



PIĘCIOGWIAZDKOWA OFERTA

*70% ceny płatne teraz
pozostałe 30% po roku bez odsetek

W ubiegłą niedzielę w krakowskiej katedrze odbyła się główna uroczystość jubileuszu 25-lecia otrzymania biskupiej sakry przez ks. dr. Franciszka Macharskiego...

Tydzień 25 lat pasterzowania

Kardynała poznałem w niecodziennych okolicznościach. Gdy 13 grudnia 1981 roku, po wprowadzeniu stanu wojennego, wraz z grupą osób z Nowej Huty znalazłem się w Zakładzie Karnym w Wiśniczu, zostaliśmy odizolowani od świata. Jednym źródłem informacji o tym, co wówczas działo się w Polsce, był więzienny radiowęzeł. W celi spędziliśmy Wigilię. Pierwszą w takiej scenerii. Niespodziankę przyniosło Boże Narodzenie. Do więzienia, wraz z grupą księży, przyjechał kard. Franciszek Macharski. Komuniści zgodzili się, by odprawił Mszę św. w więziennym świetlicy. Do dzisiaj pamiętam słowa z homilii, jaką wówczas do nas wygłosił: „Bóg pierwsze chwile swego ludzkiego życia spędził w miejscu, w którym być nie powinien. Jezus miał prawo do normalnego domu, a jednak musiał urodzić się w stajni. Wy też, w to Święto powinniście być gdzie indziej!”. Bardzo nas wtedy swoją wizytą pokrzepił na duchu.

Te niespodziewane odwiedziny były także pierwszym od prawie dwóch tygodni kontaktem ze światem. W trakcie spowiedzi można było chwilę porozmawiać i dyskretnie przekazać list do najbliższych. Bardzo dyskretnie, bo cała świetlica obstawiona była przez służbę więzienną i funkcjonariuszy SB. Kardynał odwiedził nas także po raz drugi, na Wielkanoc – to było już w budynkach Wojewódzkiego Aresztu Śledczego w Zależu, dokąd zostaliśmy przewiezieni na początku roku.

Kardynał Macharski 19 lutego 1982 r. ogłosił też dekret powołujący do życia Arcybiskupi Komitet Pomocy Więzionym i Internowanym Archidiecezji Krakowskiej. Komitet pomógł wielu ludziom. Jego członkowie prowadzili poradnictwo prawne, pomagali wyrzucenym z pracy, organizowali wypoczynek dla dzieci i rodzin represjonowanych, zapewniali pomoc lekarską i farmaceutyczną, interweniowali w sprawie pozbawionych wolności.

Dzisiaj, z okazji jubileuszu krakowskiego Metropolity, w niepodległej Polsce, warto te fakty przypomnieć.

Jan L. FRANCZYK

OPŁATEK NA ZGNIATACZU

Tradycyjnie już w czasie świąt Bożego Narodzenia w dawnym wydziale huty Walcownia Zgniatacz spotykają się byli i obecni pracownicy z różnych wydziałów, a w tym roku świąteczne spotkanie (19 grudnia) zaszczyli swoją obecnością przedstawiciele dyrekcji huty, związków zawodowych, spółek działających na terenie huty oraz Przyjaciele Zgniatacza. Błogosławieństwa zgromadzonemu udzielił duszpasterz hutników ojciec Niward Karsznia. W swojej homilii mówił o nadziei na przyszłość, przyjaźni i wybaczeniu sobie przewin.

W tym roku licznie pojawili się na spotkaniu wigilijnym obecni i dawni pracownicy wydziału. Mimo fizycznego odejścia na renty i emerytury, pamięć o Zgniataczu, przepracowanych tu latach i zadzierzgniętych więzach koleżeństwa czy przyjaźni jest wciąż w nich obecna. Tu zostawili kawał swojego życia i zdrowia. Zgniatacz należał bowiem do najcięższych wydziałów huty. Podczas opłatka nie tylko składano sobie życzenia – dyskutowano z troską o obecnej sytuacji huty. Zastanawiano się nad przyszłością największego krakowskiego przedsiębiorstwa, dającego zatrudnienie wielu krakowiakom i chleb ich rodzinom.

Spotkania na Zgniataczu nawiązują do tradycji zakładowych opłatków organizowanych od 1980 r. Tegoroczne – odbyło się w byłej stołówce zakładowej (dawny bar nr 4) walcowni Zgniatacz, obok Izby Pamięci Solidarności.

Organizatorzy mają nadzieję, że tegoroczne spotkanie nie jest ostatnie pomimo zmian, jakie dokonują się w hucie.

Dziękujemy kierownikom Zakładu Walcownia Gorąca, prezesom spółek „Profil” i „COMPLEX S.A.” za zrozumienie. Dzięki takim ludziom spotkania te odbywają się i miejmy nadzieję, że odbywać będą się nadal.

J. Szuba (Zgniatacz)

ZIMOWE FERIE Z HUT-PUS-em

Biurowo Turystyki „HUT-PUS” S.A. uprzejmie informuje, że posiada jeszcze wolne miejsca na zimowiskach w następujących terminach i miejscowościach:

Rymanów Zdrój – 24.01. – 01.02.2004 (cena 555 zł),

Krynica – 19.01. – 01.02.2004 (cena 540 zł),

Zakopane – 24.01 – 31.01.2004 (cena 620 zł).

Informacje i zapisy: w biurze „HUT-PUS”, ul. Ujastek 1 – CA HTS, budynek S, klatka B, telefon 644 36 86, 644 17 52.

ZMIANA ORGANIZACJI RUCHU W HTS

Od godz. 23 w środę, 7 bm. do godz. 21 w sobotę, 17 bm. wprowadzone zostały zmiany w ruchu pojazdów przez bramę nr 5 w Hucie im. T. Sendzimira. Jest to związane z wymianą torowiska i remontem nawierzchni drogi w rejonie bramy nr 5.

W tym czasie punkt kontrolny przy bramie nr 5 zostanie wyłączony z eksploatacji. Biuro przepustek jedno- i dwukrotnych przeniesione zostanie do punktu kontrolnego przy bramie nr 4. Wjazd i wyjazd samochodów ciężarowych, które nie podlegają ważeniu, będzie się odbywać wyłącznie przez punkt kontrolny nr 4.

Zezwolenia na wjazd pojazdów prywatnych, upoważniające do prze-

jazdu przez punkt kontrolny przy bramie nr 5, wydane dla pracowników HTS i jednostek zewnętrznych, zachowują ważność i upoważniają do korzystania z innych punktów kontrolnych, z wyjątkiem bramy nr 3.

Pozostałe wcześniejsze postanowienia w sprawie systemu przepustowego dla ruchu osób i pojazdów w Hucie im. T. Sendzimira pozostają bez zmian. (jk)

HUTNICZA ORKIESTRA U OWSIAKA

Orkiestra Dęta Huty im. T. Sendzimira pod batutą Marka Seyfrieda wystąpi w najbliższą niedzielę, 10 bm. w alei Róż w koncercie Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Dyrygent hutniczego zespołu zapowiada dobrą formę muzyków i obiecuje rozgrzać publiczność, która będzie oglądać ich występ. Tego koncertu nie można oczywiście przegapić. (jk)

OLDBOYS 2004

W sobotę, 10 stycznia 2004 roku w hali sportowej w Zielonkach rozegrany zostanie Turniej Piłki Nożnej „Oldboys 2004”. Organizatorem jest hutniczy TKKF. W imprezie będą uczestniczyć zawodnicy, którzy ukończyli 33 lata i są pracownikami Huty im. T. Sendzimira lub hutniczych spółek. Mamy nadzieję, że poziom sportowy imprezy będzie wysoki, a mecze dostarczą kibicom mnóstwo emocji.



Pierwsze seminarium z cyklu „Polska i jej hutnictwo w Unii Europejskiej”, na tematy: „Inicjatywy Unii Europejskiej w zakresie rozwoju techniki” oraz „Prawo Unii Europejskiej i prawo celne”, odbyło się w listopadzie (26.11) 2003 r. w Domu Technika FSNT NOT przy HTS, os. Centrum C, bl. 10 w Krakowie. Organizatorami seminarium byli Zarząd Oddziału SITPH w Krakowie oraz AGH – Wydz. Inżynierii Mechanicznej i Robotyki.

Prezes Zarządu Oddziału SITPH w Krakowie mgr inż. Wiesław Mierzowski przywitał licznie przybyłych uczestników, tj. pracowników inżynieryjno-technicznych Oddziału HTS, przedstawicieli spółek związa-

mi w przemyśle. Wśród wyróżnionych priorytetów UE wymienił obszary tematyczne zorientowane, na: genomikę i biotechnologię dla zdrowia człowieka, technologię społeczeństwa informacyjnego, nanotech-

30 IV 1996 r. s.4-9) to takie przedsiębiorstwo, które: zatrudnia nie więcej niż 250 osób, posiada roczny obrót nie przekraczający 40 mln euro lub roczny bilans nie przekraczający 27 mln euro, jest niezależne, tzn. nie kontrolowane przez przedsiębiorstwo lub grupę przedsiębiorstw nie spełniających kryteriów MSP w ponad 25 proc. kapitału lub prawa głosu, nie jest jednostką naukowo-badawczą, kontraktową instytucją badawczą ani konsultingową.

Na zakończenie swego wystąpienia prof. Szpytko postawił pytanie, czy

SITPH W DRODZE DO UNII

nych z HTS i zrzeszonych w Forum Gospodarczym Kraków-Wschód oraz członków rad nowohuckich dzielnic Krakowa. Poinformował, że Zarząd Oddziału SITPH w Krakowie w chwili obecnej widzi konieczność przybliżenia swoim członkom i innym pracownikom związanym z HTS i hutnictwem oraz z instytucjami związanymi z dzielnicami nowohuckimi Krakowa spraw wynikających z uczestnictwa Polski w Unii Europejskiej. Celem tego jest jak najlepsze wykorzystanie wynikających stąd korzyści i uniknięcie ewentualnych możliwych zagrożeń. Przybliżenie spraw europejskich umożliwi również ewentualne skorzystanie z dostępnych środków unijnych. W związku z powyższym Zarząd Oddziału SITPH zainicjował drugi obok realizowanego obecnie cyklu seminaryjnego „Wytwarzania wyrobów płaskich” cykl seminaryjny poświęcony zagadnieniom związanym z wejściem Polski, a w szczególności polskich hut do Unii Europejskiej pod nazwą „Polska i jej hutnictwo w Unii Europejskiej”. W tym celu poczynione będą starania o bieżące organizowanie seminariów z udziałem specjalistów dostępnych w uczelniach Krakowa, w województwie Małopolskim czy w PHS S.A.

Pierwsze przedstawione zostały przez prof. nadzw. AGH dr. hab. inż. Janusza Szpytkę, zagadnienia „Inicjatyw unijnych w zakresie rozwoju techniki”. W referacie swoim skoncentrował się on na priorytetach i inicjatywach w zakresie rozwoju postępu naukowo-technicznego i przedsiębiorczości wynikających z 6. Ramowego Programu UE. Istotnymi zagadnieniami są tu: zwiększenie inwestycji z dostępnych źródeł do 3 proc. Produktu Krajowego Brutto UE w 2010 roku, lepsze wykorzystanie dostępnego potencjału ludzkiego (edukacja, nauka), ściślejsze powiązanie nauki z praktyką inżynierską i zastosowania-

nologię oraz inteligentne materiały i procesy produkcyjne, aeronautykę i badania kosmiczne, bezpieczeństwo i jakość żywności, zrównoważony rozwój oraz zmiany globalne i ekosystemy, obywateli i rządy w społeczeństwie opartym na wiedzy. Przewidywane potrzeby naukowo-badawcze obejmują: badania wspierające UE, nowe powstające dziedziny nauki i technologii, działania szczegółowe na rzecz małych i średnich przedsiębiorstw MSP, działania szczegółowe wspierające współpracę międzynarodową, działalność typu *Join Research Center*. Prof. J. Szpytko omówił skrótowo technikę sporządzania projektów w ramach UE oraz podał użyteczne pomocne adresy. Szczególnie zwrócił uwagę na zrównoważony system energetyczny, w którym wyróżniono: wpływ krótkoterminowy (czyste źródła energii, oszczędność i wydajność, alternatywne paliwa silnikowe), wpływ długoterminowy (ogniwa paliwowe, nowe techniki transportu i gromadzenia energii, techniki odnawialnych energii, przechowywanie i gromadzenie CO₂), zrównoważony transport naziemny, przyjazne dla środowiska i konkurencyjne systemy transportu, bezpieczniejszy oraz bardziej wydajny i konkurencyjny transport kolejowy i wodny, zmiany globalne i ekosystemy (gaz cieplarniany, cykl wodny, bioróżnorodność, pustynnienie, kłeski żywiołowe, zrównoważone zarządzanie obszarami lądowymi, przewidywanie i modelowanie z wykorzystaniem systemów obserwacji, badania uzupełniające).

Wśród projektów UE szczególne znaczenie odgrywają inicjatywy EU-REKA ukierunkowane na wdrażanie wyników prac naukowo-badawczych w praktyce oraz projekty CRAFT (*Cooperative Research Project*) utworzone specjalnie z myślą o potrzebach małych i średnich przedsiębiorstw. MSP, zgodnie z definicją KE 96/280/EC (OJ L107 z dn.

istnieje możliwość realizowania naszych inicjatyw ukierunkowanych na biznes. Stwierdził, że odpowiedź jest potwierdzająca, ale niezbędne są: pomysł, inicjatywa w połączeniu z biznesplanem, konsorcjum o wymiarze międzynarodowym ukierunkowane na rynek, a ponadto wysiłek ukierunkowany na pozyskanie środków finansowych.

Drugim tematem omawianym na seminarium o ogromnym znaczeniu, szczególnie w pierwszym okresie po przystąpieniu do Unii, jest „Prawo Unii Europejskiej i prawo celne”. Temat ten referowany był przez głównego specjalistę PHS S.A. do spraw marketingu strategicznego i ochrony rynku mgr inż. Mirosława Piechockiego. Celem referatu było przedstawianie uczestnikom spotkania aspektów prawnych przystąpienia Polski do Unii Europejskiej oraz zmian, jakie czekają nas w obszarze polityki celnej. Następstwem wejścia w struktury UE będą przystosowanie naszego prawa do wymogów unijnych oraz przyjęcie jako norm prawnych obowiązujących w Polsce szeregu rozporządzeń unijnych. Praktyczne dostosowanie całej gospodarki i poszczególnych firm do tych warunków jest zadaniem równie ważnym jak przyjęcie przez nas unijnego prawa. Polska, jako członek Unii Europejskiej będzie zobowiązana, od dnia akcesji, przyjąć całość wspólnej polityki handlowej UE. Słowo „wspólna” ma w tym przypadku szereg istotnych konsekwencji. Nasza narodowa taryfa celna zostanie zastąpiona taryfą unijną (taką samą dla wszystkich krajów członkowskich), Polska uzna kompetencje Komisji Europejskiej do występowania w sprawach polityki handlu zagranicznego w naszym imieniu, podobnie jak w imieniu wszystkich członków Unii, zarówno wobec krajów trzecich, jak i organizacji międzynarodowych, takich jak Światowa Organizacja Handlu (WTO).

Propagowanie czynnego wypoczynku

NA SZLAKU ORLICH GNIAZD

Komisja Turystyki Pieszej Oddziału PTTK przy Hucie im. T. Sendzimira zaprasza wszystkich do udziału w „Zimowych Chodach Piechura”, które organizatorzy zaplanowali na szlaku Orlich Gniazd w sobotę, 17 stycznia 2004 r.

To jedna z zimowych wędrówek, dzięki którym Komisja Turystyki Pieszej zamierza propagować zdrowy, czynny wypoczynek. 17 stycznia hutniczy PTTK proponuje następującą trasę: Żerkowice – Okiennik Duży – Morsko (zamek) – Okiennik Mały – Morsko. Długość tej trasy wynosi około 12 kilometrów, a uczestnicy imprezy pójną szlakiem czerwonym i niebieskim (trasa łatwa i ciekawa).

Poprowadzi ich przodownik turystyki pieszej Ryszard Bielecki.

Wyjazd został zaplanowany na godz. 8 z placu przed byłym kinem Światowid, a powrót nastąpi około godz. 18. Dla członków PTTK ta eskapada będzie kosztować 15 zł, pozostali zapłacą po 18 zł. Hutniczy PTTK informuje, że w kosztach uczestnictwa znajduje się przejazd i ubezpieczenie.

Zgłoszenia przyjmuje Oddział PTTK przy HTS, os. Stalowe 16/2 (wejście od ul. Bulwarowej). W sprawie szczegółowych informacji można dzwonić do PTTK – tel. 680-48-20 (do 22) lub telefon hutniczy 23-26. (jack)

ŻYCZENIA POMYŚLNEGO DOKOŃCZENIA PRYWATYZACJI

W samo południe, we wtorek, 30 grudnia ubiegłego roku przedstawiciele kadry kierowniczej Polskich Hut Stali, Huty im. T. Sendzimira, hutniczych spółek oraz zaproszeni goście uczestniczyli w dorocznym spotkaniu noworocznym w HTS. Krakowskie władze reprezentował wiceprezydent **Zbigniew Zuziak**. Kurię Metropolitalną – ksiądz biskup **Jan Szkodoń** i prałat, ksiądz dziekan **Stanisław Podziorny**, oraz proboszcz nowohuckiej parafii Matki Bożej Częstochowskiej **Niward Karsznia**. 2 Korpus Zmechanizowany w Krakowie reprezentował major **M. Miękina**. Do huty przyjechał też poseł **Kazimierz Chrzanowski**. W imieniu zarządu koncernu PHS S.A. w spotkaniu uczestniczyli **Czesław Skowronek** i **Wiktor Łaszczyk**. Wśród gości nie zabrakło również byłych dyrektorów huty – **Bogusława Kwietnia** i **Janusza Razowskiego**. Honory domu pełnił dyrektor naczelny HTS **Jacek Woliński**.



Czesław Skowronek składa życzenia wszystkim hutnikom.

Dyrektor naczelny huty w swoim wystąpieniu okolicznościowym, wśród życzeń dla hutników i gości podsumował miniony rok. Powiedział m.in. tak:

Kończy się rok 2003. To pięćdziesiąty czwarty rok w historii Huty im. T. Sendzimira i jednocześnie pierwszy w bardzo jeszcze świeżej historii koncernu Polskie Huty Stali S.A., którego nasza huta jest częścią (...). Mija rok od momentu, kiedy wspólnie z kolegami z Huty Katowice, Huty Florian i Huty Cedler rozpoczęliśmy pracę w jednej firmie. 1 stycznia 2003 roku powstał koncern Polskie Huty Stali S.A. Kilka dni później rząd zaakceptował ostateczny program restrukturyzacji hutnictwa, a minister Hausner podpisał biznesplan PHS (...).

Pomimo licznych problemów, a obecna tutaj kadra kierownicza zna je doskonale, dzięki wspólnemu wysiłkowi, mamy w roku 2003 niezaprzeczalne osiągnięcia. Wkład pracy pracowników huty jest ogromny. Rok 2003 jest dla nas zdecydowanie korzystniejszy niż rok 2002. Oto kilka danych, obrazujących rok w PHS i w HTS.

PHS wyprodukuje ok. 6,1 mln ton stali, a HTS około 1,8 mln ton, ponad 100 tys. więcej niż w roku 2002. PHS sprzeda ponad 5,4 mln ton wyrobów, w tym ponad 2,5 mln ton na eksport. HTS – około 1,37 mln ton, w tym około 240 tys. ton na eksport (...).

Cieszy ogromnie również fakt, że w znakomicie lepszych wynikach ekonomiczno-pro-

dukcyjnych całego koncernu PHS. krakowska huta ma niezaprzeczalny, znaczący wkład. Za ten wkład serdecznie dziękuję!

W roku 2004 nastąpi finalizacja procesu prywatyzacyjnego, rozpoczniemy budowanie przyszłości z nowym współwłaścicielem PHS. Mimo niepokoju, spowodowanego brakiem ostatecznego porozumienia społecznego pomiędzy inwestorem a związkami zawodowymi, z nadzieją spoglądamy w przyszłość i oczekujemy, że ważne dla Polskich Hut Stali, w tym dla Huty im. Tadeusza Sendzimira oraz spółek i ich pracowników sprawy będą się rozwijać w sposób przez nas oczekiwany.

Wznosząc toast za pomyślną przyszłość naszego przedsiębiorstwa,



Wiceprezes zarządu PHS Wiktor Łaszczyk, biskup Jan Szkodoń i dyrektor naczelny HTS Jacek Woliński w trakcie rozmowy.

życzymy sobie, abyśmy za rok spotkali się na tej sali jako pracownicy sprawnie funkcjonującego, już sprywatyzowanego koncernu i aby najważniejszym tematem naszego spotkania były komentarze o trwającej, sprawnie prowadzonej, modernizacji walcowni gorącej blach.

Ksiądz biskup Jan Szkodoń złożył wszystkim życzenia od księdza kardynała **Franciszka Macharskiego** i całej diecezji krakowskiej. *Służąc rozwojowi materialnemu, służycie człowiekowi. Nie próbujcie reformować gospodarki bez Boga i jego przykazań – to moje najważniejsze życzenia dla was – powiedział ksiądz biskup.*

W imieniu prezydenta Krakowa **Jacka Majchrowskiego**, wiceprezydent **Zbigniew Zuziak** dziękował pracownikom huty za ich dokonania w roku 2003. Życzył krakowskim hutnikom, aby ich firma była strategiczną w całym koncernie, aby okazała się „perłą w koronie” PHS.

– *Rok 2003 okazał się, mimo sporej liczby problemów, lepszy od poprzedniego – powiedział członek zarządu PHS Czesław Skowronek. – HTS ma wiodący udział w kilkumilionowym zysku netto całego koncernu. W imieniu prezesa Jerzego Podsiadły, Czesław Skowronek przekazał serdeczne życzenia dla hutników, aby nowy rok okazał się ponownie lepszy od poprzedniego.*

Poseł **Kazimierz Chrzanowski** prosił hutników o przyjęcie od niego serdecznych życzeń zdrowia i korzystnego zakończenia procesu prywatyzacji.

Wśród życzeń nie zabrakło też głosu przedstawicieli związków zawodowych. Przewodniczący KRH **Władysław Kielian** wyraził nadzieję, że inwestor ma świadomość, iż wkładając w hutnictwo pieniądze, musi dojść do porozumienia z pracownikami dla lepszego roz-



Kadra kierownicza huty i spółek słucha życzeń gości.

woju firmy. Przewodniczący NSZZ Pracowników HTS **Janusz Lemański** przypomniał, że kiedy 17 września ubiegłego roku rozpoczęły się

były rzecznik prasowy HTS **Mieczysław Gil**. Stwierdził, że w reprezentacyjnej sali HTS na pewno obecny jest duch odwiedzających hutę przy-



Od lewej: poseł **Kazimierz Chrzanowski**, proboszcz o. **Niward Karsznia**, prałat, ksiądz dziekan **Stanisław Podziorny**, wiceprezesi zarządu PHS **Czesław Skowronek** i **Wiktor Łaszczyk** oraz ksiądz biskup **Jan Szkodoń**.

negocjacje pakietu socjalnego, obie strony odnosiły się do siebie nieufnie. Mamy to już za sobą. Wszystko wskazuje na to, że te negocjacje zostaną dokończone.

Wszystkim hutnikom i ludziom blisko z hutą związanym serdeczne życzenia złożył również w pierwszym dniu swojej emerytury (dokładnie świadczenia przedemerytalnego)

dentów, premierów, byłych dyrektorów i prezesów. Przypomniał wszystkim zebranym prezesa **Jerzego Knapika**.

Po części oficjalnej przyszła kolej na indywidualne życzenia i rozmowy o tym, co przyniesie hutnikom rok 2004.

Jacek Krąg
fot. Adam Miszczuk

GŁOS
Huty
im. T. Sendzimira

„Głos HTS” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 208, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wew. 50-37.

GŁOS VIDEO

„Łowca Snów”. Reż.: Lawrence Kasdan. Na podstawie książki Stephena Kinga. Wyst.: Morgan Freeman, Thomas Jane, Jason Lee, Damian Lewis, Timothy Olyphant.

Jonesy’a, Henry’ego, Pete’a i Beavera łączą więzy przyjaźni... i niezwykła moc, którą posiadli w dzieciństwie. Teraz przerażająca istota wystawi ich na ciężką próbę. Niektórzy z przyjaciół poświęcą życie, pozostali ocalą świat przed zagrożeniem, jakiego nikt dotąd nie widział. Napiecie. Heroizm. Nieprawdopodobne efekty. Wszystko to znajdziesz w filmie. Doborowa obsada: Morgan Freeman w roli pogromcy obcych zmaga się z niesamowitymi potworami i własnymi słabościami. „Łowca Snów” to nieprawdopodobne połączenie fantastyki i horroru.



„Cialo”. Reż.: Tomasz Konecki. Scenariusz: Andrzej Saramonowicz. Wyst.: Rafał Królikowski, Zbigniew Zamachowski, Edyta Olszówka, Tomasz Karolak, Robert Więckiewicz, Cezary Kosiński.

Goldi (Tomasz Karolak), drobny złodziejzasek pracujący dla niejakiego Wazy (Jacek Poks), przewozi pociągami walizkę z precjozami ukradzionymi z kościoła. Wsiada do przedziału, w którym siedzi Wolter (Rafał Królikowski). Goldi wyraźnie ma pecha. Okazuje się, że jego towarzysz podróży... nie żyje. Zdesperowany postanawia podrzucić zwłoki Woltera komuś innemu... To nie jest jednak ich ostatnie spotkanie. W filmie przewijają się wiele wątków. Ich bohaterowie połączeni są w pary, których życie zaczyna się płać w gmatwaniu coraz bardziej zdumiewających wydarzeń.



„Hero”. Reż.: Zhang Yimou. Scenariusz: Li Feng, Zhang Yimou, Wang Bin. Wyst.: Jet Li, Ziyi Zhang, Tony Leung, Chiu Wai, Maggie Cheung, Donnie Yen. Zrealizowana z niezwykłym rozmachem epopeja, łącząca w sobie piękno niezwykłej legendy. Czas... Dwa tysiące lat temu, burzliwe narodziny potężnej dynastii Qin.

Miejsce... Chiny pogrążone w wojnie domowej między siedmioma wrogimi królestwami.

Opowieść... Władca, który wkrótce zostanie pierwszym cesarzem Chin dąży do zjednoczenia ogarniętego wojną kraju. Tymczasem trzej jego przeciwnicy wcielają w życie plan zamordowania go. Na szczęście na ich drodze staje lojalny poddany: nie mający sobie równych tajemniczy wojownik, nazywający siebie Bezimiennym.

Opisy filmów drukujemy dzięki wypożyczalni „M”, która ma swoje siedziby w os. Kolorowym 10 (pawilon) oraz w os. Centrum E (w budynku dawnego kina „Światowid”).



Porywające sekwencje walk i zaskakująca intryga stanowią o niepowtarzalności tego filmu, który otrzymał nominację do Oscara dla najlepszego filmu zagranicznego.

Notowania cenowe

ZIMOWE

Skończyły się żarty i wreszcie zmotoryzowanych dopadła zima. Ci, co nie zmienili opon z letnich na zimowe, na pewno powinni to uczynić niezwłocznie. Tym razem jednak w tej rubryce polecam akcesoria zimowe. Najlepiej kupić je w sprawdzonych placówkach handlowych. Polecam znany nie tylko w Nowej Hucie sklep motoryzacyjny „BAJMOT” w os. Szkłane Domy 1, który od lat gości w naszym tygodniku na pierwszej stronie. Można tutaj kupić pełny wybór akcesoriów przydatnych w zimie. Zaczę od drobniaków: prosta „skrobaczka” do zdrapywania lodu z szyb kosztuje tylko 1,50 zł. Podobna „skrobaczka” razem z miotłą do śniegu to wydatek 6 zł. Każdy, teraz gdy przyszły mrozy, powinien korzystać z płynu nie zamarzającego do spryskiwacza szyb. Jest tu pełny wybór takich płynów zapachowych od pojemników jednolitrowych w cenie 3 zł do 5 litrowych po 13 zł. Warto teraz zaopatrzyć się w odmrażacz do zamków w cenie 3 zł, a także do szyb w aerozolu za 6,50 zł. Może wcześniej należało by spryskać szyby „antifogiem” przeciwko ich parowaniu. Szczególnie teraz może wyjść na „światło na dzień” zła jakoś paliwa. Zatem trzeba się zabezpieczyć, wlewając do baku sprawdzony dodatek tzw. antyzel w cenie 5,50 zł za pojemniczek 150-gramowy. Po myciu i nie tylko trzeba zabezpieczyć uszczelki gumowe silikonem w sprayu za 8 zł. Dobry „prąd” w aucie zimą to podstawa. Jego gwarancją jest sprawny akumulator. W „Bajmocie” jest ich duży wybór o różnej pojemności firm takich: „Centra” od 95 zł, „Five Start” od 110 zł, „Bosch” od 115 zł, czy „Banner” od 125 zł. Jeśli już nam się zdarzy kłopot z akumulatorem, to warto mieć pod ręką zestaw kabli do połączenia akumulatorów w cenie od 20 zł. Gdy jedziemy w górzyste tereny, to trzeba zaopatrzyć się w łańcuchy, które w tym sklepie, „trapezowe”, możemy kupić od 95 zł za komplet. Na koniec przypomnę, że „Bajmot” jest zrzeszony w sieci „Złoty Punkt” i można tu nie tylko płacić kartą kredytową, ale posiadając kartę chipową „Złotego Punktu”, pozyskać cenne nagrody. (sp)

WALUTA

Kurs dolara bezustannie spada w stosunku do euro i złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,63–3,70 zł, euro: 4,60–4,67 zł, frank szwajcarski: 2,90–2,97 zł.



**STAŚ
MARKET**

**RESTAURACJA „KEJA”
Centrum Handlowe M1
al. Pokoju,
tel. 296-58-25**

- RYBY na miejscu i na wynos (półmiski okolicznościowe)
- Dania mięsne i drobiowe

**SKLEP, os. Wysokie 22 C
tel. 647-11-24**

- stoisko mięsno-wędliniarskie – świeże i młode mięso oraz wędliny od renomowanych dostawców
- dowóz mięsa i wędlin gratis do placówek oświatowych oraz na wesela, bankiety, przyjęcia itp.
- Respektujemy talony SODEXO PASS POLSKA

W Galerii „Pas Startowy”

NOWA HUTA. OKRUCHY ŻYCIA I MEANDRY HISTORII

W najbliższą środę, 14 stycznia br. o godz. 18.00 w Galerii „Pas Startowy” działającej przy Nowohuckiej Bibliotece Publicznej, filia w os. Dywizjonu 303, paw. 1. odbędzie się wernisaż wystawy fotografii Jerzego Aleksandra Karnasiewicza „Nowa Huta. Okruchy życia i meandry historii”. Wystawa czynna będzie do 13 lutego br. Galeria czynna jest w poniedziałki, środy i piątki w godz. 12.00–19.00 oraz we wtorki i czwartki w godz. 11.00–15.00. Jerzy A. Karnasiewicz urodził

się w 1958 r. w Tarnowie. Jest członkiem rzeczywistym Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej i Krakowskiego Klubu Fotograficznego. Fotografuje od 28 lat. Jest laureatem konkursów krajowych. Uczestniczył też w międzynarodowych salonach fotograficznych. Prezentowana wystawa jest romantyczno-nostalgiczną opowieścią o Nowej Hucie i jej mieszkańcach. Prezentowane zdjęcia, wykonane w latach 1979–2003, znalazły się także w albumie o tym samym tytule. (f)

STYCZNIOWE KONCERTY KRAKOWSKIEJ MŁODEJ FILHARMONII

Krakowska Młoda Filharmonia oraz Orkiestra Zespołu Państwowych Szkół Muzycznych im. M. Karłowicza zapraszają na dwa interesujące koncerty. W **nie-dziele 11 stycznia** br. o godz. 17.15 w bazylice Krzyża św. w Mogile zaprezentowany zostanie koncert symfoniczny. W programie V Symfonia c-moll op. 67 Ludwika van Beethovena. Dyryguje Tomasz Chmiel. Natomiast w **czwartek 15 stycznia** br. o godz. 18.00 w sali koncertowej Szkoły Muzycznej w os. Centrum E zaprezentowane zostaną: Koncert skrzypcowy a-moll A. Dvorzaka oraz V Symfonia c-moll op. 67 Ludwika van Beethovena. Wystąpią: Olga Muszyńska (skrzypce), Krakowska Młoda Filharmonia i Orkiestra Zespołu Szkół Muzycznych. Dyryguje Tomasz Chmiel. (f)

XII LO zaprasza

ZAGRAJMY W ORKIESTRZE

Sie ma, wszyscy mieszkańcy Krakowa!

Już po raz ósmy zgłasza się sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy przy XII Liceum Ogólnokształcącym im. Cypriana Norwida w Krakowie. Dzięki niezwyklej hojności krakowian mogliśmy przez te lata grać i wspólnie uczestniczyć w ratowaniu maluchów. Mamy nadzieję, że i w tym roku kwota na koniec powiększy się o kolejne złotówki przeznaczone dla najmłodszych pacjentów polskich szpitali. My zobowiązujemy się, tak jak w poprzednich latach, każdy ofiarowany przez Państwa grosz i drobniak przekazać na konto Fundacji.

11 stycznia we wczesnych godzinach porannych na ulice Krakowa wyruszy dwustu trzydziestu naszych wolontariuszy, by o godzinie szesnastej zjawić się z powrotem w sztabie z ciężkimi, brzęczącymi puszkami. Na powracających wolontariuszy czeka pyszny bigos przygotowany przez zgrany zespół pań kucharek, nauczycieli i rodziców oraz ciasta i ciasteczka własnej produkcji.

Tradycja orkiestrowa naszej szkoły to również licytacja gadżetów, która rokrocznie cieszy się dużym powodzeniem i pozwala zapełnić kolejną puszkę, a także współpraca z wizażystkami firmy Oriflame prezentującymi najnowsze makijaże i kosmetyki. Nasi wierni sztabowicze przywieźli z Warszawy identyfikatory oraz serduszka, które trafią do rąk krakowian, ale przede wszystkim ciepłe słowa od Jurka Owsiaka, który jak zawsze będzie dyrygował tą najwspanialszą i najradośniejszą orkiestrą świata! To dzięki Wam i waszym gorącym sercom my możemy wnieść chociaż mały wkład w tę ogromną akcję. Mamy nadzieję, że i tym razem pomożecie nam sprawić, by Orkiestra zagrała najgłośniej jak to jest możliwe! Pamiętajcie, że każdy najmniejszy grosik to szansa na uśmiech, zdrowie, a może życie najmniejszych z nas!

Do zobaczenia 11 stycznia na ulicach Krakowa i w Sztabie przy XII LO na os. Kolorowym 29 A!

Sztab WOŚP przy XII LO

Spotkanie w Nowohuckim Centrum Kultury

JAK ODMŁODZIĆ SWOJE CIAŁO?

W najbliższy poniedziałek, 12 stycznia br. o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się spotkanie z **Polą Golonką**, specjalistką z AYURVEDY – starożytnej medycyny Dalekiego Wschodu nt. „Jak odmłodzić i zregenerować swoje ciało”. W programie m.in.:

- ♦ wiek biologiczny i wiek psychiczny;
- ♦ radzenie sobie ze stresem jako podstawa utrzymania dobrej kondycji;

♦ jak dieta wpływa na proces starzenia się;

♦ techniki oczyszczania ciała w celu utrzymania młodej i zdrowej sylwetki;

♦ zabiegi kosmetyczne dla skóry i włosów;

♦ ćwiczenia jogi – propozycja zdrowego stylu życia.

Wstęp wolny. Szczegółowych informacji udziela Dział Oświatowy NCK, pok. 201b, tel. 644-28-63. (f)

WARTO ZAJRZEĆ DO NCK

W najbliższy wtorek, 13 stycznia br. o godz. 18.00 w sali 203 Nowohuckiego Centrum Kultury odbędzie się kolejny wykład w ramach „Uniwersytetu Maturzystów”. Tym razem **dr Anna Czabanowska-Wróbel** z Uniwersytetu Jagiellońskiego mówić będzie o stosunku pozytywizmu do tradycji oświecenia. Natomiast w **czwartek, 15 stycznia** odbędą się dwa spotkania. O godz. 17.00 w sali 209 odbędzie się koncert kolęd w wykonaniu młodych muzyków, uczniów fortepianu, gitary i instrumentów klawiszowych, a o godz. 18.00 w sali 203 odbędzie się wykład **dr. med. Magdaleny Krzyżkowskiej-Sendrakowskiej** pt. „Plusy i minusy hormonalnej terapii zastępczej”. Na wszystkie spotkania wstęp jest wolny. (f)

Kino studyjne Sfinks zaprasza na filmową przypowieść Jerzego Stuhra „Pogoda na jutro”. Film ten wpisuje się w ciąg dotychczasowych autorskich dokonań reżysera, podejmując w zabawnej, chwilowo nawet groteskowej formie najbardziej palące problemy współczesnej rzeczywistości.

POGODA NA JUTRO

Bohaterem filmu jest Józef Koziół, który po kilkunastu latach zamknięcia w klasztorze, nagle – będąc zmuszony do opuszczenia go – zostaje „wrzucony” w rzeczywistość początku XXI stulecia, której nie rozumie. Rozpoczyna się jego zbliżanie do rodziny, a więc: żony żyjącej obecnie w nieformalnym związku z bogatym cwaniaczkiem, a przede wszystkim do dzieci – starszej córki, która okazuje się gwiazdą reality show sprzedającą się na oczach milionów widzów, syna bez skrupułów i moralności robiącego karierę polityczną, młodszej córki uzależnionej w równym stopniu od narkotyków, co Internetu. Józef Koziół, powodowany wyrzutami sumienia, rozpoczynając od swoich dzieci, postanawia zmienić świat... „Pogoda na jutro” to obraz otaczający nas sztuczności, udawania, kłamstwa, z którymi mamy do czynienia na co dzień, i które docierają do nas zarówno ze strony mediów i polityków, jak i od nas samych. Film wartościowy, ciekawy, mądry – o każdym i dla każdego.

ADA

OŚRODKI KULTURY PROponują

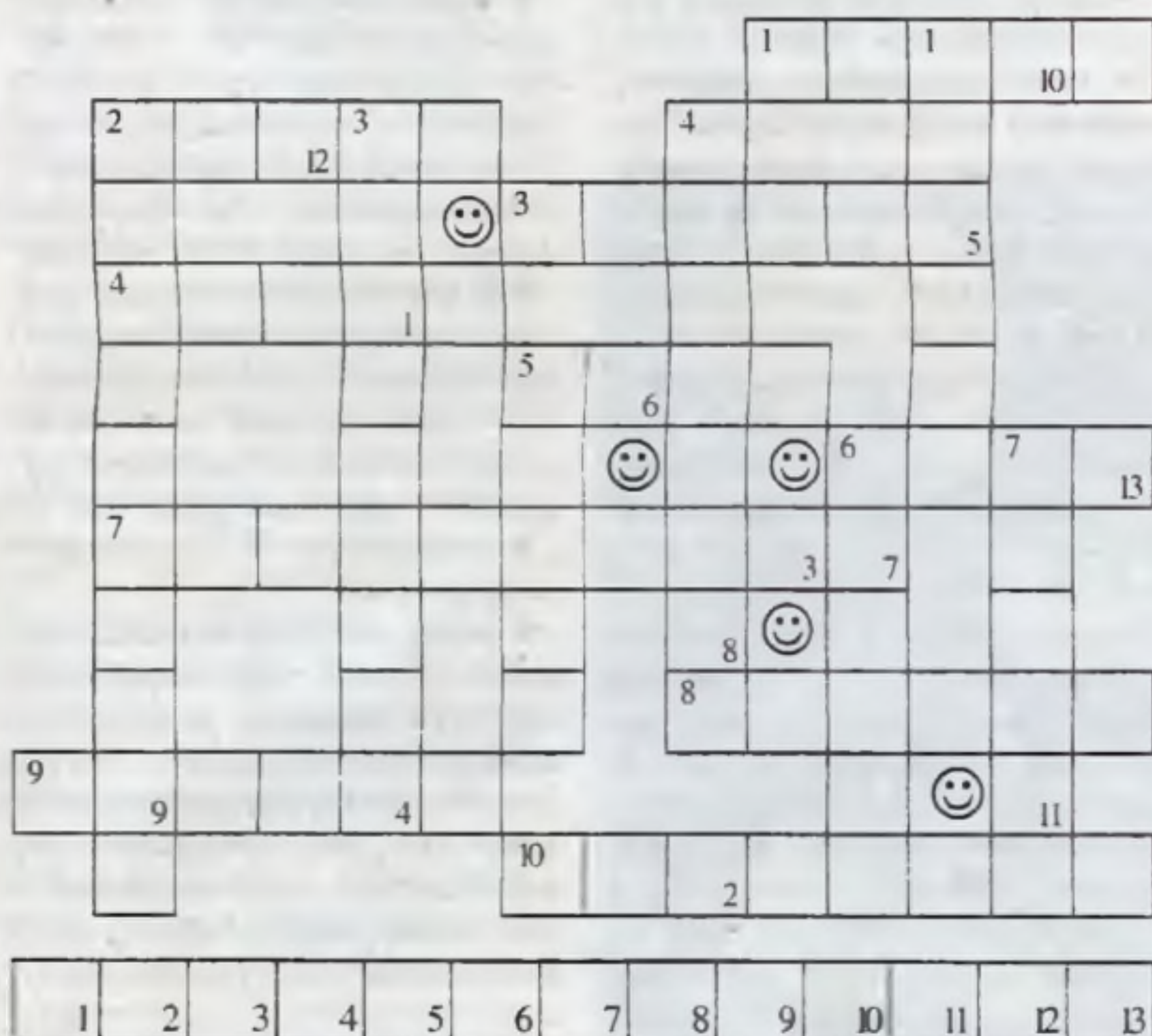
OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 9 I, godz. 10 – „W obronie żarliwości”. O poezji Adama Zagajewskiego mówi prof. Monika Rasiewicz z krakowskiej PWST.
- 9 I, godz. 13 – „Wartości przyrodnicze łąk nowohuckich”. Wykład dr hab. Eugeniusz Dubiel z UJ.
- 11 I, godz. 11 – „Bajkowy bal z Królową Śniegu” prowadzą aktorzy z Teatru Groteska. Do tańca gra zespół „WW Band”.
- 12 I, godz. 13 – „Przez Salzburg... śladami Mozarta”. Mówi dr Andrzej Lorek z Politechniki Krakowskiej.
- 12 I, godz. 16 – „W galeriach świata – Leonardo da Vinci w zbiorach muzeów Florencji, Krakowa, Paryża i Sankt Petersburga”. Na prezentację multimedialną w kinie studyjnym „Sfinks” zaprasza historyk sztuki Maciej Mieziński.
- 13 I, godz. 17.30 – „Pielęgnacja roślin w okresie zimowym”. Mówi dr Zbigniew Koziara z Akademii Rolniczej.
- 14 I, godz. 17 – Otwarcie wystawy akwarel Józefa Stachnika z udziałem historyka sztuki Bożeny Syczyńskiej.
- 15 I, godz. 9 i 11 – „Kolędniczy i kolędowanie”. Program z udziałem „Herodów” z Zielonek prowadzi Ewa Borgosz. Impreza odbędzie się w Sali Tańca, os. Górali 4.

KLUB „KUŹNIA”, OS. ŻŁOTEGO WIEKU 14

- 12 I, godz. 9 – „Co słysząc w przyrodzie?”. Pomagamy zwierzętom w zimie. Spotkanie dla przedszkolaków prowadzi Jolanta Brózda.
- 15 i 16 I, godz. 9 i 11 – „Podróż z bajkami”. Na karnawałowe bale zaprasza Ola Barczyk.
- 15 I, godz. 12.30 – „Kocham radio?”. Spotkanie dla młodzieży z red. Kingą Burzyńską z Radia Kraków Małopolska z cyklu „Mój zawód – moja pasja”.

FILMOWA KRZYŻÓWKA „SFINKSA”



POZIOMO: 1. Jeden z najwyżej cenionych aktorów amerykańskich, zdobył popularność dzięki roli Toma Jordache'a w serialu „Pogoda dla bogaczy”. 2. Imię Fish, aktorki znanej z kreacji w filmach „Maska”, „Ze śmiercią jej do twarzy” czy „Ptasiek”. 3. Reżyser filmu „Daleko od nieba”. 4. „...łódź podwodna” – animowany film o legendarnej grupie muzycznej The Beatles. 5. Pocho-dzący z Hongkongu aktor charakterystyczny grający w komediach kung fu, znany m.in. z kreacji w „Godzinach szczytu”. 6. „Gdzie jest ...” – „rybia epopeja” dla dzieci. 7. Przełomem w jego karierze aktorskiej była rola Rafała Olbromskiego w „Popiołach” Andrzeja Wajdy. 8. Imię Merchanta – indyjskiego producenta, reżysera i aktora, współzałożyciela (drugim jest James Ivory) Merchant Ivory Productions. 9. Imię kurzej bohaterki z filmu „Uciekające kurczaki”. 10. „Wyjście ...” – polska komedia z 1982 r. z Bożeną Dykiel w roli głównej.

PIONOWO: 1. Imię Nielsena, popularnego hollywoodzkiego aktora komediowego. 2. Film Romana Po-

lańskiego zrealizowany w całości w Polsce, pierwszy polski film nominowany do Oscara. 3. Imię Deneuve, francuskiej aktorki. 4. Muzyk, wcielił się w rolę Ryśka – brata Bohatera w filmie „Segment '76”. 5. Imię bohatera granego w filmie „Dawno temu w Meksyku” przez Danny'ego Trejo – ulubionego aktora Roberta Rodrigueza. 6. Miejsce akcji filmu „Buffalo Soldiers”. 7. Imię bohatera granego przez Andrzeja Grabowskiego w filmie „Zróbmy sobie wnu-ka”.

Litery z ponumerowanych pól w prawym dolnym rogu tworzą hasło. Poprawne odpowiedzi wezmą udział w losowaniu miesięcznego kuponu do kina studyjnego „Sfinks”. Odpowiedzi prosimy przesyłać pocztą pod adresem: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, Kino Studyjne „Sfinks”, os. Górali 5, 31-959 Kraków. Na odpowiedzi czekamy do 14 stycznia 2004 r. Prosimy o podanie numeru telefonu – o wygranych będziemy informować telefonicznie.

W dniach od 19 do 30 stycznia Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida w os. Górali 5 i Klub „Kuźnia” w os. Żłotego Wieku 14 proponują program feryjny dla dzieci w wieku 7–12 lat spędzających tegoroczne ferie zimowe w mieście.

W Ośrodku Kultury C. K. Norwida zajęcia będą odbywać się codziennie w godz. 10.00–14.00. W programie: wycieczki autokarowe za miasto (Zamek w Korzkwi, Dolina Dłubni), wyjścia do Muzeum Inżynierii Miejskiej, do Muzeum Lotnictwa i Astronautyki oraz do Muzeum

ZIMA W MIEŚCIE 2004

Narodowego, zajęcia w Klubie Internetowym „Małpa”, warsztaty teatralne (lalki, maski, kostiumy, rekwizyty), nauka japońskiej gry planszowej GO (prowadzi Habu Koichiro), tańce oraz gry i zabawy ruchowe, zajęcia filmowe z kamerą (prowadzi Jerzy Ridan) oraz projekcje filmowe w kinie „Sfinks”. Informacje i zapisy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00–18.00.

Klub „Kuźnia” proponuje zajęcia od godz. 9.00 do 14.00. W programie: gry i zabawy plenerowe w parku Mistrzejowickim, zajęcia parateatralne, plastyczne i taneczne oraz zabawy integracyjne, gry i zabawy klubowe, wycieczki po Krakowie (Kazimierz, Muzeum Historyczne, Muzeum Narodowe), wycieczki za miasto (Kalwaria, Lanckorona, Ojców) oraz projekcje filmowe w kinie „Sfinks”. Informacje i zapisy codziennie w godz. 10.00–18.00, tel. 648-08-86. (f)

BAL W BALBALONII

Biblioteka Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 5, zaprasza wszystkie dzieci na program z cyklu: Zabawy z literaturą – Bal w Balbalonii. Spotkanie odbędzie się w środę 14.01 br. o godz. 17.00. (f)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.
 Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, 14.00.
 Pleszów: 7.20, 11.00.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.

Słowa na niedzielę

Gdy się modlił [Jezus], otworzyło się niebo
 (por. Ewangelia św. Łukasza 3, 15–22)

Modlmy się więcej, bo modlitwa to klucz, dzięki któremu otwiera się niebo. A jeśli otworzy się niebo, to mamy szansę, że odezwie się do nas Bóg. Prosimy Go, aby się odezwał, gdyż milczenie Boga nie jest obojętne dla Jego dzieci. Modlmy się żarliwiej, aby otrzymać łaskę Bożego, czyli Ojcowskiego głosu w naszych sprawach. Dopominajmy się wręcz o Jego błogosławieństwo.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

- 9.01 (piątek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 10.01 (sobota): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 11.01 (niedziela): chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 424-80-01, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- 12.01 (poniedziałek): chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43 i 424-82-00, okulistyka – Witkowice, tel. 415-64-44, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- 13.01 (wtorek): chirurgia ogólna i urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- 14.01 (środa): chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa oraz okulistyka, laryngologia i urologia – Szpital im. Rydygiera, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- 15.01 (czwartek): chirurgia ogólna i chirurgia urazowa – Szpital Woj-skowy, ul. Wrocławska 1-3, tel. 630-82-03 i 630-82-10, okulistyka – Klini-ka, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30 i 424-75-40, laryngologia – Klinika, ul. Śniadeckich 2, tel. 421-00-38, urologia – Klinika, ul. Grzegorzeczka 18, tel. 421-08-30 i 424-79-50.
- Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią: Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

DYŻURY APTEK

- Od piątku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 (przez całą dobę).
- Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowski 30, tel. 648-59-57 – od poniedziałku do piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

- Opiekę całodobową dla pacjentów Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią: Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

KINA

SFINKS: ● 9 i 10.01 (piątek i sobota): godz. 17.00 – „Cena honoru” (USA, 15 lat), godz. 19.15 – „Pogoda na jutro” (Polska, 15 lat). ● 11.01 (niedziela): godz. 17.00 – „Pogoda na jutro”, godz. 19.00 – „Cena honoru”. ● 13.12 (wtorek): godz. 17.00 – „Pogoda na jutro”, godz. 19.00 – „Cena honoru”. 14 i 15.01 (środa i czwartek): godz. 17.00 – „Cena honoru” (USA, 15 lat), godz. 19.15 – „Pogoda na jutro”.

SPÓŁDZIELCZE PROBLEMY

(CIAŁ DALSZY ZE STR. 1)

● Czy Zarząd spółdzielni może mieć cokolwiek na swoje usprawiedliwienie, jakiegokolwiek wytłumaczenie, jeśli od czasu wejścia w życie ustawy i jej nowelizacji wnioski członków z kwietnia, maja, czerwca 2001 r. o odrębną własność nie doczekały się do dziś uchwał zarządu? I czy zaskarżona uchwała zarządu bądź nie zarejestrowane zmiany statutu SM przez Sąd Rejestrowy mogą być przeszkodą w ustanawianiu odrębnej własności na rzecz członków spółdzielni?

– Sprawy te są uregulowane w miarę precyzyjnie w ustawie o spółdzielniach mieszkaniowych, art. 42 ust. 1 i ust. 2 tej ustawy mówi:

1. W okresie 24 miesięcy od dnia złożenia pierwszego wniosku o wyodrębnienie własności lokalu w danej nieruchomości spółdzielnia mieszkaniowa określi przedmiot odrębnej własności wszystkich lokali mieszkalnych i lokali o innym przeznaczeniu w tej nieruchomości.

2. Określenie przedmiotu odrębnej własności lokali w danej nieruchomości, o której mowa w ust. 1, następuje na podstawie uchwały zarządu spółdzielni sporządzonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.

Art. 43 ust. 1 precyzuje dalej:

Projekty uchwał, o których mowa w art. 42 ust. 2, zarząd spółdzielni wyklada na co najmniej 21 dni do wglądu w lokalu siedziby spółdzielni, po pisemnym, wysłanym z co najmniej 7-dniowym wyprzedzeniem, imiennym powiadomieniu o terminie i miejscu wyłożenia projektów uchwał do wglądu tych osób, których te projekty uchwał dotyczą i którym, zgodnie z przepisami niniejszej ustawy, przysługuje prawo żądania przeniesienia na nich własności poszczególnych lokali.

W związku z powyższą treścią przepisów ustawy, uchwały zarządu winny być sporządzone w ustawowym 24-miesięcznym terminie od daty złożenia pierwszego wniosku z tej nieruchomości.

W dalszej treści zapisów ustawowych ustawodawca nie precyzuje terminów ich wyłożenia do wglądu członków spółdzielni. Dlatego należy przyjąć, że wyklada się uchwały po ich sporządzeniu na okres co najmniej 21 dni, umożliwiając tym samym członkom zapoznanie się z ich treścią, wyjaśnienia wątpliwości oraz uzyskania dodatkowych informacji. Terminy ich wyłożenia ustala Zarząd Spółdzielni i mogą być one zderminowane np. możliwościami organizacyjnymi spółdzielni.

Zaskarżona uchwała zarządu o przedmiocie odrębnej własności lokalu do sądu zgodnie z brzmieniem art. 43 ust. 5 i ust. 6 wstrzymuje ustanawianie własności odrębnych w tej nieruchomości do czasu prawomocnego orzeczenia sądowego w tej sprawie. Natomiast istnieje przeszkoda w ustanawianiu odrębnych własności lokali w przypadku niezarejestrowania zmian do statutu, a w szczególności braku wypełnienia delegacji art. 8 ust. 2 ustawy o sm o treści:

W sprawach nieuregulowanych w ustawie prawa i obowiązki członków spółdzielni dotyczące w szczególności

ści zawierania z członkami, którym przysługują spółdzielcze prawa do lokali, umów o przeniesienie własności lokali określają postanowienia statutu.

● Jeśli ustawa o spółdzielniach mieszkaniowych nie mówiła nic o pomiarach mieszkań, a tylko o pomiarach geodezyjnych w terenie, refundowanych przez Skarb Państwa, to czy były one konieczne i na jakich przepisach prawa się opierały?

– Zgodnie z brzmieniem art. 42 ust. 6 ustawy o sm:

Decyzje o przyjęciu metody określenia powierzchni użytkowej lokali oraz pomieszczeń do nich przynależnych w danej nieruchomości podejmuje zarząd spółdzielni. Przyjęta metoda określenia powierzchni lokali oraz pomieszczeń przynależnych ma zastosowanie do wszystkich lokali znajdujących się w danej nieruchomości.

Tak więc o uzasadnienie decyzji o wykonaniu pomiarów mieszkań proszę zwrócić się do zarządu spółdzielni.

● Jakie konsekwencje finansowe spowoduje wykonanie pomiarów geodezyjnych tzw. enklawami (ze-spółami bloków), gdy nie są wydzielone działki dla poszczególnych bloków? Jeszcze raz trzeba będzie ustalać działki dla bloków, by realizować wnioski o odrębną własność z tychże bloków. Czy nie trzeba będzie dodatkowych pomiarów, za które trzeba będzie płacić firmie geodezyjnej?

– Ustawa o sm art. 41 ust. 1 pkt. 2 oraz art. 42 ust. 3 pkt. 1 mówi o alternatywnych rozwiązaniach, które spółdzielnia może przyjąć, przy tzw. pracach geodezyjnych, tj. powstanie nieruchomości jednobudynkowych lub wielobudynkowych. Również w tym wypadku do Zarząd spółdzielni, kierując się racjonalnymi przesłankami, podejmuje decyzję. Jeżeli mamy do czynienia z nieruchomością wielobudynkową, to nie ma żadnych formalnych przeszkód, aby ustanawiać własności odrębne w każdym z tych budynków, w tym przypadku udziały poszczególnych właścicieli liczone są w mianowniku jako suma powierzchni użytkowej wszystkich lokali w budynkach stanowiących nieruchomość wielobudynkową.

● Jak powinien wyglądać projekt uchwały zarządu pod względem formalno-prawnym. Czy wy-

pełniony na konkretne nazwisko, podpisany przez Zarząd, z datą itp., oczywiście ten wyłożony do wglądu członków Spółdzielni? Czy powinien on zawierać treść dotyczącą powierzchni przynależnej i wspólnej, wyliczenie udziałów w nieruchomościach (w tym ułamkowy udział w gruncie)?

– Ustawodawca nie określił wy-

glądu uchwały zarządu. W art. 42 ust. 2 określił jedynie, że powinna mieć formę pisemną pod rygorem nieważności, a w ust. 3 tego artykułu co powinna zawierać.

Art. 42 ust. 3 mówi:

Uchwała, o której mowa w ust. 2, powinna określać:

1) oznaczenie nieruchomości obejmującej budynek lub budynki, w których ustanawia się odrębną własność lokali;

2) rodzaj, położenie i powierzchnię lokali oraz pomieszczeń do nich przynależnych;

3) wielkość udziałów we współwłasności nieruchomości wspólnej związanych z odrębną własnością każdego lokalu;

4) oznaczenie osób, którym zgodnie z przepisami ustawy przysługuje prawo żądania przeniesienia na nie własności poszczególnych lokali;

5) przypadający na każdy lokal stan zadłużenia z tytułu:

a) kredytu wraz ze skapitalizowanymi odsetkami,

b) dokonanego na podstawie odrębnych przepisów przejściowego wykupienia ze środków budżetu państwa odsetek wraz z oprocentowaniem tych odsetek,

c) uzupełnienia wkładu mieszkaniowego lub budowlanego w wypadku modernizacji budynku, w rozumieniu art. 6[1] ust. 5, w którym dany lokal się znajduje,

d) kredytów i pożyczek zaciągniętych na sfinansowanie kosztów remontów nieruchomości, w której znajduje się lokal.

Tak więc jeżeli uchwała zarządu jest sporządzona na piśmie i zawiera ww. elementy, to spełnia wymogi ustawy. Oczywiście występowanie elementów, o których mowa w pkt. 5, jest sprawą ustalaną indywidualnie dla członka lub członków w danej nieruchomości.

● Co zarząd spółdzielni powinien zrobić, aby wykupić grunt od gminy, jaka jest kolejność czynności, działań wewnątrzspółdzielczych i na zewnątrz spółdzielni (urzędy). Jakie możliwości mają

członkowie spółdzielni, gdy zarząd torpeduje ustawę, wnioski o własność odrębną, wykup gruntu itp.?

Jaki powinien być udział poszczególnych organów SM w sprawie wykupu gruntu od gminy?

– Jeżeli w odczuciu pytającego cyt. „Zarząd spółdzielni „torpeduje” ustawę, wnioski w tej sprawie należy kierować do rady nadzorczej – organu, który nadzoruje i kontroluje prace zarządu.

W sprawie zmiany prawa do terenów z wieczystego użytkowania w prawo własności, zarząd powinien poinformować członków o treści uchwały rady miasta w tej sprawie, przedstawić symulacyjne wyliczenia kosztów przeprowadzenia tej operacji przypadających na poszczególne mieszkania i zapytać członków o stanowisko np. w formie ankiety.

Jeżeli członkowie pozytywnie odpowiedzą na informację (ankietę) zarządu, to zarząd winien złożyć stosowny wniosek do Wydziału Skarbu UMK poprzedzony uchwałą rady nadzorczej w sprawie nabycia nieruchomości, chyba że ta kompetencja w statucie spółdzielni jest przyznana dla zebrania przedstawicieli członków, wówczas wymagana będzie Uchwała tego organu.

● Czy ustanowienie odrębnej własności może odbyć się bez wykupu gruntu, lecz na podstawie prawia wieczystego użytkowania gruntu przez spółdzielnię? Jaki jest sens takich sugestii zarządu skierowanych do członków?

– Ustanowienie odrębnej własności do lokalu może się odbyć bądź na podstawie wieczystego użytkowania gruntu lub prawia własności do gruntu.

Ustanowienie odrębnej własności lokali położonych w budynkach usytuowanych na gruntach, o których mowa w art. 35 ust. 1, może nastąpić po nabyciu przez spółdzielnię mieszkaniową własności lub prawa użytkowania wieczystego działek budowlanych, na których wybudowano te budynki. – art. 36 USM.

Jeżeli budynek został wzniesiony na gruncie oddanym w użytkowanie wieczyste, przedmiotem wspólności jest to prawo, a dalsze przepisy o własności lub współwłasności gruntu stosuje się odpowiednio do prawa użytkowania wieczystego – art. 4 ust. 3 ustawy o własności lokali.

Przykładem ustanawiania własności odrębnej (sprzedaż lokali mieszkalnych na rzecz swoich najemców) na wieczystym użytkowaniu jest Gmina Kraków.

● Do kogo może zwracać się członek spółdzielni ze skargami, jeżeli na jego pismo, wnioski itp. zarząd nie raczy odpowiadać i nie odpowiada również rada nadzorcza?

– W tym przypadku ze skargą można się kierować do Związku Rewizyjnego, w którym spółdzielnia jest zrzeszona. Oczywiście zawsze pozostaje droga sądowa w razie sporu z władzami spółdzielni.

● Czy opłata w czynszu za c.o., jej podwyższenie po piśmie MPEC-u jest ceną urzędową, bo według mnie absolutnie nie?

– Opłata w czynszu za c.o. winna być traktowana przez spółdzielnię i członków jako zaliczka na poczet kosztów centralnego ogrzewania i



rozliczana w okresie obrachunkowym w porównaniu z poniesionymi kosztami. Koszty centralnego ogrzewania zależą natomiast od mocy zamówionej dla budynku, zużycia energii w zależności od warunków pogodowych i cen stosowanych przez MPEC S.A., Elektrociepłownię Łęg, Elektrociepłownię Skawina oraz HTS, cen zatwierdzanych przez Urząd Regulacji Energetyki.

Sprawy te są uregulowane w ustawie „prawo energetyczne” oraz wydanych na jego podstawie rozporządzeniach.

● Moje mieszkanie jest moim zdaniem niedogrzone. Interwenowałem w tej sprawie do władz spółdzielni. Była jakaś komisja i nic się nie zmieniło. Zamierzam sam potrącać sobie 50 proc. opłaty za c.o., bo marzną. Czy postępuję słusznie?

– Potrącanie z należności czynszowych opłat za c.o., jeżeli członek spółdzielni dokonuje tego samodzielnie, jest niezgodne z prawem, ale rozumiem, że jest to ostatnia w tym przypadku deska ratunku dla członka spółdzielni, aby zmobilizować administrację spółdzielni do działania i doprowadzenia do sprawności instalacji i urządzeń grzewczych. Z opisu przez członka spółdzielni rozumiem, że spółdzielnia nie podejmuje żadnych działań, a tylko odpowiada, że wszystko jest w porządku. Prawidłowa reakcja służb spółdzielni oraz załatwienie problemu winno wyglądać następująco:

◆ Zgłoszenie członka spółdzielni o niskich temperaturach w mieszkaniu – przeciętnie poniżej 20 st. C.

Normatywy temperaturowe dla poszczególnych lokali i pomieszczeń w nim się znajdujących są określone w dokumentacji technicznej budynku.

◆ Komisyjny pomiar temperatur w lokalu i pomieszczeniach w terminie uzgodnionym z członkiem spółdzielni – może wystąpić konieczność przeprowadzenia kilkakrotnych pomiarów w odstępach czasowych.

◆ Ustalenie i usunięcie przyczyny niedogrzenia.

◆ Jeżeli przyczyny leżą po stronie spółdzielni – np. niesprawność instalacji lub urządzeń grzewczych, zgodnie z obowiązującym w tym zakresie w spółdzielni regulaminem za każdy dzień, gdy temperatura w lokalu utrzymuje się poniżej temperatury normatywnej członkowi spółdzielni winna być przyznana bonifikata.

◆ Jeżeli taka bonifikata zgodnie z regulaminem przysługuje, zarząd spółdzielni podejmuje decyzję i pisemnie informuje członka spółdzielni o jej wysokości i wtedy członek spółdzielni może odliczyć wysokość udzielonej bonifikaty od kolejnej opłaty czynszowej.

Od 25 listopada 2000 roku przepisy zewnętrzne nie regulują kwestii wysokości bonifikat udzielonych przez spółdzielnię bądź wspólnoty mieszkaniowe swoim członkom czy właścicielom lokali w przypadku niedogrzenia mieszkań. Od tego dnia przestało obowiązywać rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 6 października 1998 roku regulujące te kwestie, stąd należało lub należy tę sprawę uregulować w regulaminie wewnętrznym, który w spółdzielni uchwała uprawniony statutowo organ, a we wspólnocie mieszkaniowej zebranie właścicieli.

Regulamin powinien uwzględniać koszty ponoszone przez mieszkańca na dogrzewanie mieszkania.

Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK

DRUGA MŁODOŚĆ „KORCZAKA”

(CIAĞ DALSZY ZE STR. 1)

Dużo trudniej jest zmierzyć rolę placówki w życiu i rozwoju dziecka. Czy życie młodego człowieka potoczyłoby się podobnie, gdyby nie zetknął się na swej drodze z MDK? Na to pytanie poszukiwać należałoby odpowiedzi u byłych „korczakowców”, dzisiaj generacji seniorów.

Przez MDK przewinęło się tysiące dzieci i młodzieży o różnych zainteresowaniach. W „Korczaku” dostrzeżono uzdolnienia u wielu z nich. W grupach rówieśniczych, w trakcie wspólnych zajęć i artystycznych zmagani zawiązywały się przyjaźnie, niejednokrotnie na lata. Nie można zważyć zwykłą miarą tych wartości, które miały wpływ na kształtowanie osobowości wychowanków.

Nadrzędnym zadaniem korczakowskiej placówki jest stworzenie serdecznej, ciepłej atmosfery, w której dziecko powinno czuć się dobrze, niezależnie od tego, co potrafi i jakie wykazuje uzdolnienia. „Żadne dziecko nie może być odrzucone” – to credo zobowiązujące pedagogów i instruktorów do pochylecia się nad każdym dzieckiem. „Korczak” w os. Kalinowym powinien być szansą, niemalże drugim domem dla każdego dziecka, które tu dotrze. Ciepło, akceptacja, zachęta to naczelnne zasady wychowawcze Domu Kultury skupiającego dzieci i młodzież, w przedziale wiekowym od 3 do 20 lat. Dopiero w warunkach przyjaznych dziecku można rozwijać wielokierunkową działalność artystyczną, sportową czy naukową. MDK im. Korczaka udawało się to przez

rękodzielniczą i inne. Placówka rozrasta się.

POD PATRONATEM „STAREGO DOKTORA”

Bardzo ważnym wydarzeniem w dziejach Domu był jubileusz piętnastolecia. Wówczas zmieniono nazwę placówki na Młodzieżowy Dom Kultury. Wybrano też na patrona Janusza Korczaka, którego idee wychowawcze miały przyswiecać w pracy z dziećmi i młodzieżą.

Janusz Korczak (przyjął się ten pseudonim pisarski, ale właściwe jego nazwisko to Henryk Goldszmit) jest postacią znaną jako pisarz, działacz społeczny, lekarz i, przede wszystkim, jako znakomity pedagog. Był twórcą i współzałożycielem domów dziecka dla dzieci żydowskich i polskich. Cechował go niezwykle serdeczny stosunek do wychowanków. Potrafił, jak nikt inny, pobudzać aktywność społeczną dziecka. W czasie okupacji hitlerowskiej, w chwilach ostatecznych, gdy mógł się ratować, nie opuścił wywożonych dzieci z sierocińca warszawskiego getta i razem z nimi znalazł się w obozie zagłady w Treblince. Tu zginął.

Nadanie jego imienia, to wielki zaszczyt i jednocześnie zobowiązanie. Placówka cieszy się dużą popularnością, w ciągu mijających dziesięcioleci nieustannie się rozwijała, tworząc filie. Dzisiaj są to samodzielne organizmy – MDK w os. Na Stoku, MDK w os. Tysiąclecia. W 1970 roku popularny „Korczak” ma już 25 pracowni na miejscu, a posiadając własny autokar, organizuje także wypadki turystyczno-krajoznawcze.

artystycznej na mistrzostwach Polski, następnie mistrzostwach Europy w Wiedniu w 1985 roku i mistrzyni Teresie Foldze. Konieczne też trzeba odnotować I miejsce zespołu MDK sprzed roku, w konkursie piosenki, w debiutach w Opolu. Działalność MDK jest ceniona nie tylko w środowisku lokalnym.

„KORCZAKOWCY” ŁĄCZĄ SIĘ

MDK należy do Polskiego i Międzynarodowego Stowarzyszenia im. Janusza Korczaka. Posiada medal pamiątkowy, nadany przez międzynarodowe stowarzyszenie. Medal przyznano w uznaniu zasług, za propagowanie i kontynuowanie nieprzemijających wartości pedagogicznych i społeczno-moralnych głoszonych i realizowanych przez Korczaka.

Od wielu już lat, corocznie, przeważnie w maju, placówka organizuje w międzynarodowe i ogólnopolskie sesje naukowe poświęcone myśli pedagogicznej Korczaka. Sesje, spotkania, mają ogromne znaczenie w umacnianiu więzów i w krzewieniu Korczakowskiego systemu wychowawczego. Dyrektor mgr **Monika Modrzejewska** mówi, że spotkania służą dodatkowemu naładowaniu pozytywną energią, są impulsem do dalszej usilnej pracy, mimo rozlicznych problemów, które przecież niesie życie i zmiany cywilizacyjne.

Nowohucki „Korczak” utrzymuje kontakty z „korczakowcami” w Izraelu. W 1996 roku zorganizowano wymianę zespołów artystycznych. Goszczono izraelski zespół z Tel Awiwu w Krakowie, a 20-osobowy Zespół Pieśni i Tańca „Polonez” z nowohuckiego MDK występował i wojażował w Izraelu.

„Polonez” to w ogóle zespół bywały w świecie. Zachwycał strojami i wykonawstwem na koncertach, między innymi w Hiszpanii, Francji, Wielkiej Brytanii, na Węgrzech.

Co do dalszej wymiany grup artystycznych z Izraelem, to ze względów bezpieczeństwa w tym rejonie globu ziemskiego jest to na razie niemożliwe. Ale MDK utrzymuje nadal kontakty, między innymi z dyrektorem Muzeum Holocaustu Benjaminem Anolikiem. Organizuje międzynarodowe konkursy plastyczne, sesje naukowe, popularyzując wartości głoszone i realizowane przez Korczaka. Organizacją i współpracą z placówkami korczakowskimi zajmuje się także „Izba informacyjna Starego Doktora”.

WĘDRÓWKI PO NOWEJ HUCIE

W minionym półwieczu, w działalności Domu Kultury nie tylko praca

oświatowa i kulturalna absorbowała czas i wysiłek nauczycieli, instruktorów i pracowników administracyjnych. Placówka wielokrotnie była przenoszona. Te wędrówki oznacza-

W ubiegłym roku dyr. Modrzejewskiej udało się również reaktywować w Krakowie Międzynarodowy Festiwal Muzyki Gitarowej i Konkurs Gitarowy im. Czesława Drożdżewi-



Z występów Zespołu Tańca Klasycznego „Arabeska”.

ły nie tylko uciążliwe przemieszczanie sprzętu, dokumentacji, wyposażenia, ale również od nowa wrastanie w otoczenie, najbliższe środowisko. Ostatnia to już bodaj piąta lokalizacja. 1953 rok – os. Na Skarpie i os. Szkolne. W 1968 roku pakowanie i przenosiny do budynku w os. Zgody 13. Po zadowoleniu tutaj, w 1990 roku przeprowadzka do pomieszczeń w os. Złotej Jesieni 13. Stąd kolejna wędrówka – w 2000 roku „Korczak” przybył na os. Kalinowe 18 i tam obecnie funkcjonuje. Dzieli budynek ze Szkołą Podstawową nr 92. Czy to docelowy etap?

Rozglądam się po gabinecie dyrektorskim. Z całym sprzętem zapewne wędrowała też piękna szafa typu gdańskiego, bogato dekorowana rzeźbiarstwo. Na szczęście nie doznała uszczerbku i jest to chyba najcenniejszy mebel. Uwagę przyciągają także, ustawione na szafie, figurki klezmerskiej kapeli żydowskiej i obok popiersie Korczaka. Na ścianie godło w koronie. Z jednej jego strony zdjęcie brata Alberta tulącego dziecko, z drugiej portret Piłsudskiego w mundurze. Wystrój pokoju i zgromadzone tu przedmioty współtworzą ciepły nastrój. Skoro już o „dobrach” placówki mowa, trzeba koniecznie wspomnieć o arcyważnej sprawie – MDK posiada 12 zestawów oryginalnych strojów ludowych, wykonanych w renomowanej Spółdzielni im. Wyspiańskiego, a odziedziczonych po zespole budostalskim „Budowlani”.

NOWE INICJATYWY

Cieszą sukcesy. Niedawno, bo w listopadzie ubiegłego roku, koncertował w Hiszpanii zespół Big Band. Dużym powodzeniem cieszyły się jego występy w Ambasadzie RP w Madrycie, Polskiej Szkole Forum. Nadeszły właśnie dziękczynne listy od stowarzyszeń polonijnych, chwalejące kunszt muzyczny młodych „korczakowców”.

Było to dużej klasy wydarzenie artystyczne, w którym uczestniczyło między innymi trzech światowej sławy muzyków – Hopkinson Smith z USA, Marco Socias z Hiszpanii, Alexander Swete z Austrii. Podczas tego festiwalu odbywały się jednocześnie warsztaty gitarowe w MDK dla młodzieży nowohuckiej i chętnych z innych rejonów miasta. Ta inicjatywa spotkała się z tak dużym zainteresowaniem, że pani dyrektor zamierza organizować nadal takie imprezy w cyklu dwuletnim. W MDK zaś rozwija działalność klub gitarowy „Desperado”.

Powodem do satysfakcji są nie tylko głośne wydarzenia na szerokim forum, ale przede wszystkim codzienne zajęcia, w których uczestniczą przedszkolaki, dzieci ze szkół podstawowych i starsza młodzież. Po prostu widać postępy, starania dzieci, cieszy wspólna praca. Każde dziecko może tu znaleźć grupę, zespół, pracownię, która go zainteresuje i będzie wspierać w wysiłku. Jest w czym wybierać, bo MDK w os. Kalinowym 18 i w podległej mu filii w os. Szkolnym ma wiele do zaoferowania. W trzech podstawowych działach każde dziecko może znaleźć coś dla siebie ważnego. Dział artystyczny to kilka zespołów tańca, i zespołów wokalo-tanecznych, orkiestry, zespoły rozrywkowe, teatrzyk, zajęcia plastyczne. Wiele możliwości uczestnictwa stwarza dział imprez. W filii os. Szkolne 5 sporo sportu i rekreacji itp.

MDK tworzy wokół ośrodka przyjazne środowisko. Dobrze układa się na przykład współpraca z Zarządem i Radą Dzielnicy XVI. Kontynuując sprawdzone formy, „Korczak” występuje jednocześnie z nowymi inicjatywami, co jest dobrą prognozą na kolejne lata.

HENRYKA ROSIEK



Big Band podbija publiczność.

pięćdziesiąt minionych lat i nadal ten styl należy pielegnować.

MDK rozpoczął swoją działalność w 1953 roku, a pierwszym dyrektorem był mgr **Bolesław Trzciński**. Działający wówczas Dom Harcerza przy Szkole Podstawowej nr 80 w os. Na Skarpie został uroczystie przemianowany na Dom Kultury Dzieci i Młodzieży. Wkrótce zaczął on rozwijać skrzydła w powierzonym budynku pointernatowym w os. Szkolnym 17.

W kolejnych latach, w odpowiedzi na zainteresowania uczestników, powstają coraz to nowe pracownie. Trzeba choćby wymienić pracownię – choreograficzną, fotograficzną, artystyczną, techniczną, mechaniczną,

W tej placówce najważniejszy powinien być cel wychowawczy, a nie spektakularny sukces. Nauczyciele w kontaktach z podopiecznymi uzmysławiają: staraj się, ale „nie musisz być najlepszy”. Mimo to, a może właśnie dlatego, w serdecznej atmosferze, rozkwita aktywność uczestników w zespołach, klubach, pracowniach. Dzieci z „Korczaka” mają wiele wspaniałych osiągnięć w konkursach i na festiwalach, także wojewódzkich, ogólnopolskich, oklaskiwane są również za granicą. Gdyby wymienić wszystkie, byłaby to długa wyliczanka. Nie sposób jednak, dotykając historii, nie wspomnieć choćby o niektórych, na przykład o sukcesie sekcji gimnastyki

Z NOTESU KIBICA

10.01 (sobota) – godz. 14, pierwsza liga tenisa stołowego kobiet: Wanda – MKSTS Polkowice

11.01 (niedziela) – trzecia liga koszykówki mężczyzn: Cracovia – SSK Basket Kraków (hala Bronowianki, ul. Zarzeczce).

PRZESĄDZIŁ JEDEN RZUT

Z udziałem czterech zespołów rozegrany został w Nowej Hucie międzynarodowy noworoczny turniej minikoszykówki chłopców. Wystąpiły w nim reprezentacje KOM Kraków oraz UKS Regis Wieliczka i słowacka AC Lokomotiva Spišská Nova Ves. O końcowym zwycięstwie w tych zawodach przesądził jeden rzut.

Wyniki spotkań: Lokomotiva – Regis 42–34; N. Vronc 11 – Ł. Kania 7, B. Kostecki 7; KOM – KOM II 81–34; Ł. Krudysz 14, K. Hajduk 13 – S. Starzyk 9; Lokomotiva – KOM II 53–20; N. Vronc 14 – S. Starzyk 6; KOM – Regis 43–31; K. Hajduk – Ł. Kania 9; Regis – KOM 53–24; Ł. Kania 15, S. Windak 13 – S. Starzyk 6; KOM – Lokomotiva 45–44; S. Pasek 10 – N. Vronc 10.

Końcowa klasyfikacja: 1. KOM (trener Adam Szot) – 3 pkt, 2. Lokomotiva – 2, 3. Regis – 1, 4. KOM II – 0. Królem strzelców turnieju został Norbert Vronc (Lokomotiva) – 35 pkt, dla zwycięskiej drużyny najwięcej rzucili: Kamil Hajduk – 32, Łukasz Krudysz – 21, Mateusz Jarosz – 21, Jakub Maksymiuk – 19, Sebastian Pasek – 16, Krzysztof Staffa – 14.

W najbliższą sobotę, 10 stycznia, o godz. 10 odbędzie się w sali SP 130 All Stars Game, w których wystąpią najlepsze zawodniczki i zawodnicy krakowskiej szkolnej ligi minikoszykówki. (dan)

Zdecydowana większość polskich zespołów występujących w wyższych klasach (ekstraklasa, druga i trzecia liga) rozpoczęła tego samego dnia, w poniedziałek, 5 stycznia, przygotowania do rundy wiosennej. Choć praca wykonana w najbliższych tygodniach będzie wpływała na formę piłkarzy i ich drużyn właściwie przez cały rok. Bo w naszych warunkach klimatycznych właśnie zimowa zaprawa o tym decyduje.

Wśród tych, którzy rozpoczęli ćwiczenia są także zawodnicy nowohuckiego Hutnika. Trener Robert Kasperczyk zwołał swoich podopiecznych na popołudniowe godziny, bo właśnie o tej porze będą odbywały się codzienne treningi. Powód jest bardzo prozaiczny i oczywisty. Hutnik jest młodą drużyną, w której wielu graczy jeszcze się uczy i przed południem mają szkolne bądź uczelniane zajęcia. Z tego właśnie powodu na poniedziałkowym treningu nie było Michała Wiącka, który przebywa obecnie na obozie z uczelnią. Jedynie w sobotę – bo hutnicy będą ćwiczyć sześć razy w tygodniu – zajęcia będą o wcześniejszej porze.

W Krakowie Hutnik będzie się przygotowywał do piątku, 23 stycznia. Treningi będą odbywały się na przemian w hali, na siłowni i na boisku. Przez ten czas krakowski zespół nie weźmie udziału w żadnym z halowych turniejów, choć wcześniej w planie były imprezy w Borzęcinie i Rzeszowie. Zaoferowano się w ten sposób trochę pieniędzy na ważniejszy dla właściwych przygotowań wyjazd na zgrupowanie. Po rekoncesansie przedstawicieli klubu na Słowacji hutnicy nie pojedą jednak do tego kraju (taki był wcześniejszy zamiar), lecz do Dębicy. – Warunki jakie nam oferowano za Tatrami nie spełniały naszych oczekiwań, tylko

cena była niska. W Dębicy wszystko będzie na miejscu. Byliśmy już w tym ośrodku dwa razy i pozostawiliśmy dobre wrażenie, więc wszystko szybko udało nam się załatwić – mówi Robert Kasperczyk. Zgrupowanie to odbędzie się od 24 do 31 stycznia. – Dla nas jest to najlepszy termin, bo akurat wtedy są ferie i będzie mogła pojechać cała drużyna – dodaje trener Kasperczyk.

Nie zanoszą się na zbyt wiele zmian w kadrze nowohuckiego klubu. Raczej pozostaną w nim zawodnicy mający spory wpływ na poczynania zespołu. Mówiło się np. o możliwości odejścia doświadczonych Rafała Kwiecińskiego do którejś z wyżej grających drużyn, ale choćby wielu drugoligowcom marniej się wiedzie i prezentują gorsze umiejętności niż Hutnik. Zostanie też Tadeusz Kaczor – chciał go Górnik Zabrze, w którym dyrektorem sportowym jest Władysław Łach – lecz dla tego zawodnika na najbliższe miesiące ważniejsza jest nauka, niż występy w pierwszej lidze (i ma rację).

Jak na razie wiadomo jedynie, że odejdzie Marek Majkut, który zostanie wypożyczony do Orła Piaski Wielkie. – Mamy w tej chwili kilku obrońców i trudno byłoby mu się przebić do zespołu. Lepiej jest, żeby ogrywał się w czwartej lidze niż w naszych A-klasowych rezerwach. Przyniesie mu to większe korzyści, co widać po naszych

zawodnikach, którzy grali w innych klubach. Być może wypożyczymy jeszcze jednego z graczy – mówi trener Kasperczyk.

Powrócili do Hutnika Marcin Kulak i Dariusz Niemiec, jesienią wypożyczeni do czwartoligowego Niedzwiedzia. Trudno jednak spodziewać się, że przyjdą nowi gracze, choć trochę świeżej krwi przydałoby się w kadrze z Suchych Stawów. Padają m.in. nazwiska Tomasza Radziwona – obecnie Sokół Ostróda, ale ma za sobą występy w ekstraklasie w Stomilu Olsztyn i Pogoni Szczecin, o którym wspominał się już latem ubiegłego roku – Macieja Żaka (Skawa Wadowice), Jarosława Walczaka (wychowanek Hutnika, teraz Szreniawa Koszyce). Ale w dalszym ciągu nad klubem wisi półroczny zakaz przeprowadzania transferów, nałożony przez PZPN, za zaległości finansowe wobec byłego trenera, Władysława Łacha (mówi się, że inne osoby, których w Hutniku też już nie ma, również czekają na pieniądze). I choć ten okres niedługo minie, to w klubie nie wiedzą, czy będą mogli pozyskiwać nowych piłkarzy. Oznacza to tylko jedno – Łach pieniędzy jeszcze nie dostał. – Zgłaszają się zawodnicy, ale nie mogę nic im zapewnić, gdyż nie wiemy, jaka obecnie jest nasza sytuacja – mówi szkoleniowiec nowohuckiego zespołu – Gdybym im coś obiecywał, to mógłbym zablokować przejście do innej drużyny, zwłaszcza, że jest teraz czas transferów i mogą poszukać sobie nowego pracodawcy.

Najprawdopodobniej Hutnik nie wzbogaci się więc tej zimy o żadnego nowego gracza, choć oczywiście nie

można tego przesądzać. W dalszym ciągu jego gra będzie opierała się w dużej mierze na wychowankach (także tych dopiero debiutujących się do drużyny), co powinno w przyszłości procentować, choć można spodziewać się, że na niektórych z nich znajdą się w czerwcu silniejsi i bogatsi chętni. Marząc jednak o występach w drugiej lidze nie można tylko grać swoimi młodymi piłkarzami, potrzebni są też bardziej doświadczeni gracze, od których wychowankowie będą się uczyć.

SPARINGI

PIŁKARZY HUTNIKA

4 lutego (środa): Hutnik – Podbeskidzie Bielsko-Biała, Hutnik – Karpaty Siepraw

7 lutego (sobota): Hutnik – GKS Katowice

8 lutego (niedziela): Hutnik – Puszcza Niepołomice

11 lutego (ś): Hutnik – Garbarnia Kraków

14 lutego (s): Hutnik – Górnik Wieliczka

18 lutego (ś): MK Katowice – Hutnik (wyjazd)

21 lutego (s): Hutnik – Stal Rzeszów

25 lutego (ś): Hutnik – Piast Gliwice

28 lutego (s): Hutnik – Skawa Wadowice

3 marca (ś): Zagłębie Sosnowiec – Hutnik (w)

6 marca (s): Hutnik – Orzeł Piaski Wielkie

Godziny spotkań nie są jeszcze znane. (dan)

WYSTĘP PO LATACH

SSK BASKET KRAKÓW – KORONA KRAKÓW 84–89 (21–19, 22–22, 23–29, 18–19).

BASKET: Ząbczyk 19, L. Janczura 16, Rutkowski 16, Jaranowski 12, Trojan 10, Baron 6, Stąpór 3, Bernat 2, L. Janczura, Picheta.

Koszykarskie derby wywołały spore zainteresowanie i na trybunach hali na Suchych Stawach zasiadło wielu widzów, wśród których byli nie tylko młodzi kibice, ale również znane osoby związane z krakowskim basketem.

Postać, która przyciągnęła ich na to spotkanie był Roman Rutkowski. Po kilkunastu latach znowu wystąpił w nowohuckiej drużynie (kiedyś był to Hutnik). Zanim jednak Rutkowski pojawił się na parkiecie, upłynęło prawie czterdzieści minut. Przez ten czas różnie gospodarzom się wiodło. Na samym początku przegrywali 3–11, ale jeszcze w pierwszej kwarcie uzyskali przewagę. W następnej części meczu prowadzenie często się zmieniało, a goście mieli nawet siedem punktów w

zapasie (było 27–34). I wtedy Rutkowski wszedł na boisko, pierwszy raz trafiając na 33–34. Za chwilę Basket odzyskał przewagę i na przerwę nowohucki koszykarze schodzili prowadząc 43–41.

Po wznowieniu gry Basket przeważał nawet z różnicą ośmiu punktów, ale szybko się to skończyło. Młodzi zawodnicy z Podgórza byli znacznie dynamiczniejsi i często rzucali za trzy punkty (trafili aż jedenaście razy). Lecz nie to przesądziło o porażce Basketu. W samej końcówce jego gracze nie ustrzegli się rażących błędów. Na przykład przy stanie 79–83 wyprowa-

dający piłkę z boku Andrzej Baron podał ją wprost w ręce jednego z rywali, który przebiegł z nią przez ponad pół boiska, pakując ją do kosza. Gospodarze jeszcze rzucili się do ataku, zdobywając pięć punktów (było 84–85), jednak już nie trafili ani razu. Szukali jeszcze szczęścia w rzutach za „trzy” Rutkowski i Baron, ale obdali od obręczy bądź tablicy piłkę zbierali „koroniarze”, którzy mieli znacznie więcej zbiórek niż gospodarze.

Po dziesięciu spotkaniach na czele trzeciej ligi małopolskiej znajduje się Limblach Limanowa – 19 pkt. Basket jest piąty – 14. (dan)

TKKF OŚWIECENIA – ZAKOŃCZENIE ROKU

W dniach 29–30.12.2003 w Szkole Podstawowej nr 130 na osiedlu Oświecenia odbyło się kilka imprez wieńczących rok 2003. W Świątecznym Turnieju piłki nożnej TKKF Oświecenia wzięły udział zespoły chłopców z klas IV, V i VI. Drużyny, które wygrały rozgrywki w kategoriach klas V oraz VI zmierzyły się w meczu o Puchar Prezesa TKKF Oświecenia. Kolejnym wydarzeniem było wręczenie nagród zespołom seniorów, które rywalizowały w rozgrywkach Ligi Piłkarskiej TKKF OŚWIECENIA-KRAKSPORT. Na koniec odbył się „Ostatni Mecz Piłkarski Roku na Oświecenia” pomiędzy pierwszą, a drugą drużyną TKKF Oświecenia.

Klasy IV:			
Big Masters – KS Nike	4:3		
KS Krzaczk – KS Białe Orły	5:0		
Big Masters – KS Krzaczk	2:5		
KS Nike – KS Białe Orły	2:1		
Big Masters – KS Białe Orły	3:1		
KS Nike – KS Krzaczk	2:7		

1. KS Krzaczk	3	9	17:4
2. Big Masters	3	6	9:9
3. KS Nike	3	3	7:12
4. KS Białe Orły	3	0	2:10

KS Krzaczk – Michał Łabęcki, Maciej Siemiątkowski, Jakub Juźwiak, Robert Klaja, Kacper Bonarek, Piotr Kijania, Norbert Bojanowski, Tomasz Pawłowski, Jakub Jarosz.

Big Masters – Tomasz Bonowicz, Robert Pudłowski, Grzegorz Jabłoński, Marcin Dziadoń, Marcin Zbylut, Piotr Wiekierak, Piotr Płachta,

Michał Żelichowski, Damian Madej, Łukasz Muzyk, Andrzej Polak.

KS Nike – Bartłomiej Mastalerz, Piotr Marcowski, Damian Ścibor, Jakub Mazgaj, Franek Piwowarczyk, Szymek Targ.

KS Białe Orły – Rafał Wójcik, Karol Śmierciak, Grzegorz Wróbel, Jan Cyganowski, Adrian Olech, Dariusz Pieczarka.

Klasy V:			
Va – White Grizzlies Ve	9:0		
CF Real Madryd Vb – KS Viva Vc	9:0		
Vd – White Grizzlies Ve	1:0		
Va – CF Real Madryd Vb	1:1		
KS Viva Vc – Vd	0:2		
White Grizzlies Ve – CF Real Madryd Vb	0:9		
Va – Vd	3:0		
KS Viva Vc – Vd	0:0		
CF Real Madryd Vb – Vd	8:0		
Va – KS Viva Vc	3:0		

1. CF Real Madryd Vb	4	10	27:1
2. Va	4	10	16:1
3. Vd	4	6	3:11
4. KS Viva Vc	4	1	0:14
5. White Grizzlies Ve	4	1	0:19

CF Real Madryd Vb – Bartek Łabęcki, Przemek Frach, Sławek Radziszewski, Piotrek Kok, Tomek Wilga, Wojtek Woźniak.

Va – Marcin Słomski, Michał Słomski, Maciek Pryzwan, Damian Bukowiec, Kamil Żak, Wojtek Mastalerz, Marek Dobrowolski, Maciek Czarniecki.

KS Viva Vc – Bartłomiej Burdak, Marcin Krzeszowiec, Grzegorz Reszka, Maciej Mazur, Szy-

mon Gagat, Dariusz Podolecki, Adam Janikowski.

Vd – Bartek Rosiński, Mariusz Karman, Bartek Mogilany, Krystian Nowacki, Tomek Kozłowski, Grzegorz Witas, Bogdan Poczowski, Rafał Wywiał.

White Grizzlies Ve – Maciek Cieślak, Wojtek Szczygieł, Krzysiek Sęk, Paweł Ćmikiewicz, Andrzej Mikula, Filip Skalka, Bartek Wrona, Sebastian Śliwiński.

Klasy VI:			
Vla – Vlb	0:0		
KS Wieczysta Vlc – Vld	2:1		
Vla – KS Wieczysta Vlc	0:2		
Vlb – Vld	1:0		
Vla – Vld	1:2		
Vlb – KS Wieczysta Vlc	2:3		

1. KS Wieczysta Vlc	3	9	7:3
2. Vlb	3	4	3:3
3. Vld	3	3	3:4
4. Vla	3	1	1:4

KS Wieczysta Vlc – Grzegorz Ziębliński, Piotr Kolański, Piotr Kopera, Bartek Micek, Mikołaj Kocoń, Mateusz Pietrzak, Andrzej Żurek.

Mecz o Puchar Prezesa TKKF Oświecenia odbył się między drużyną KS Wieczysta Vlc a drużyną CF Real Madryd Vb. Po zaciętym meczu zwyciężyli młodzi piłkarze CF Real Madryd Vb w stosunku 6:4. Kapitan zwycięskiej drużyny Bartek Łabęcki został wybrany najlepszym

zawodnikiem całego turnieju.

Po zmaganiach najmłodszych piłkarzy z osiedla Oświecenia odbyło się wręczenie nagród trzem zwycięskim drużynom Ligi Piłkarskiej TKKF OŚWIECENIA-KRAKSPORT:

I miejsce – Pędzące Kafary
II miejsce – 1000-lecia Squad
III miejsce – Lech Poznań

Nagrody wręczali członkowie zarządu TKKF Oświecenia: Marek Hohenauer, Zbigniew Kieć i Konrad Maciejowski.

Zwieńczeniem dwudniowej imprezy na zakończenie roku był „Ostatni Mecz Piłkarski Roku na Oświecenia”. Mecz rozegrany pomiędzy pierwszą, a drugą drużyną TKKF Oświecenia był niezwykle zacięty. Zwyciężyła pierwsza drużyna 8:5 (2:1).

TKKF Oświecenia I : Konrad Maciejowski (2), Robert Krzoska (1), Kamil Czarniecki (1), Łukasz Izbiński (1), Adam Kowalski (1), Łukasz Kubala (1), Mariusz Kubala (1), Michał Marek i Michał Cieśla.

TKKF Oświecenia II : Adrian Pater (2), Piotr Antas (1), Artur Turczyk (1), Rafał Druzgala (1), Zbigniew Kieć, Dariusz Zagórowski i Wojciech Kobylski.

Ostatnią bramkę 2003 roku zdobył Mariusz Kubala z pierwszej drużyny.

Organizatorzy serdecznie dziękują za pomoc w przygotowaniu całej imprezy dyrektor Szkoły Podstawowej nr 130 pani Annie Maliszewskiej oraz prezesowi Spółdzielni Mieszkaniowej „OŚWIECENIA” panu Romanowi Nietreście. (mh)

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 646-01-98, 0601 42-52-00, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 680-15-00, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61. Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 425-57-50.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.-piątek 14-19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moksibustion, yumeiho.
♦ **PRACOWNIA USG - LEK. MED. B. STEPIEŃ** - os. Handlowe 8, tel. 644-78-26 lub 640-50-90 (po południu): badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00, wtorek-piątek 9.00-13.00.
♦ **GABINET KARDIOLOGICZNY**. Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A bl. 3. Badania: EKG, Holter, testy wysiłkowe, porady, echokardiografia. Rejestracja: 418-79-80.
♦ **USŁUGI PIELĘGNIARSKIE**. 0501-254-773.
♦ **USG - BEZ TERMINÓW**. Jama brzuszna, narząd rodny, piersi, tarczyca, prostata, jądra, badania dziecięce (stawy biodrowe). Tel. 648-99-13. Os. Jagiellońskie.

♦ OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

Os. Złota Jesień 15b. Tel. 641-59-84.
♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. Trystuła)
- żylaki kończyn dolnych (operacyjnie lub scleroterapia),
- pajączki naczyniowe
- choroby odbytu i jelita grubego (hemoroidy, szczeliny)
- choroby sutka (guzki)
- usuwanie znamion, blizn, narośli skórnych, tatuaży.

USŁUGI RÓŻNE

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.
♦ **FOTOLABORATORIUM**, os. Centrum B 3. Tel. 643-20-49, 8-19, sob. 8-14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne.
♦ **PIECZĄTKI** - pełny zakres usług, wizytówki na drzwi, Centrum B 7 (obok PZU). Tel./fax 643-04-86 (10-18).
♦ **ROWERY** - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komisy, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 0502-73-00-87.
♦ **PRZECHEWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
♦ **PRACOWNIA KALETNICZO-RYMARSKA**, naprawa i sprzedaż: torebek, teczek, toreb, plecaków, waliz itp. Wszywanie zamków do kurtki skórzanych, namiotów. Nowa Huta, os. Boh. Września bl. 58. Tel. 645-76-13.
♦ **RTV - SERWIS**. Profesjonalne naprawy telewizorów, magnetowidów. Gwarancja, dojazd gratis. Tel. 648-45-75, 0601-860-760. „RASTER ELECTRONICS”.
♦ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI**. Szkolne 14. 644-98-11.
♦ **NAJTAŃSZE USŁUGI OPTYCZNE**. Słoneczne 8. 643-78-22.

♦ **HYDRAULIKA, GAZ, C.O., NAPRAWA PIECYKÓW**. Tel. 681-34-17.

USŁUGI FRYZJERSKIE

♦ **STUDIO FRYZUR „EXCELLENT”**, plac Bieńczycki. I piętro, ZAPRASZAMY! W grudniu „świąteczne ceny”! (strzyżenie - 10 zł, balejage już od 30 zł).

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„SALDO”** - usługi księgowo-podatkowe. 641-07-59.
♦ **„IN PLUS”** - BIURO RACHUNKOWE, os. Złotej Jesieni 15C, tel. 648-38-45, 0602-222-416. Usługi księgowe, podatkowe, kadry, place, ZUS, ROZLICZENIA ROCZNE.
♦ **„PRYMUS”** - BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE. 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28, tel./fax 643-71-91. UMOWY LEASINGOWE, przedstawicielstwo Europejskiego Funduszu Leasingowego.
♦ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”**, usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. Tel. 648-01-89.
♦ **„WAGA”**, os. Handlowe 12. Tel. 648-89-47. Sprzedaż, zamiana, doradztwo.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA „NIERUCHOMOŚCI POLSKIE”**. Poszukujemy mieszkań, domów, działek do sprzedaży, wynajęcia, dzierżawy. (012) 428-13-20. Licencja.
♦ **„STYL” LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI. KUPNO - SPRZEDAŻ DOMÓW, MIESZKAŃ, DZIAŁEK**. Zapewniamy: kompleksową, bezpieczną obsługę transakcji. Polecamy: porady prawne, kredyty bankowe. Biuro czynne we wtorki i czwartki od 11.00 do 18.00, os. Bohaterów Września 76 (pawilon). Tel./fax 647-52-47, 0602-12-82-82.
♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI „TARA”** - licencja zawodowa. Mieszkania, domy, działki - obsługa prawna, kredyty bankowe. Prowadzimy zarząd nieruchomościami Wspólnot Mieszkaniowych. Os. Ogrodowe 14. Tel./fax 644-00-59, 0501-780-951.
♦ **„ARKA-DOM”** - Licencjonowane Biuro Obrotu Nieruchomościami. Pełna obsługa prawna, kredytowa. Kupno, sprzedaż, wynajem mieszkań, domów, działek. Os. Jagiellońskie 19, pawilon koło kościoła Arka. Tel. 641-66-74, 0502-212-002.
♦ **AGENCJA „ALLIANCE” PILNIE POSZUKUJE** mieszkań, domów, działek, lokali użytkowych do sprzedaży i wynajmu. Szybko i rzetelnie zrealizujemy Państwa zlecenie. Tel. 638-60-00.

UBEZPIECZENIA

♦ **UBEZPIECZENIA** - najkorzystniejsze komunikacyjne. Pakiety ubezpieczeniowe OC, AC, NW dla samochodów nowych i komisyjnych - „WARTA”, PZU, „FILAR”, „P.T.U.”, „COMPENSA”, „SAMOPOMOC”, „AGROPOLISA”, „TUW FLORIAN” - DALEW, os. Słoneczne 2, tel. 643-05-48 w godz. 9.00-18.00, sob. 9.00-13.00. Bilety autobusowej komunikacji międzynarodowej.

JĘZYKI OBCE

♦ **ANGIELSKI 4 x SZYBCIEJ** metodą CALLAN. Huta, 685-56-26, al. Pokoju, 413-89-98, Prokocim 658-43-28.

KREDYTY, POŻYCZKI

♦ **ATRAKCYJNE CHWILÓWKI**. (012) 632-59-79. CHWILÓWKI (012) 422-14-52. LOMBARD 0,5% DZIENNE (012) 656-03-53.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół - „KRAWAL”, ul. Kocmyrzowska (przy Cienistej i Bulwarowej).
Tel. 425-70-08, 643-09-98. Pon. - piątek 8-18, sobota 8-14. Sprzedaż ogumienia: „Stomil Olsztyn, Debica”, „Michelin”, „Pirelli”.
♦ **AUTOKOMPUTERS.c.**, A. Bulanda, inż. L. Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. Kraków, ul. Siewna 26 (baza Hydrokopu), w godz. 8-16. Tel. 415-66-22 i 415-66-06. Oddział Nowa Huta, ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80, pon.-pt. 7.30-17.00.
♦ **WYPOŻYCZALNIA PRZYCZEP**. Al. Solidarności (gielda samochod. od ul. Ujastek 41). Pon.-sob. 7.00-19.00. 0607-238-999.
♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI, FOLIOWANIE SZYB**. Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CASTROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A, tel. 644-37-43, czynne 8-16, poleca komputerowy pomiar geometrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmianę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wymianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje silnikowe CASTROL oraz filtry olejowe zakupione w naszej firmie wymieniamy GRATIS. Opony DEBICA.
♦ **AUTOCENTRUMBLASK**, ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8-18, niedziela 8-15.
♦ **samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8-23).
♦ **serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.-sob. 8-18).
♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
♦ **AUTOSZYBY - SERWIS**. Nowa Huta. Tel. 425-88-21.
♦ **Blacharstwo, lakiernictwo, mechanika**. Szkolne 26. 644-88-44.

ARTYKUŁY BIUROWE

♦ **„RENMAR”** - hurtownia art. biurowych i szkolnych. Zopatr. biur, szkół, sklepów, os. Złotego Wieku 88. Tel. 641-32-32.

KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „CUPIDO”**, pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35. Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIA ZŁOTNICZA

♦ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE**. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Ceny producenta. Bieńczycki pl. Targowy 23/1 (I p.). Tel. 685-53-80.

SKLEPY ZOOLOGICZNE

♦ **„PSIA ŁAPA”**. Sklep z art. dla zwierząt. Os. Tysiąclecia 85, tel. 648-86-06. Również sklep internetowy: www.psialapa.com.pl. Bezpłatna dostawa karm do domu.

PREZENTY, UPOMINKI

♦ **ZBYCH ZAPRASZA NA STRYCH**. Pl. Bieńczycki 22, I p.

OGŁOSZENIA DROBNE

♦ **A. AUTA** uszkodzone kupię. (012)640-82-10.
♦ **A. MALOWANIE**, remonty, elektroinstalacje. (012)645-77-39.
♦ **ANTENY** najtaniej. (012)648-30-42.
♦ **DO wynajęcia 2-pokojowe**, os. Kolorowe. (012)633-50-31.
♦ **DZIAŁKĘ** z dojazdem asfaltowym kupię. (012)283-30-33, 0505-014-004.
♦ **E. ELEKTROINSTALACJE**, przeróbki, najtaniej. (012)645-77-39.
♦ **FLIZOWANIE**, hydraulika, malowanie, panele. (012)425-82-51 po godz. 20.00, 0605-539-940.
♦ **FLIZOWANIE**, malowanie, panele, suche tynki, adaptacja strychów. 0505-294-588, (012)643-10-63.
♦ **FRYZJERKĘ** damsko-męską zatrudnię. (012)647-70-49, 0604-35-66-33.
♦ **GARAŻ** blaszak, ocieplany, koło Sanepidu, tanio sprzedam. (012)648-29-26.
♦ **GARAŻ** do wynajęcia, ul. Mistrzejowicka obok os. Piastów. (012)649-96-86.
♦ **GARAŻ** murowany do wynajęcia przy ul. Centralnej, obok M-1 (może być używany jako magazyn). (012)644-57-04.
♦ **GARAŻ** na terenie Szpitala Żeromskiego, sprzedam. (012)644-65-25 po 20.00.
♦ **GRĘBAŁÓW**, grobowiec blisko kaplicy, 3 miejsca, sprzedam. (012)644-72-06. 0600-314-927 wieczorem.
♦ **KUPIĘ** nieduże mieszkanie, chętnie do remontu. (012)262-00-16, 0503-100-123.
♦ **KUPIĘ 2-pokojowe**, Nowa Huta. (012)642-20-94.
♦ **LODÓWKI**, zamrażarki, naprawa u klienta, gwarancja. (012)647-51-22, 425-86-14.
♦ **NAPRAWY AGD**. Okulickiego 69. Tel. (012)648-00-30.
♦ **NIEMIECKI**. (012)645-10-91.
♦ **NOWA HUTA**, trzypokojowe, sprzedam pilnie. (012)643-29-69 po 18.00.
♦ **OPONY**, felgi używane, zachodnie. NH, Ptaszyckiego 19.
♦ **PIT-y** wypełniam. (012)645-89-13.
♦ **STOLARSTWO**. (012)644-32-06.
♦ **SZKLARSKIE** pogotowie. (012)649-15-94.
♦ **SZKLARZ**, oprawa obrazów, os. Szkolne 30. (012)644-27-07.
♦ **TAPICERSKIE** usługi. 0507-811-894.
♦ **TRANSPORT** bagażowy, tania. 0501-778-719.
♦ **TRZYPKOJOWE** mieszkanie wynajmę, os. Grębałów. (012)645-39-56.

♦ **WYNAJMĘ** pokój 1-osobowy, 250 zł+media. Nowa Huta. (012)645-66-62.

♦ **ZAOPIEKUJĘ** się dzieckiem, udział korepetycji z niemieckiego, rosyjskiego. (012)645-45-05.
♦ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 645-47-65, 0609-725-791.
♦ **ZATRUDNIĘ** z praktyką do kwiaciarni. 0608-614-646.
♦ **ŻALUZJE**. (012)685-00-68.

KOREPETYCJE, MATEMATYKA.
Tel. 644-00-14

SZUKAM PRACY JAKO KIEROWCA.
Tel. 644-00-14.

BIURO OGŁOSZEŃ NCK
643-44-33

INTER PACK®
BAGAŻNIKI
♦ **UCHWYTY NARCIARSKIE**
♦ **BOXY SAMOCHODOWE**
Sklep nr 1: Kraków, ul. Młyńska 8, tel.: 413-57-95
Sklep nr 2: Kraków, ul. Kapelanka 15 G, tel.: 267-47-75

Sprzedam garaż murowany przy HTS. Centralne ogrzewanie, prąd, woda, kanał. 0696-620-705, 644-38-37.

SPRZEDAM KIOSK na „Tomeksie”
(klimatyzowany + chłodnia).
Tel. 641-45-32 po 18.00.

RESTAURACJA „U MANIUSIA”
• przyjęcia weselne • bankiety okolicznościowe • obsługa wycieczek
TRADYCYJNA POLSKA KUCHNIA
BAL SYLWESTROWY
(140 zł od osoby)
Nowa Huta, ul. Śliwkowa
(niedaleko ronda Czyżyńskiego)
Tel. 644-46-16, 0606-289-621, fax 686-38-80

FIRMA HANDLOWO-FOTOGRAFICZNA
Anna W. i Elżbieta M.
Kraków, os. Zgody 4, tel. (0-12) 644-29-14
godz. otwarcia: Pn.-Pt. 9⁰⁰-18⁰⁰, Sob. 9⁰⁰-14⁰⁰
SKLEP Z TRADYCYJNĄ FOTOGRAFICZNAJĄ OD 1987 r.
• CAŁOROCZNA BONIFIKATA WSZYSTKICH TOWARÓW
• SPRZEDAŻ APARATÓW FOTOGRAFICZNYCH I CYFROWYCH, LORNETEK, FILMÓW KOLOROWYCH, ALBUMÓW FOTO
• RÓWNIEŻ DZIAŁ PRZEMYSŁOWY: TOREBKI, OBUWIE ORAZ DEWOCJONALIA - UBRANKA DO CHRZTU - OBUWIE ŚLUBNE - DODATKI ŚLUBNE

W „HTS STAL-HANDEL”:

STALOWE CENTRUM SERWISOWE

Żegnając odchodzący rok 2003 wszyscy składaliśmy sobie życzenia, by nadchodzący rok – 2004 – był lepszy od swojego poprzednika. Choć nie można uogólniać, że dla wszystkich ubiegły rok był zły.

Krakowska firma-dystrybutor wyrobów hutniczych, HTS – Stal Handel sp. z o.o., jest w 100 proc. własnością PHS S.A.. Specjalizuje się w obsłudze klientów małych i średnich, których roczne zakupy wyrobów stalowych wynoszą do 5 tysięcy ton. Na rynku istnieje krótko, gdyż powstała dopiero w grudniu 2002 roku, ale odniosła już znaczące sukcesy biznesowe.

Jaki to był rok dla spółki HTS Stal-Handel mówi jej prezes Stanisław Ocłoń:

Po pierwsze, na konkurencyjnym rynku w Polsce spółka zdołała wypracować sobie miejsce pośród dużych dystrybutorów wyrobów stalowych. Miesięczna sprzedaż 10-14 tysięcy ton oraz portfel 500 klientów świadczą o dużej dynamice rozwoju. Klienci firmy to przede wszystkim firmy produkujące wyroby metalowe, działające w branżach: pokryć dachowych, urządzeń wentylacyjnych, profili okiennych, kontenerów i zbiorników, konstrukcji stalowych, kotłów i grzejników, podestów i krat, sprzętu budowlanego i drogowego, urządzeń rolniczo-ogrodniczych, mebli i akcesoriów,

pręty i profile. Centrum specjalizuje się w przetwarzaniu kęgów blach gorąco- i zimnowalcowanych oraz ocynkowanych ogniwo, produkując taśmy i arkusze. Większość sprzedawanych stanowią wyroby własne, ale obsługiwani są również Klienci zainteresowani tylko usługowym pocięciem towaru zakupionego u innego dostawcy.

Po trzecie, została uruchomiona nowoczesna forma obsługi Klientów w postaci sklepu internetowego. Klienci posiadający klucz dostępu, mogą na bieżąco zapoznawać się z bieżącą ofertą i składać zamówienia na poszukiwane towary bez konieczności wychodzenia ze swojego biura. Sposób korzystania jest dogodny – Klient ma dostęp do sklepu przez



Prezes Stanisław Ocłoń po pierwszym roku działania ma powody do zadowolenia.

poczęła się budowa sieci przedstawicieli regionalnych, których zadaniem jest pozyskiwanie nowych i obsługa dotychczasowych Klientów HTS – Stal Handel. Dotychczasowy sukces Stalowego Centrum Serwisowego pozwala na planowanie rozbudowy o dalsze linie cięcia oraz na instalację urządzeń plazmowego, a w dalszej kolejności laserowego, wycinania elementów konstrukcji z blach grubych. Planowane jest również poszerzenie asortymentu oferowanych towarów o wyroby wszystkich hut wchodzących w skład Polskich Hut Stali S.A. i innych producentów krajowych i zagranicznych.

Z MYŚLĄ O INNYCH

HTS – Stal Handel uczestniczy również w życiu społeczności, wspierając inicjatywy lokalne. Beneficjentami w tym roku byli: świetlica dzieci patologicznych przy parafii Matki Boskiej Ostrobramskiej, Sportowe Stowarzyszenie Koszykówki „Basket”, KRH NSZZ „Solidarność” (Ogólnopolski Turniej Piłki Siatkowej, Bieg Memoriałowy im. B.Włosika), Międzyszkolny Klub Sportowy „Krakus” (Międzynarodowy Turniej w Gimnastyce Artystycznej im. K.Goergiew), Fundacja „Zdrowie dla Budowlanych”, Akademicko-Gospodarcze Stowarzyszenie Hutnictwa, Młodzieżowy Dom Kultury im. J. Korczaka (Międzynarodowy Festiwal Muzyki Gitarowej, Konkurs Gitarowy im. C. Drożdżewicza), Polski Czerwony Krzyż, Zespół Góralski „Hamernik” (obchody 25-lecia zespołu), wydanie albumu „Nowa Huta – Okruchy Życia i Meandry Historii”, KS „Podgórze” (obchody 90-lecia klubu).

PLANY NA PRZYSZŁY ROK...

...dotyczą utrzymania dotychczasowej dynamiki wzrostu sprzedaży i systematycznego zwiększania udziału w rynku wyrobów hutniczych w Polsce. Duży nacisk jest położony na dynamiczną formę sprzedaży – roz-



Atutem „HTS Stal – Handel są hale magazynowe o dużej powierzchni i załoga.

klimatyzatorów przemysłowych, osprzętu górniczego, ogrodzeń i balustrad. HTS – Stal Handel jest obecny w całej Polsce, z naturalną przewagą najbliższych rynków, tj. Polski południowo-wschodniej i centralnej.

Po drugie, zostały sfinalizowane inwestycje technologiczne w postaci 2 linii cięcia poprzecznego i 1 linii cięcia wzdłużnego blach. W październiku utworzono Stalowe Centrum Serwisowe. Jako inwestycja towarzysząca została zainstalowane urządzenie do cięcia precyzyjnego wyrobów długich, takich jak rury,

Od najbliższej soboty Związkowe Biuro Turystyczne UNIHUT rozpoczyna sobotnie i niedzielne zimowe wyjazdy na narty. Miłośnicy nart będą mogli zjechać na Słowacji: w Rohacach i na Kubińskich Holach (cena – 25 zł) i w kraju – w Białce Tatrzańskiej i Kluczkowcach. (cena – 20 zł).

Informacje i zapisy w siedzibie Biura w Centrum Administracyjnym HTS, budynek „S”, klatka D, pok. 125, od godz. 9 do 15, lub tel. wewn. HTS: 41-22 albo 644 68 16, e-mail: bt.unihut@mail.hts.com.pl

Gdzie na zimowiska?

FERIE SZKOLNE TUŻ, TUŻ

Już 16 stycznia zaczyna się przerwa międzysemestralna w szkołach Małopolski. To naprawdę ostatni dzwonek, by wybrać miejsce zimowego wypoczynku najmłodszych. Dla dzieci i młodzieży Biuro Podróży Galeon proponuje obozy i zimowiska z bardzo atrakcyjnym programem pobytu. Miejscowości: Białka Tatrzańska, Niedzica, Zawoja czy Smokowce na Słowacji, to znane centra sportów zimowych. Turnusy odbywają się w dniach od 17 do 24 stycznia i od 24 stycznia do 31 stycznia 2004 roku.

BIAŁKA TATRZAŃSKA: PEN-SJONAT „U CIWERSA”. Ośrodek zyskał sobie uznanie wśród turystów ogromną gościnnością gospodarzy i bardzo dobrą kuchnią (kuchnia tradycyjna – na życzenie potrawy regionalne)! **Cena – 549 zł.** Sprzęt narciarski, karnety na wyciągi uczestnicy zabezpieczają we własnym zakresie (orientacyjne ceny karnetów ok. 8–10 zł za 10 zjazdów). **KACWIN:** Zakwaterowanie – Ośrodek „KINGA”: duży ogród, miejsce na ognisko, w pobliżu ośrodka wyciąg narciarski i górka saneczkowa. W pobliżu pensjonatu nowo otwarty wyciąg narciarski. **Cena – 549 zł.** Sprzęt narciarski, jabłuszka do zjeżdżania i karnety na wyciągi uczestnicy zabezpieczają we własnym zakresie (orientacyjne ceny karnetów ok. 10 zł za 10 zjazdów).

ZAWOJA: Wieś położona we wschodniej części Beskidu Żywieckiego, u podnóża „Królowej Beskidów” – Babiej Góry. Znajduje się tu 8 wyciągów orczykowych, około 200 metrów od ośrodka są 4 wyciągi, o różnej skali trudności. Ośrodek „WIKTORIA”. **Cena – 519 zł.** W programie m.in. całonocny wyjazd do Korbiewic, nocna jazda na nartach i spotkanie z gawędziarzem i pracownikiem BPN w siedzibie Parku. Wymagane jest zabranie: sprawnego sprzętu narciarskiego (po serwisie) i smarów do nart, jabłuszek

do zjeżdżania, obuwia domowego. Karnety na wyciągi uczestnicy kupują we własnym zakresie (orientacyjne ceny karnetów ok. 13 zł za 11 zjazdów).

W programie – jazda na nartach pod okiem instruktora narciarskiego. Należy zabrać ze sobą paszport (ważny min. 3 miesiące), obuwie sportowe, legitymację szkolną, sprawny sprzęt narciarski, jabłuszka do zjeżdżania, czepki i stroje kąpielowe, klapki pod prysznic itd. Karnety na wyciągi uczestnicy zabezpieczają we własnym zakresie, orientacyjny koszt karnetu narciarskiego: ok. 300 koron słowackich.

W odróżnieniu od innych biur, które przy wysokich cenach za wypoczynek zimowy wymagają dodatkowo dopłaty za instruktora narciarskiego – Galeon przy zachowaniu niskich cen zapewnia instruktora uczącego poprawnej jazdy na nartach bez dodatkowych kosztów. Dodatkowo każdy z uczestników otrzymuje upominek od biura.

Biuro Podróży Galeon wprowadziło dogodną formę sprzedaży zimowisk dla hutników i spółek hutniczych: wpłatę zaliczki i rozliczenia ratalne. Szczegóły – w biurze.

Można już zapisywać się na sobotnie wyjazdy narciarskie, na Słowację, na Rohace.

Koszt – 25 zł.

BIURO PODRÓŻY „GALEON”



W Biurze Podróży GALEON znajdziecie Państwo wiele propozycji wycieczek dla szkół, imprez dla zakładów pracy oraz ofertę wypoczynku w sezonie zimowym. Przedsiębiorstwo Transportu Samochodowego S.A. 31-959 Kraków, os. Górali 5. Tel. 0-12 642-26-20, tel. kom. 0606-394-103, tel. HTS centrala – 644-46-66 w. 57-60.

www.galeon.krakow.pl, e-mail: galeon@galeon.krakow.pl

Najtaniej w hutniczej stacji

NOTOWANIA BENZYNOWE

Niestety, pesymistyczne zapowiedzi podwyżki cen paliw sprawdziły się! Z Nowym Rokiem kierowców czekała na stacjach benzynowych niemiła niespodzianka. Gdy wyczerpały się dostawy z końca roku 2003 stacje benzynowe po kolei podwyższały ceny benzyn i oleju napędowego. Podwyżki w różnych stacjach są różne, a rozpiętość cen waha się od 10 do kilkunastu groszy.

Od 5 stycznia zdrożały również paliwa na stacji benzynowej Przedsiębiorstwa Transportu Samochodowego S.A., położonej wewnątrz Huty im. T. Sendzimira. I tak, w ostatni wtorek za liter benzyn płaciliśmy tu 3,43 zł, czyli o 10 groszy więcej niż poprzednio. O 10 groszy zdrożał także olej napędowy – teraz kosztuje 2,90 zł za liter. Czy to ostatnie podwyżki, czy też zapowiedź następnych – przekonamy się wkrótce.

Jedynka

TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

9.01

TVP1

6:00 Wiadomości 6:03 Telezakupy
6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2101) 8:50 Słoń Benjamin: Ogrodnik Benjamin 9:15 Jedyneczka 9:45 Bajeczki Jedyneczki 9:55 Cedric (28): Marny gracz? 10:10 Renata: Szkolna choroba – serial animowany prod. angielskiej 10:25 Tucker (2) – serial komediowy prod. USA; reż.: Alan Arkush; wyk.: Eli Marien-thal, Noelle Beck, Casey Sander, Alison Lohman 10:45 Mamo, tato – pomóżcie (6): Astma – magazyn 11:05 Psy i my (1): Przemiany psiego wyglądu – film dokumentalny prod. niemieckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Wielkie sprzątanie – magazyn ekologiczny 12:45 Leksykon kinomana: Lancelot – film fab. prod. francuskiej (1974); reż.: Robert Bresson; wyk.: Luc Simon, Laura Duke-Condominas, Humbert Balsan 14:10 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę 14:35 Podróże małe i duże 15:00 Wiadomości 15:10 Bezpieczna Jedynka – magazyn (za zgodą rodziców) 15:35 Kwadrans na kawę – program Barbary Markowskiej 16:00 Raj – magazyn 16:25 Moda na sukces (2101) – serial prod. USA 16:50 Adam Malysz – wokół skoczni 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki 17:30 Eurowizja 2004 – konkurs polski 17:35 Plebania (374) – serial TVP 18:05 Randka w ciemno – zabawa quizowa 18:40 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:10 Wieczorynka: Krecik – serial anim. prod. czeskiej 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:15 Most na Renie – dramat wojenny prod. USA (1969) (za zgodą rodziców); reż.: John Guillermin; wyk.: George Segal, Robert Vaughan, Ben Gazzarra, Bradford Dillman 22:15 Męska rzecz...: Na tropie zbrodni „Z reporterskich zapisków Edny Buchanan” – film fab. prod. USA (1995) (za zgodą rodziców); reż.: Joyce Chopra; wyk.: Elizabeth Montgomery, Patrick Massett, Alley Mills 23:45 Kronika Raju Dakar 0:00 Monitor Wiadomości 0:15 Biznes raport 0:20 Prawo i bezprawie – serial krym. prod. USA (tylko dla dorosłych) 1:00 Po tamtej stronie (2): Pistolet – film science-fiction prod. USA (za zgodą rodziców) 1:45 Gdzie serce twoje – komedia prod. USA (1989); reż.: John Boorman; wyk.: Uma Thurman, Dabney Coleman, Crispin Glover, Suzy Amis

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: WOW (9/13) – serial prod. polsko-niemieckiej 7:40 Dwójka Dzieciom: Tajemnica szyfru Marabuta „Przestępca jest wśród nas” – serial animowany prod. polskiej 7:50 Dwój-

ka Dzieciom: Kasztaniaki „Dwa gniazda” – serial animowany prod. polskiej 8:00 M jak miłość (190) – serial TVP 8:50 Pytanie na śniadanie – magazyn 10:30 Święta wojna: Antyglobalista – serial TVP 11:00 Rzymski butik (1): Marta – serial obyczajowy prod. włoskiej (1999); reż.: Giorgio Capitani; wyk.: Sabrina Ferilli, Nancy Brilli, Neronica Pivetti, Franco Castellano 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (426): Smuga cienia – telenowela TVP 13:40 Cena życia (9): Pamiętaj o mnie – serial prod. australijskiej 14:30 Polskie drogi (1/11): Misja specjalna – serial TVP (1977); reż.: Janusz Morgenstern; wyk.: Karol Strasburger, Kazimierz Kaczor, Leszek Herdegen, Ryszarda Hanin 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Złotopolscy (559): Mężczyzna, istota hormonalna – telenowela TVP 16:55 Złotopolscy (560): Dowód koronny – telenowela TVP 17:25 Wydarzenia, wydarzenia... – magazyn 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:05 Świat obok nas: Gorzkie plony na Jedwabnym Szlaku – film dokumentalny prod. USA (2002) 20:00 Zobacz to... – program kulturalny 20:10 Śpiewające Fortepiany – teleturniej muzyczny 21:10 Na zdrowie: Jagielski – talk-show 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 Wideoteka Dorosłego Człowieka 23:05 Babski wieczór: Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście 3 (5) – serial komediowy prod. USA (tylko dla dorosłych) 23:40 Babski wieczór: Maksymalny wyrok – film sensacyjny prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Glen Pitre; wyk.: Catherine Oxenberg, Louise Fletcher, Bo Hopkins, James Handy

TV POLONIA

6:00 Wiadomości 6:03 Bliżej Europy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Złotopolscy (542): Falszywe dwudziestki 8:50 Eurotel 9:00 Tydzień przygód w Afryce (3): Środa 9:10 Zabawy językiem polskim 9:35 Sto minut wakacji (5, ost.) 10:00 Tysiącletni Gdańsk (2) – film dok. 10:30 Dowód-cy Armii Krajowej (2): Generał Kazimierz Sosnkowski „Godziemba” 10:55 Świat w ciepłych kolorach – reportaż 11:05 Tygodnik polityczny Jedynki 11:50 Impresje: Marc Chagall – film animowany Anieli Lubienieckiej 12:00 Wiadomości 12:10 Dokument: Odejścia, powroty 13:05 Hity satelity 13:20 Sukces (1/10) – serial TVP (2000) 13:45 Sukces (2/10) 14:10 „Śłodkiego, miłego życia” – KOMBI. Sopot 2003 – koncert 15:00 Wiadomości 15:10 Bao-bab, czyli zielono mi (1): Misja specjalna – serial komediowy prod. TVP 15:35 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Węgorzewo – magazyn 16:00 Złotopolscy (542): Falszywe dwudziestki 16:30 Zwierzenia kontrolowane: Dariusz Michalczewski 17:00 Teleexpress 17:20 Gość Jedynki 17:35 Sto minut wakacji (5, ost.) 18:00 Świat w ciepłych kolorach – reportaż 18:10 „Śłodkiego, miłego życia”

– KOMBI. Sopot 2003 – koncert 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Przygód kilka wróbla Ćwirka (4): Sam jak palec 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Złotopolscy (542): Falszywe dwudziestki 20:35 Mówi się... – program poradnikowy 20:55 Hity satelity 21:10 Sukces (1/10) – serial TVP (2000); reż.: Andrzej Kostenko 21:35 Sukces (2/10) – serial TVP 22:00 Zwierzenia kontrolowane: Dariusz Michalczewski 22:30 Bao-bab, czyli zielono mi (1): Misja specjalna – serial komediowy prod. TVP (2003) 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Pogoda 23:30 Porozmawiajmy 0:30 Monitor Wiadomości 0:45 Biznes raport 0:50 Telewizyjny przewodnik po kraju. Para w Polskę: Węgorzewo – magazyn 1:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:30 Echa dnia 7:15 Miś Uszatek – anim. 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Małe ojczyzny 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Transmisja z obrad Sejmu RP (9:30, 10:30, 11:30, 12:30, 13:30, 14:30, 15:30 Kurier) 16:00 Msza święta dla chorych 16:30 Kurier 16:45 Teleplotki 17:00 Lud księgi – rep. 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 Nowe miasto 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Tajemnice seksapilu – film dok. 0:00 Klub wampirów – komedia Wlk. Bryt. (1980)



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Transformery – serial anim. 8:00 Herkules – serial 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial 10:00 Boston public – serial 11:00 Rosyjska ruletka – teleturniej 12:00 Samo życie – serial 12:30 Serca na rozdrożu – telenowela 13:30 Siatkówka kobiet – półfinały 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Tajne przez poufne – serial sens. USA 17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje 19:00 VIP – serial 20:10 Daleko od noszy – serial kom. pol. (2000) 20:40 Pierwszy milion (1) – serial sens. pol. (2000) 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Cień anioła – serial 22:35 Nagi patrol – serial kom. 23:05 Biznes Informacje 23:20 Puls – biznes i giełda 23:45 Graffiti 0:10 Playboy – film erot. USA 1:50 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 9:20 Tele gra 10:20 Co za noc 10:50 Maraton uśmiechu – pr. rozryw. 11:20 Adopcje

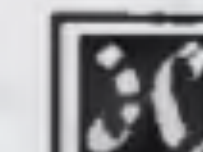
– dok. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:40 Uwaga! 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 22:40 Striptiz – film sens. USA (1996) 22:50 Wendeta – film sens. USA 1:00 Rodzina Soprano – serial sens. 2:00 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Kto tu zwariował? – serial kom. 8:30 Wiosenna namiętność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Łamistówka – teleturniej 11:00 Przygody supermana – serial 12:05 Telezakupy 14:25 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Olivier i przyjaciele – serial kom. 16:40 Kto tu zwariował – serial kom. 17:10 Ścigany – serial sens. 18:10 Przygody supermana – serial 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. 20:00 Nigdy nie pozwolę jej odejść (2, ost.) – thriller USA 21:50 Niesamowite opowieści – serial 22:45 Apokalipsa – thriller niem. 0:30 Nigdy nie pozwolę jej odejść (2, ost.) – thriller USA 2:00 Niesamowite opowieści (13, ost.)

TV 4

6:10 Sztukateria 6:35 Na topie 7:00 Muzyczne listy 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera 9:00 Kolorowy dom – serial kom. 9:30 Daję słowo – teleturniej 10:00 Reporter 10:30 Sztukateria 11:00 KOT, czyli Ktoś Ogromnie Tajemniczy 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 MASH 20 lat później 13:30 Muzyczne listy 14:30 Let's get loud – koncert Jennifer Lopez 15:30 Klub przyjaciół Stasia i Nel 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Siatkówka mężczyzn – ćwierćfinały 19:30 Drogówka 20:00 Rozbitkowie – serial przygod. 21:00 Dziennik, sport, pogoda 21:30 Crime Story – serial sens. 22:30 Polowanie na jednorożca – serial sens. 23:30 Wybuch – dramat polityczny USA 1:15 X laski 1:45 Muzyczne listy



HALLMARK

7:45 Gorączka nocy: Kwestia sprawiedliwości – dramat sens. USA 9:30 Upadły anioł – film obycz. USA 11:15 Miesiąc niedziel – dramat obycz. USA 13:00 Powrót do Providence – serial obycz. 13:45 Krok w przyszłość – dramat obycz. USA 15:15 Gorączka nocy: Kwestia sprawiedliwości – dramat sens. USA 16:45 Upadły anioł – film obycz. USA 19:30 Jack – dramat obycz. USA 21:15 Podwójna świadomość – film s.f. USA 23:00 Sprawy dr Halifax: Pająk i mucha – film sens. austral. 0:45 Podwójna świadomość – film s.f. USA 2:30 Sprawy dr Halifax: Pająk i mucha – film sens. austral.

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

PROGRAM I, GODZ. 20.15

● **MOST NA RENIE** – Amerykański film wojenny z 1968 roku. Luty 1945 roku. Amerykańska armia pod wodzą gen. Skinera usiłuje przedostać się przez Ren. Hitlerowcy, chcąc im w tym przeszkodzić wysadzają w powietrze wszystkie mosty. Niemiecki generał von Brock otrzymuje polecenie zniszczenia ostatniej przeprawy. To zadanie zleca majorowi Kreugerowi, rozkazując mu utrzymanie przejścia jak najdłużej, by zdążyło po nim przejść 50 tysięcy żołnierzy.

TV POLSAT, GODZ. 20.40

● **PIERWSZY MILION** – Pierwszy odcinek polskiego serialu sensacyjnego z 2000 roku. Frik, Kurtz i Piki to koledzy z podwórka, którzy wspólnie wychowali się na warszawskiej Pradze. Wspólnie zarabiali też pierwsze pieniądze zbierając butelki i makulaturę. Kiedy dorośli, również we trójkę postanowili robić interesy. Najlepszym i najszybszym sposobem wydawała się nowo powstała giełda warszawska. Za inwestowali wszystko co mieli, ale ryzyko opłaciło się.

PROGRAM I, GODZ. 22.15

● **NA TROPIE ZBRODNI. Z REPORTERSKICH ZAPISKÓW EDNY BUCHANAN** – Amerykański dramat kryminalny z 1995 roku. Reporterka Edna pisze dla gazety o przestępstwach. Mieszka z matką Jean, bowiem całkowicie poświęca się pracy, zaniedbując życie osobiste. Pewnego dnia rozpoczyna własne śledztwo w sprawie śmierci bogatego biznesmena, Cresty, jego kochanki i mechanika Orlanda, który miał im pomóc w uruchomieniu zepsutego samochodu. Dowiaduje się, że zastrzelili ich ktoś jadący czarną limuzyną.

TVN, GODZ. 22.50

● **WENDETA** – Dramat sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1999 roku. Koniec XIX wieku. W portowych dokach pracuje wielu emigrantów, co nie podoba się przedsiębiorcy, Houstonowi. Jego próby przejścia kontroli nad interesami w porcie kończą się fiaskiem.

PROGRAM II, GODZ. 23.40

● **MAKSYMALNY WYROK** – Amerykański dramat sensacyjny z 1999 roku. Sara wychowuje syna, Jasona, wraz z jego ojczymem, Bobem. Między nią a mężem alkoholikiem często dochodzi do awantur. Kiedy chłopiec zostaje pobity przez mężczyznę, Sara postanawia od niego odejść. Bob na siłę stara się ją zatrzymać przy sobie. W czasie szamotaniny młodego wyjmują z szuflady pistolet i strzela do niego. Kobieta zeznaje, że to ona użyła broni. Zostaje skazana przez surowego sędziego Engstroma na 8 lat ciężkiego więzienia.

BLACHARSTWO LAKIERNICTWO

FHU „AUTO-KIER”

Wańkowicza 198

Tel. 642-14-65, 0600-274-260

SPRAWDŹ, JAK TANIO I SOLIDNIE
SAMOCHODY ZASTĘPCZE

TVP1

6:30 Rok w ogrodzie 7:00 Agrolinia
8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15
Archiwum Zacka (22): Iskry – serial
prod. kanadyjskiej 8:35 Ziarno –
program redakcji katolickiej dla dzieci
i rodziców 9:00 Lippy & Messy – je-
zyk angielski dla dzieci 9:10 „5-10-15”
– program dla młodych widzów 9:40
Walt Disney przedstawia: Legenda Tar-
zana (18) – serial animowany prod.
USA 10:00 Walt Disney przedstawia:
Zorro (31, 32) – serial prod. USA
10:55 Kolejka – lista przebojów 11:20
Kuchnia z Okrasą – magazyn 11:40
Mieszkać z wyobraźnią: Prowizorka –
magazyn 12:00 Zabawy językiem pol-
skim – teleturniej językowy 12:30
Ostatnie safari – magazyn 13:00 Wia-
domości 13:10 Polska w Białym Domu
(14) – program prof. Longina Pastusia-
ka 13:25 Studio sport: Puchar Świata
w skokach narciarskich – Liberec (Cze-
chy) 15:50 Plebiscyt na najlepszego
sportowca roku. Rozstrzygnięcie kon-
kursu audiotek 16:00 Między nami –
talk-show 16:30 Moda na sukces
(2102) – serial prod. USA 17:00 Tele-
express 17:20 Sportowy Express 17:25
Gość Jedyński 17:40 Plebania (375) –
serial TVP 18:05 Sąsiedzi: Iloraz
wdzięku – serial komediowy TVP
18:35 Jaka to melodia? – quiz muzycz-
ny 19:05 Wieczorynka: Bob Budowni-
czy; Edi i Miś – filmy animowane dla
dzieci 19:30 Wiadomości 19:50 Sport
20:00 Pogoda 20:10 Gala Mistrzów
Sportu 2003 21:15 Niemy świadek –
film fabularny produkcji holender-
skiej (1999) (za zgodą rodziców);
reż.: Dick Maas; wyk.: William Hurt,
Jennifer Tilly, Denis Leary 22:55
Kronika Rajdu Dakar 23:10 Bal Mi-
strzów Sportu – relacja 23:35 Ekipa
wyrzutków – dramat prod. USA
(1999) (tylko dla dorosłych); reż.:
Scott Silver; wyk.: Claire Danes,
Giovanni Ribisi, Omar Epps, Dennis
Farina, Josh Brolin 1:10 Kino noc-
nych marków: Dziewczyny z farmy
– film fab. prod. USA (1997) (za zgo-
dą rodziców); reż.: David Leland;
wyk.: Catherine McCormack, Rachel
Weisz, Anna Friel, Steven Mackin-
tosh

TVP2

6:55 Studio urody 7:05 Echa tygo-
dnia (dla niesłyszących) 7:35 Spróbuj-
my razem – magazyn dla niepełno-
sprawnych 8:00 M jak miłość (191) –
serial TVP 8:50 Siedem cudów świata
(2/4): Magiczna metropolia – serial
dok. prod. USA 9:40 Ojczyzna-polsz-
czyzna: Niedobre stwierdzenia i podej-
rzenia – program prof. Jana Miodka
10:00 Kręciola 10:20 Wędrowki przy-
rodnicze: Pelikany, mistrzowie skoków
do wody – serial dokumentalny prod.
angielskiej 10:50 Kino bez rodziców:
Jetsonowie – serial animowany prod.

USA 11:15 Animals – magazyn 11:50
Kwiaty dla Algernona – film obycz-
ajowy prod. USA (2000); reż.: Jeff
Bleckner; wyk.: Matthew Modine,
Kelli Williams, Richard Chevolleau,
Jeff Pustil 13:30 30 ton! lista, lista –
lista przebojów 14:00 Familiada – te-
leturniej 14:30 Złotopolscy (562): De-
mony – telenowela TVP 15:00 Wielka
gra – teleturniej 16:00 Śpiewające For-
tepiany – teleturniej muzyczny 17:00
Rzykanci 3 (11) – reality show prod.
USA 17:45 Ale Dwójka! 18:00 Pro-
gram lokalny 18:30 Panorama 18:53
Pogoda 19:00 Sieć – film fab. prod.
USA (1980) (za zgodą rodziców);
reż.: Sidney Lumet; wyk.: Faye Du-
naway, William Holden, Peter Finch,
Robert Duvall 21:00 Kryminalne za-
gadki Las Vegas (16) – serial prod. ka-
nadyjskiej (tylko dla dorosłych) 21:50
Słowo na niedzielę 22:00 Panorama
22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda
22:35 Marzenia Marcina Dańca: Dziś
są moje imieniny – program rozrywko-
wy; wyk.: Maryla Rodowicz, Dorota
Stalińska, Piotr Gąsowski, Tadeusz
Krok, „Opolskie Studio Piosenki”, ze-
spół muzyczny pod kier. Zbigniewa
Seroki 23:30 Wybuch – film krymi-
nalny prod. USA (1981) (za zgodą
rodziców); reż.: Brian de Palma;
wyk.: John Travolta, Nancy Allen,
John Lightgow, Dennis Franz 1:15
Yonggary – film fabularny produk-
cji USA (2000) (za zgodą rodziców);
reż.: Hyung Rae Shim; wyk.: Dan
Cashman, Bruce Cornwell, Denis
Howard

TV POLONIA

6:00 Na dobre i na złe (152):
Przedawkowane ambicje – serial prod.
TVP 6:45 Folkogranie: Dzikie Pola –
występ zespołu 7:05 Echa tygodnia
(program w języku migowym) 7:40
Więści polonijne 8:00 Wiadomości
8:11 Pogoda 8:15 Telewizyjny prze-
wodnik po kraju. Para w Polskę: Wą-
growiec – magazyn 8:35 Ziarno – pro-
gram redakcji katolickiej dla dzieci
i rodziców 9:00 Kolorowe nutki – pro-
gram muzyczny dla dzieci 9:10 „5-10-
15” – program dla dzieci i młodzieży
9:35 Marco i Gina (1/13) – serial anim.
prod. włoskiej 10:00 Mówi się... – pro-
gram poradnikowy 10:20 Ludzie listy
piszą 10:40 Podróże kulinarne Roberta
Makłowicza: Smak Lotaryngii 11:10
Książki z górnej półki: Książka tygo-
dnia – magazyn 11:20 Klan (768) – te-
lenowela TVP 11:40 Klan (769) 12:05
Klan (770) 12:30 Wideoteka Dorosłe-
go Człowieka – program przypominają-
cy największe gwiazdy muzyki lat
60., 70. i 80. 13:00 Wiadomości 13:10
Daleko od szosy (2/7): Prawo jazdy –
serial TVP 14:30 Tam, gdzie jesteśmy:
Powrót Mazowsza do Szwecji – repor-
taż 15:05 Święta wojna (86): Gwiazdka
pod gwiazdami – serial TVP 15:30
Pan Samochodzik i niesamowity
dwór – film przygodowo-sensacyjny
prod. polskiej (1987); reż.: Janusz
Kidawa; wyk.: Piotr Krukowski, Sła-
womira Łozińska, Wiesław Wójcik.

Ludwik Benoit 17:00 Teleexpress
17:20 Sportowy Express 17:30 Na do-
bre i na złe (152): Przedawkowane am-
bicje – serial prod. TVP 18:20 Kariera
Nikodema Dyzmy (2/7) – serial TVP
19:15 Dobranocka: Maurycy i Hawra-
nek (1/13): Wszystko skreślam – serial
animowany dla dzieci 19:30 Wiadomo-
ści 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10
Gala Mistrzów Sportu 2003 21:10 Da-
leko od szosy (2/7): Prawo jazdy – se-
rial TVP 22:25 Monidło – komedia
prod. polskiej (1969); reż.: Antoni
Krauze; wyk.: Henryk Hunko, Tade-
usz Kwinta 23:00 Folkogranie: Dzikie
Pola – występ zespołu 23:10 Bal Mi-
strzów Sportu – relacja 23:36 Panora-
ma 23:55 Sport-telegram 23:59 Pogo-
da 0:10 Na dobre i na złe (152):
Przedawkowane ambicje – serial prod.
TVP 1:00 Salon Kresowy: Zapiski z
tamtego świata – dr Leszek Allerhand
– film dokumentalny Jerzego Janickie-
go 1:15 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7:00 Lis Leon – serial anim. 7:30 Ku-
rier 7:45 Kronika 8:00 Wiara i życie –
magazyn 8:20 Warto wiedzieć 8:30
Kurier 8:45 Rekomendacje kulturalne
9:00 Świat 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy
Hollywoodu – serial dok. 10:10 Chłopi
– serial obycz. pol. 11:00 Bądź
zdrow 11:30 Kurier 11:45 Jazz w smo-
kingach – Ilawa 2003 12:30 Kurier
12:45 Kowalski i Schmidt – mag.
13:15 Telenowyny – mag. 13:30 Ku-
rier 13:40 Era Basket liga 15:30 Ku-
rier 15:45 Podpowiedzi w plenerze
16:05 Warto wiedzieć 16:30 Kurier
16:45 Młodzież kontra 17:30 Kurier
17:35 Świat 18:00 Kronika 18:15 Pro-
gnoza pogody 18:20 Tematy dnia
18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury
18:50 Czerdziestolatek (21, ost.) – se-
rial obycz. pol. (1974) 19:45 Podwod-
na Polska 20:15 Gwiazdy sportu 20:30
Kurier 20:55 Przegląd gospodarczy
21:20 Książka tygodnia 21:30 Kurier
21:45 Kronika 22:00 Kronika sporto-
wa 22:15 Magazyn motoryzacyjny
22:30 Kurier, sport, pogoda 23:05 Pa-
trol Trójki – mag. 23:35 07 zgłoś się –
serial sens. pol. 0:45 S.O.S. – serial
sens pol. (1974)



POLSAT

6:00 Poplista 7:00 Twój lekarz 7:15
Wystarczy chcieć 7:30 Najzabawniej-
sze zwierzęta świata – pr. rozryw. 8:00
Laboratorium Dextera – serial anim.
8:30 Yugioh – serial anim. 9:00 Hugo
9:30 Mop Man – magazyn muz. 10:30
Samo życie – serial 12:00 Czarny pies
czy biały kot – talk-show 13:00 Siat-
kówka kobiet – finał 15:00 4 x 4 –
mag. 15:30 Benny Hill 15:45 Informa-
cje i pogoda 16:05 Interwencja 16:30
Sport specjal 17:30 Boston Public –
serial obycz. 18:30 Informacje, sport
19:05 Rosyjska ruletka – teleturniej
20:00 Nana (2) – film kostium. niem.
(21:30 Lotto) 21:55 Psychopata –
thriller USA 0:05 Eskort 2 – thril-
ler USA (1997) 1:35 Zostać miss – se-
rial obycz. pol. 2:25 Muzyka na bis

Telewizja
Nova

6:05 Telesklep 7:45 Wodnikowe
wzgórza – serial anim. 8:35 Szczę-
nięcie lata Toma i Jerry'ego – serial anim.
9:00 Automaniak 9:30 Telegra 10:30
VIVA Polska! 11:30 Jak kręcono „Po-
wrót króla” 11:45 Na Wspólnej – se-
rial obycz. 13:50 Twoja droga do
gwiazd – pr. rozryw. 15:05 Tylko mi-
łość – pr. rozryw. 16:15 Maraton
uśmiechu 16:45 Siłacz 17:40 Dla cie-
bie wszystko 19:00 TVN Fakty, sport
i pogoda 19:40 Uwaga! 20:00 Chwila
prawdy 21:10 Podaj dalej – film
obycz. USA 23:30 Marlowe – film
sens. USA 1:20 Nic straconego



6:00 Telesklep 8:00 Kto was tak
urządził? 8:25 Rycerze Okrągłego
Stołu – film przygod. USA (1953)
10:30 Łamislówka 11:35 Co za noc
12:05 Magiczna miłość – film obycz.
kanad. 13:45 Agent – pr. rozryw.
14:55 Na osi – mag. 15:25 Trele-mo-
rele 16:25 Północ – Południe – serial
17:20 Wakacyjne śledztwo – film
przygod. USA 19:05 Kochane kłopoty
– serial 20:00 Pierwsza liga 3: Po-
wrót do źródeł – komedia USA 21:55
Fotokłopoty – komedia USA 23:40
Ned Blessing – western USA

TV 4

6:10 Vip 6:35 V max 7:00 Xena, wo-
jownicza księżniczka – serial przygod.
8:00 Hoboczeki 8:30 Robocop – serial
anim. 9:00 Kot Eek – serial anim.
9:30 Różowa Pantera 10:00 MASH 20
lat później 11:00 Droga do sławy – se-
rial 12:00 Divas Las Vegas – koncert
12:30 Zwariowany świat Malcolma –
serial kom. 13:00 VIP 13:30 V max
14:00 Siatkówka mężczyzn – finał
16:00 Joker – pr. rozryw. 17:00 Gdzie
diabeł mówi dobranoc – serial 18:00
Partnerki – serial sens. 19:00 Jak w
masce – dramat obycz. USA 21:00
Dziennik, sport, pogoda 21:30 Repor-
ter 22:00 Komenda – magazyn 22:30
Ukryte kamery w natarciu – serial dok.
23:00 Diagnoza morderstwo – serial
sens. 0:00 Orgazmo – komedia USA
1:40 To się w głowie nie mieści 2:05
Sztukateria



HALLMARK

6:00 Frankie i Hazel – komedia USA
7:45 Waśnie w świecie baśni (1/2) –
film przygod. USA 9:30 Wielki skok
– film sens. USA 11:15 Rodzina Sary:
Skowronek – film obycz. USA 13:00
Frankie i Hazel – komedia USA 14:45
Waśnie w świecie baśni (1/2) – film
przygod. USA 16:30 Wielki skok –
film sens. USA 18:15 Detektyw w su-
tannie – serial sens. USA 19:00 Córki
McLeoda – serial obycz. 20:00 Jordan
– serial sens. USA 21:00 Gdy moja
ślizna śpi – film sens. kanad. 23:00
Z zimną krwią – dramat sens. USA
1:00 Jordan – serial 2:00 Gdy moja
ślizna śpi – film sens. kanad.

PROPOZYCJE
NA SOBOTĘ

PROGRAM II, GODZ. 19.00

● **SIEĆ** – Dramat obyczajowy
produkcji amerykańskiej z 1976
roku. Kiedy prezydent stacji telewi-
zyjnej UBS, Howard Beale, zaczy-
na się starzeć, a jego popularność
spada, szefowie postanawiają go
zwolnić. Oburzony Beale oznajmia,
że popełni samobójstwo podczas
programu na żywo. Poruszeni tym
zwierchnicy dają mu ostatnią szansę.
Prezenter dostaje własny pro-
gram, w którym zniechęca widzów
do oglądania telewizji. Popularność
jego nowej audycji i całej stacji
gwałtownie rośnie.

TVN, GODZ. 21.10

● **PODAJ DALEJ** – Amerykański
film obyczajowy z 2000 roku. Na-
uczyciel Eugene daje swoim
uczniom zadanie – mają wymyślić
sposób, by świat stał się lepszy. Jed-
en z chłopców, Trevor, wymyśla
projekt „podaj dalej”. Wkrótce akcja
rozprzestrzenia się na cały kraj.

PROGRAM I, GODZ. 21.50

● **NIEMY ŚWIADEK** – Niemiec-
ko-holenderski thriller z 1999 roku.
Walter wyjeżdża w interesach do
Amsterdamu. W podróży towarzyszy
mu żona Cathryn i ich jedenaastolet-
nia córka Melissa. Na miejscu
dziewczynka gubi się i staje się
świadkiem morderstwa znanego pio-
senkarza. Sprawca zbrodni zaczyna
ją ścigać, gdyż tylko ona może go
zidentyfikować. Dziecku przychodzi
z pomocą diler narkotykowy Simon.
Wreszcie rodzice spostrzegają nie-
obecność Melissy.

TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **PSYCHOPATA** – Amerykański
thriller z 1995 roku. Helen Hudson,
psycholog sądowy, zajmuje się bada-
niem pobudek kierujących seryjnymi
zabójcami. Znakomicie zapowiadają-
cą się karierę przerywa zamach na jej
życie. Od tego momentu Helen prze-
staje wychodzić z domu, a ze świa-
tem kontaktuje się za pomocą kom-
putera. W tym czasie policjantka M.
J. Monahan poszukuje sprawcy serii
morderstw. Musi nawiązać współpra-
cę z panią psycholog, co niestety nie
należy do rzeczy łatwych. W rolach
głównych wystąpiły Sigourney We-
aver i Holly Hunter.

TVN SIEDEM, GODZ. 21.55

● **FOTOKŁOPOTY** – Komedia
obyczajowa produkcji amerykańskiej
z 1998 roku. Nastoletni Pecker,
mieszkający na prowincji, pracuje w
sklepie z kanapkami. Od rówieśni-
ków odróżnia go niezwykły jak na
jego wiek zmysł obserwacji i pasja
fotografowania.

PROGRAM II, GODZ. 23.30

● **WYBUCH** – Thriller produkcji
amerykańskiej z 1981 roku z Johnem
Travoltą w roli głównej. Operator
dźwięku Jack Terry, nagrywając gło-
sy ptaków potrzebne do filmu, przy-
padkowo rejestruje odgłosy auten-
tycznego morderstwa. Z samochodu,
który stacza się do rzeki, udaje mu
się uratować pasażerkę, Sally. Kie-
rowca – kandydat na prezydenta
George McRyan – nie żyje. Jack,
przekonany, że chodzi o spisek poli-
tyczny, postanawia rozpocząć pry-
watne śledztwo w tej sprawie.

OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW „LIDER”
os. Oświecenia 33

kursy nauki jazdy.

SUPERATRAKCYJNE CENY!

Biuro czynne: pon.-pt. 15.00-17.00. Tel. 649-51-09, 649-12-46, 0502-292-702

AUTOMYJNIA RĘCZNA

wyposażona w sprzęt firmy KÄRCHER

PROMOCJA DLA STAŁYCH KLIENTÓW

FUH „WAAM”, ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39



AUTO CENTRUM BLASK

Kraków, ul. Bulwarowa 33 a

Tel. 644-89-06, 680-53-10

✓ MYJNIA RĘCZNA – tel. 644-89-06, czynna myjnia patronacka
od pon. do piątku w godz. 8.00-18.00, w niedzie-
lę od 8.00 do 15.00 KÄRCHER

✓ SAMOOBSŁUGOWA MYJNIA RĘCZNA
– czynna 7 dni w tygodniu w godz. 8.00-23.00

✓ SERWIS I SPRZEDAŻ OPON

– tel. 680-53-10, 680-53-11, czynny od poniedziałku
do soboty w godz. 8.00-18.00



TVP1

TV POLONIA

6:30 Moda na sukces (2102) – serial prod. USA 6:50 Europa bez miedzy 7:35 Papius (14): Przebudzenie Purpurowego Sfinksa – serial animowany prod. francuskiej 8:05 W cztery oczy – widowisko 8:30 W świetle mitów (8): Wyrocznia – serial prod. kanadyjskiej 9:20 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 9:30 Teleranek – program dla dzieci 9:55 Gamebox – program poświęcony grom komputerowym i konsolowym 10:25 Od przedszkola do Opola: Stan Borys – program rozrywkowy 10:55 Myślisz o kimś? Wybierz teledysk! – program muzyczny 11:25 Smak życia – magazyn Małgorzaty Snakowskiej 12:00 Anioł Pański – transmisja modlitwy 12:20 Książki na zimę 12:25 Tydzień 13:00 Wiadomości 13:10 Kochamy polskie seriale – teleturniej 13:35 Studio sport: Puchar Świata w skokach narciarskich – Liberec (Czechy) 16:00 Eurowizja 2004 – konkurs polski 16:05 Gwiazdy w Jedyne – zespół „Łzy” 16:35 Trop Sekret – magazyn 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 Śmiechu warte 18:00 Lokatorzy: Królowa kuchni – serial komediowy TVP 18:30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny 19:00 Wieczorynka: Kubusiowe opowieści „Księga strachów” – serial anim. prod. USA 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:10 Zaginiona – serial 21:05 Spełniamy marzenia – magazyn 21:35 Czas na dokument: Ballada o lekkim zabarwieniu erotycznym (15) – telenowela dok. TVP (za zgodą rodziców) 22:00 Losowanie audiotęte 22:05 Kronika Rajdu Dakar 22:20 Uczta kinomana: Śniadanie mistrzów – dramat prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Alan Rudolph; wyk.: Bruce Willis, Albert Finney, Nick Nolte, Barbara Hershey 0:05 Uczta kinomana: Ginewra – film obyczajowy prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Audrey Wells; wyk.: Stephen Rea, Sarah Polley, Jean Smart, Gina Gershon, Paul Dooley

TVP2

7:00 Film dla niesłyszących: Zmienicy (1/15): Ceny umowne – serial komediowy prod. TVP (1986); reż.: Stanisław Bareja; wyk.: Ewa Błaszczyk, Mieczysław Hryniewicz 7:55 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących) 8:00 M jak miłość (192) – serial TVP 8:50 Selekcja – program wojakowski 9:15 Skarby Austrii – impresja muzyczno-filmowa 9:40 Podróże w czasie i przestrzeni: Rosja – ziemia carów (2): Piotr Wielki 1600–1725 – serial dokumentalny prod. USA (2003) 10:30 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 11:00 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dancingowy smak 11:30 Panorama 11:35 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 12:30 Historia Audrey Hepburn (2) – film biograficzny prod. USA; reż.: Steven Robman; wyk.: Jennifer Love Hewitt, Frances Fisher, Keir Dullea, Gabriel Macht 13:50 Panorama 14:00 Familiada – teleturniej 14:30 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 16:00 Panorama 16:20 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 18:00 Program lokalny 18:30 Panorama 18:53 Pogoda 19:00 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 21:00 Przegrani i zwycięzcy (2) – telenowela dok. TVP 21:30 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

7:55 Studnia – magazyn folkowy (kapela Andrzeja Polaka) 8:25 M jak miłość (123) – serial TVP 9:10 Słowo na niedzielę 9:15 Z kapitańskiego salonu – magazyn 9:30 Latające misie (2/39): Atak czerwonych węży – serial anim. prod. chorwacko-kanadyjskiej 9:55 Książki z górnej półki: Książka dla dzieci – magazyn 10:05 Do góry nogami – program dla dzieci 10:30 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 11:05 Złotopolscy (541): Polarne noce i dni – telenowela TVP 11:30 Złotopolscy (542): Falszywe dwudziestki – telenowela TVP 12:00 Anioł Pański: transmisja modlitwy 12:20 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 13:00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła Wniebowzięcia NMP w Zduńskiej Woli 14:05 Zaklęty dwór (7, ost.): Bracia – serial TVP 15:00 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 15:55 Biografie: Widziałem wielu bogów... – film dokumentalny Jacka Kubiaka 16:45 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:25 Dziennik telewizyjny – program Jacka Fedorowicza 17:35 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 17:55 M jak miłość (123) – serial TVP 18:40 Zaproszenie – program krajowawczy Wojciecha Nowakowskiego 19:00 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 19:15 Dobranoc: Baśnie i bajki polskie: Szklana Góra – serial animowany dla dzieci 19:30 Wiadomości 19:51 Sport 20:00 Pogoda 20:04 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 21:00 Defekt (2/4) – serial sensacyjny prod. TVP 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:27 Pogoda 22:35 XII Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy 0:40 M jak miłość (123) – serial TVP 1:25 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

7:10 Marceli szpak dziwi się światu – serial anim. 7:25 Książka dla dzieci 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 U siebie 8:20 Warto wiedzieć 8:30 Kurier 8:45 Magazyn medyczny 9:00 Teleplotki 9:30 Kurier 9:45 Gwiazdy Hollywoodu – serial dok. 10:10 Szpital Holby City 2 – serial obycz. 11:00 Groch i kapusta 11:30 Kurier 11:45 Tam Tam – mag. 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:55 Portrety 13:20 WOŚP 13:30 Nowe miasto 14:10 Podpowiedzi w plenerze 14:30 Kurier 14:35 Odcienie sukcesu 15:00 Sprawa na dziś – serial obycz. pol. 15:30 Kurier 15:45 Magazyn motoryzacyjny 16:05 Warto wiedzieć 16:10 Kronika sportowa 16:25 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Mowa polska – teleturniej 17:15 To jest temat 17:30 Kurier 17:35 Teleplotki – magazyn 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:35 Regiony kultury 18:50 Czerdziestolatek 20 lat później (1/15) – serial obycz. pol. 19:50 Wielki szczęściarz 20:30 Kurier 20:55 Od niedzieli do niedzieli 21:20 Bliżej prawa – mag. 21:30 Kurier 21:45 Kronika 22:00 Sport 22:30 Kurier 22:40 Kurier sportowy 23:05 Telekurier nocą 0:00 Kramarz – film obycz. pol. (1990)



POLSAT

6:00 Mop Man 7:00 4x4 – magazyn 7:30 Ręce, które leczą 8:00 Lochy i smoki – serial anim. 8:30 Przygody Jackie Chana – serial animowany 9:00 Hugo – program dla dzieci 9:30 Poplista 10:30 Słoneczny patrol – serial przygodowy dla młodzieży 11:25 Power

Rangers – film s.f. USA 13:05 Gwiazdkowe życzenie Richiego Richa – komedia USA 15:00 Fundacja Pol-sat 15:45 Informacje 16:05 Buffy postrach wampirów – serial przygod. 17:30 Awantura o kasę – teleturniej 18:30 Informacje. Pogoda 19:05 Najlepsze z najlepszych: Z kamerą wśród ludzi 20:05 Idol 3 21:00 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:30 Losowanie Lotto 21:35 24 godziny – serial sens. 22:35 Kuba Wojewódzki 23:30 Raport specjalny 0:10 Niezła sztuka 0:00 Magazyn sportowy

Telewizja
Nova

6:15 Telesklep 7:55 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial anim. 8:20 Dzieciaki na szlaku – film przygod. USA 10:10 Sercowe szaleństwa – film przygod. USA 12:00 Chwila prawdy 13:05 Co za tydzień 13:30 Rozkoszny domek – komedia USA 15:40 Zielone drzwi 16:10 Ale plama – pr. rozryw. 16:40 Jak łysie konie – pr. rozryw. 17:55 Druga twarz – pr. rozryw. 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:40 Uwaga! – magazyn 20:00 Kasia i Tomek – serial 20:30 Dla ciebie wszystko – prog. rozr. 21:40 Pod napięciem 22:20 Superwizjer 22:50 Nie do wiary – Opowieści niesamowite 23:20 Detektyw – serial dok. 23:50 Akta zbrodni 0:20 Ale plama – pr. rozryw. 1:50 Nic straconego



6:10 Telesklep 8:10 Prezydencki poker – serial obycz. 9:05 Co ty wiesz o gotowaniu – pr. rozryw. 9:35 Na osi – mag. 10:05 Trele-morele 11:05 Wakacyjne śledztwo – film przygod. USA 12:45 Co za noc 13:15 Północ – Półdzień – serial obycz. 14:10 Rodzinny album – serial obycz. 15:05 Kochane kłopoty – serial obycz. 16:00 Agent – pr. rozryw. 17:15 Ned Blessing – western USA (1992) 19:05 Mortal Combat – serial sens. 20:00 Cztery dni we wrześniu – film sens. USA 22:10 Prezydencki poker – serial krym. USA 23:05 Co za tydzień 23:30 Kręte ścieżki – film obycz. USA 1:10 Cztery dni we wrześniu – film sens. USA

TV 4

6:50 Na topie 7:15 KINOManiaK – mag. 7:40 Różowa Pantera 8:30 Hoboczeki 8:55 Klub przyjaciół Stasia i Nel 9:20 Zamek czarodziejów 9:45 Różowa Pantera 10:10 Jak w masce – dramat obycz. USA 12:00 KINOManiaK 12:30 Modna moda 13:00 MASH 20 lat później 14:00 Xena, wojownicza księżniczka – serial przygod. 15:00 Polska Liga Koszykówki 17:00 Rozbitkowie – serial przygod. 18:00 Kameleon – serial sens. 19:00 Specjalni – komedia sens. USA 21:00 Dziennik. sport, pogoda 21:30 To się w głowie nie mieści 22:00 Drogówka 22:30 Złodziejski trik – thriller USA 0:10 Kondory wschodu – film sens. Hongkong (1986) 1:55 Reporter 2:20 VIP



HALLMARK

7:45 Waśnie w świetle baśni (2, ost.) – film przygod. USA 9:30 20 000 mil podmorskiej żeglugi (1/2) – film przygod. USA 11:15 Rodzina Sary – film obycz. USA 13:00 Medalion – film obycz. USA 14:45 Waśnie w świetle baśni (2, ost.) – film przygod. USA 16:30 20 000 mil podmorskiej żeglugi (1/2) – film przygod. USA 18:15 Detektyw w sutannie – serial sens. 19:00 Córki McLeoda – serial 20:00 Jordan – serial sens. 21:00 Morderstwa w Midsummer: Morderstwo w dniu św. Malleya – film sens. Wlk. Bryt. 23:00 Z zimną krwią (2, ost.) – film sens. USA 1:00 Jordan – serial sens.

PROPOZYCJE NA NIEDZIELE

TVN, GODZ. 10.10

● **SERCOWE SZALEŃSTWA** – Obyczajowy film produkcji amerykańskiej z 1991 roku. Charlotte Bain, dyrektorka szkoły, wdaje się w romans z Ernestem, który jest dozorcą. Lokalna społeczność nie akceptuje tego związku. Mieszkańcy uważają, że kochankowie nie pasują do siebie, gdyż różni ich pochodzenie.

TVN, GODZ. 13.30

● **ROZKOSZNY DOMEK** – Amerykańska komedia obyczajowa z 1988 roku. Andy wraz ze swoją żoną, Elizabeth, opuszcza Nowy Jork i kupuje dom na wsi. Andy zamierzał się tu oddać twórczości literackiej. Nieoczekiwanie to jego żona pisze doskonałą powieść.

TV 4, GODZ. 19.00

● **SPECJALNI** – Komedia sensacyjna produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Władze tworzą nową jednostkę antyterrorystyczną. W jej skład wchodzi siedmiu fachowców różnych specjalności. Okazuje się, że wszyscy są wielkimi indywidualistami i trudno jest im się porozumieć.

PROGRAM I, GODZ. 20.10

● **ZAGINIONA** – Pierwszy odcinek polskiego serialu obyczajowego z 2002 roku. Marek Tokarski, redaktor naczelny tygodnika, i jego żona Marta, właścicielka firmy przewoźowej, nie poświęcają zbyt dużo czasu swojej córce Urszuli, maturzystce. Podczas ferii zimowych dziewczyna jedzie z koleżanką do Zakopanego. W tym czasie w domu pojawia się policja, poszukując Jacka, jej przyrodniego brata, który zdezerterował z wojska. Tymczasem rodzice otrzymują wiadomość, że Ula zniknęła z obozu.

TV POLSAT, GODZ. 21.35

● **24 GODZINY** – Kolejny odcinek amerykańskiego serialu sensacyjnego. Jack Bauer jedzie wraz ze

swoim szefem do okręgu przemysłowego, gdzie miało zostać odłączone zasilanie. W tym czasie jego córka Kim, która zatrzymała się u Ricka, zostaje aresztowana przez policję, ponieważ przypadkowo znalazła się w miejscu, gdzie handlowano narkotykami. Teri odzyskuje pamięć. Davis Palmer zwołuje konferencję prasową i ujawnia szczegóły skandalu, w jaki zamieszany był on i jego rodzina.

PROGRAM I, GODZ. 22.20

● **ŚNIADANIE MISTRZÓW** – Amerykański film obyczajowy z 1999 roku. Dwayne, właściciel firmy zajmującej się sprzedażą samochodów, mimo niewątpliwych sukcesów nie czuje się zadowolony ani szczególnie. Popadający w depresję mężczyzna nie znajduje zrozumienia u żony i nie może porozumieć się z synem. Nie cieszy go również romans z sekretarką Francine. Gdy dowiaduje się, że miasto ma odwiedzić jego ulubiony pisarz, tylko perspektywa spotkania z idolem daje mu nadzieję na przyszłość.

TV 4, GODZ. 22.30

● **ZŁODZIEJSKI TRIK** – Thriller produkcji amerykańskiej z 1999 roku. „Złodziejski trik” to opowieść o oszustach – starym profesjonalście Mackinie i młodym Pointym. Ich współzawodnictwo doprowadza do bitwy na statku, w którą angażują się wszyscy uczestnicy wakacyjnego rejsu.

TV KRAKÓW, GODZ. 0.00

● **KRAMARZ** – Polski film obyczajowy z 1990 roku. Chruścik to wędrowny kramarz, który z godnością znosi wszelkie przeciwności losu. Marzeniem jego życia jest własny domek. Jednak mimo wielkiego samozaparcia szczęście mu nie dopisuje. W roli głównej wystąpił Roman Kłosowski.

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Bieńczyce” w Krakowie,
os. Kombatantów 10, ogłasza

przetarg ofertowy

na najem lokalu użytkowego

w os. J. Strusia 1

o powierzchni 29,97 m kw.

W ofercie należy podać:

- deklarowaną wysokość czynszu za 1 m kw. brutto (wraz z 22% VAT),
- dane oferenta (rejestracja działalności, adres, telefon, regon, potencjał finansowy),
- proponowaną branżę i krótką charakterystykę dotychczasowej działalności.

Poza stawką zaoferowaną Spółdzielnia obciąża użytkownika kosztami dostarczania mediów. Wadium w wysokości 1500 zł należy wpłacić do dnia 26.01.2004 r. w kasie Spółdzielni, os. Kombatantów 1, do godz. 15.00. Uczestnikom, którzy nie wygrali przetargu, wadium zwraca się w terminie 3 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu. Uczestnikowi, który wygrał przetarg, wadium ulega zachowaniu jako kaucja umowna.

Oferty należy składać w zapieczętowanych kopertach w siedzibie Spółdzielni, os. Kombatantów 10, klatka I, parter, pokój nr 3, do dnia 27.01.2004 r. do godz. 17.00.

Komisyjne otwarcie ofert nastąpi 28.01.2004 r.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez konieczności informowania pozostałych uczestników o dokonanym wyborze oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyny. Termin objęcia lokalu od 1.02.2004.

Lokal można oglądać – klucze znajdują się w dziale technicznym os. Kombatantów 1.

Dodatkowe informacje pod nr telefonu 648-48-36 wew. 114 i 152.

KONKURS „GŁOSU” I WYDAWNICTWA „READER'S DIGEST”

Między świętami a Nowym Rokiem do naszej redakcji napłynęło mnóstwo kartek od osób biorących udział w konkursie „Głosu” i wydawnictwa Reader's Digest. Spośród nich wylosowaliśmy nazwiska osób, do których tym razem uśmiechnęło się szczęście. Książkę „Ilustrowany atlas świata dla dzieci” wylosował pan Robert Leśniak, mieszkający os. Kalinowego 20, natomiast „Słownik współczesnego języka polskiego” trafił do pani Renaty Łukaszewskiej z os. Zielonego 24. Po odbiór książek zapraszamy do naszej redakcji.

TVP1

6:00 Wiadomości **6:00** Telezakupy
6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Wroniczka 17 **8:25** Moda na sukces (2103) – serial prod. USA **8:50** Słoń Beniamin; Beniamin i niebieskie słońce – serial animowany prod. niemieckiej **9:15** Budzik – program dla dzieci **9:45** Kolory – program dla dzieci **9:55** Kocie bajki; Krowy – serial anim. prod. francuskiej **10:40** Tylko miłość (2) – film fab. prod. USA (1998) **11:20** Kiosk przy Wspólnej **11:30** Gladiatorzy drugiej wojny światowej (12/26); Lotnictwo myśliwskie RAF-u (2) – serial dokumentalny prod. angielsko-amerykańskiej (2001) **12:00** Wiadomości **12:10** Agrobiznes **12:20** program redakcji rolnej **12:25** Rolnictwo na świecie **12:45** Plebania (373) – serial TVP **13:10** Plebania (374) – serial TVP **13:35** Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz **14:10** Niepodobni (2); felieton **14:30** Pomysł na życie – film dok. **15:00** Wiadomości **15:10** Kalejdoskop – magazyn **15:30** Kontrowersje **16:00** Rower Błażeja – program dla młodzieży **16:25** Moda na sukces (2103) – serial prod. USA **16:50** Sportowy Express **17:00** Teleexpress **17:15** Moja składka w ZUS; felieton **17:20** Gość Jedyńki **17:35** Klan (780 – telenowela TVP **18:05** Magazyn olimpijski – Echa stadionów **18:40** Eurowizja 2004 – konkurs polski **19:00** Wieczorynka: Tabaluga – serial anim. prod. niemieckiej **19:20** Wiadomości **19:58** Sport **20:04** Pogoda **20:15** Miej oczy szeroko otwarte; Historia Christie – film dok. prod. angielskiej **21:10** Teatr Telewizji: W. Zawistowski, „Dobry adres” **22:35** Hit kultury; Gardzienice **23:00** Kronika Rajdu Dakar **23:10** Monitor Wiadomości **23:30** Biznes perspektywy **23:35** Dobre książki – magazyn **0:00** Kino Europy: Opieka – dramat prod. angielskiej (2000) (tylko dla dorosłych); reż.: Antonia Bird; wyk.: Alun Evans, Stenew Mackintosh, Mark Bishop i inni

TVP2

7:05 Studio urody **7:15** Dwójka Dzieciom: WOW (10/13) – serial prod. polsko-niemieckiej **7:40** Dwójka Dzieciom: Tajemnica szyfru Marabuta (10-Jak na to wpadłeś Kajetanie?) – serial animowany prod. polskiej **7:50** Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki; Żabi koncert – serial animowany prod. polskiej **8:00** Czarne chmury (4/10) **8:55** Pytanie na śniadanie – magazyn **10:20** Studio urody **10:30** Kraj się śmieje; Mowa ciała (1) – program rozrywkowy **11:25** Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Dancinowy smak **11:50** Animals – magazyn **12:15** Wędrowni przyrodnicy: Pelikany-mistrzowie skoków do wody; 2000 serial dok. prod. angielskiej **12:40** Telezakupy **13:00** Panorama **13:15** Złotopolscy (427); Kusząca myśl – telenowela TVP **13:40** Cena życia (10); Szczypta magii – serial prod. australijskiej **14:25** Wędrowni z dinozaurami; (4); Pod skrzydłami olbrzymów – serial dok. prod. angielskiej **15:00** Siła ludzkiego instynktu (4, ostatni); Urodzeni bohaterowie – 2003 serial dokumentalny prod. angielskiej **16:00** Panorama **16:21** Pogoda **16:25** Ocalić od zapomnienia – Fama 2003; spektakl; reż.: Andrzej Rozhin **17:20** Polaków portret własny **17:50** Program lokalny **18:30** Panorama **18:52** Pogoda **19:00** Jeden z dziesięciu – telenowela **19:35** Biskup Andrzej Wantula – reportaż **19:50** Ale Dwójka! **20:05** M jak miłość (193) – serial TVP **20:55** Kochaj mnie (60) – telenowela dok. prod. TVP **21:25** W cieniu Kremla; Mayday – reportaż **22:00** Panorama **22:20** Sport-telegram **22:26** Pogoda **22:35** 997 – magazyn kryminalny – program Michała Fajbusiewicza (tylko dla dorosłych) **23:05** Ultimatum – film fabularny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (1999) (za zgodą rodziców); wyk.: Treat Williams,

Kim Cattral, Carrol O'Connor, Saul Rubinek **0:35** W obronie prawa (38/45) – serial produkcji USA (tylko dla dorosłych)

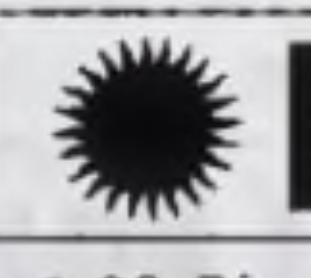
TV POLONIA

6:00 Wiadomości **6:03** Krajobraz Polski – reportaż **6:15** Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) **8:00** Wiadomości **8:11** Pogoda **8:15** Wroniczka 17 **8:25** Klan (771) **8:45** Eurotel **9:00** Tydzień przygód w Afryce (4/7); Czwartek **9:10** Wehikuł czasu: Sto lat telewizji Jana Szczepanika **9:30** Z dziecięcej polki **9:35** Moje miasteczko (2/39); Alex **10:05** Laboratorium – magazyn **10:20** Pomorskie pejzaże historyczne: Kultura wojskowego mundurka – reportaż **10:40** Katalog zabytków: Hrebennie – program Macieja Wojtyńskiego **10:50** VOX – Cudowna podróż **11:35** To jest temat „Odbicie – Marta” – reportaż **12:00** Wiadomości **12:10** Biografie: Widziałem wielu Bogów... – film dok. **13:05** Nad Niemnem (3/4) **14:00** Ojczyznopolszczyzna: Pakosław **14:15** Kochaj mnie (59) **14:40** Z kapitańskiego salonu **15:00** Wiadomości **15:10** Adepci z batutą – reportaż z VII Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów im. G. F. Telberga **15:50** Film animowany: Preludia – Fryderyk Chopin **16:00** Klan (771) **16:25** Kalejdoskop **16:50** Kobiety Białego Domu (2); Abigail Adams **17:00** Teleexpress **17:15** Sportowy Express **17:20** Gość Jedyńki **17:30** Wehikuł czasu: Sto lat telewizji Jana Szczepanika **17:55** Z dziecięcej polki **18:00** Moje miasteczko (2/39); Alex **18:25** Berliński express **18:35** Obserwator wojskowy **18:55** To jest temat „Odbicie – Marta” **19:15** Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (3); Ukarane łakomstwo – serial animowany dla dzieci **19:30** Wiadomości **19:59** Sport **20:06** Pogoda **20:10** Klan (771) **20:35** Nad Niemnem (3/4) **21:30** Sportowy tydzień **22:00** Kochaj mnie (59) **22:25** Tam gdzie jesteśmy: „Powrót” Mazowsza do Szwecji **23:00** Panorama **23:20** Sport-telegram **23:23** Prognoza pogody **23:30** Sprawa dla reportera – program Elżbiety Jaworowicz **0:00** Pegaz **0:25** Monitor Wiadomości **0:40** Biznes perspektywy **0:45** Zwierzenia kontrolowane: Dariusz Michalczewski **1:15** Powtórki programów



TELEWIZJA
KRAKÓW

7:15 Telezakupy **7:30** Kurier **7:45** Kronika **8:00** Wierzę, wątpię, szukam **8:30** Kurier **8:45** Gość dnia **9:00** Wielkie romanse XX wieku – film dok. **9:30** Kurier **9:45** Janosik – serial przygod. pol. **10:30** Kurier **10:45** Sprawa na dziś – serial **11:15** Gość dnia **11:30** Kurier **11:45** Młodzież kontra **12:30** Kurier **12:35** Pałace świata – film dok. **13:30** Kurier **13:50** Agrobiznes **14:00** Od niedzieli do niedzieli **14:30** Kurier **14:45** To jest temat **15:00** W krainie władcy smoków – serial przygod. **15:30** Kurier **15:45** Język angielski **16:00** 9 i 1/2 **16:20** Warto wiedzieć **16:25** Pogoda **16:30** Kurier **16:45** Rozmowa dnia **17:00** Przegląd gospodarstwa **17:30** Kurier **17:50** Kronika świętożrząska **18:00** Kronika **18:20** Tematy dnia **18:30** Kurier kulturalny **18:45** Portrety prezydentów **19:20** Warto wiedzieć **19:30** Telezakupy **19:45** Rozmowa dnia **20:00** Telekurier **20:30** Kurier **20:55** Echa dnia **21:15** Eurotel **21:30** Kurier gospodarczy **21:45** Kronika **21:55** Sport, pogoda **22:05** Tematy dnia **22:15** To jest temat **22:30** Kurier **22:45** Kurier sportowy **23:05** Szaleństwo lokatorki – thriller USA (1999) **0:30** WuWuA – pr. rozrywkowy



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie **6:45** TV Market **7:00** Power Rangers – serial **7:30** Pokemon – serial anim. **8:00** VIP3 **9:00** Daleko od noszy – serial kom. **9:30** Przyjaciele – serial kom. **10:00** Gwiazdkowe życzenie Richiego Richa – komedia USA **11:30** Interwencja **12:00** Najzabawniejsze zwierzęta świata – pr. rozryw. **12:30** Inter-

wencja **12:50** Serca na rozdrożu – telenowela **13:45** Twój lekarz **14:05** Wyścigi chcieć **14:15** Power Rangers – serial **14:40** Yūgioh – serial anim. **15:05** Miodowe lata – serial kom. **15:45** Informacje **16:10** Interwencja – magazyn **16:30** Pogotowie górskie – serial sens. USA **17:30** Hugo Express **17:55** Przyjaciele – serial kom. **18:30** Informacje, sport i pogoda **19:15** VIP – serial sens. **20:00** Szklana pułapka – film sens. USA (21:30 Lotto) **23:40** Biznes informacje **0:05** Graffiti **0:55** Czarny pies czy biały kot – talk-show **1:45** Muzyka na bis



Telewizja
Nova

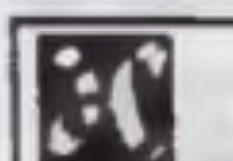
5:00 Uwaga – mag. **5:20** Prawdziwa miłość – telenowela **6:10** Telezakupy **6:50** Biały welon – telenowela **7:40** Ścieżki miłości – telenowela **8:30** Savannah – serial **9:20** Tele Gra **10:20** Druga twarz – pr. rozryw. **11:20** Maraton uśmiechu – pr. rozryw. **11:50** Rozmowy w toku – talk show **12:45** Na Wspólnej – serial obycz. **13:15** Nikita – serial sens. **14:10** Brzydula – telenowela **15:00** Savannah – serial **16:00** TVN Fakty **16:20** Biały welon – telenowela **17:10** Prawdziwa miłość – telenowela **18:00** Rozmowy w toku – talk-show **19:00** TVN Fakty **19:45** Uwaga! – magazyn **20:10** Na Wspólnej – serial obycz. **20:40** Fatal Deception: Mrs Lee Harvey Oswald – film obycz. USA **22:35** Akta zbrodni – film dok. **23:00** TVN Fakty **23:25** Fakty, ludzie, pieniądze **0:25** Multikino – mag. **0:50** Co za tydzień – mag. **1:15** Nic straconego



6:45 Telezakupy **7:30** Drew Carey Show – serial kom. **8:00** Kto tu zwariował – serial kom. **8:30** Wiosenna namiętność – telenowela **9:20** Cena miłości – telenowela **10:15** Łamislówka – telenowela **11:00** Przygody supermana – serial **12:00** Mała księżniczka – telenowela **12:55** Telezakupy **14:25** Wiosenna namiętność – telenowela **15:20** Cena miłości – telenowela **16:10** Luz we dwóch – serial kom. **16:40** Kto tu zwariował – serial kom. **17:10** Mortal Kombat – serial s.f. **18:10** Przygody supermana – serial **19:10** Drew Carey Show – serial kom. **19:40** Luz we dwóch – serial kom. **20:10** Mojej córce – film obycz. USA **22:00** Brygada ratunkowa – serial sens. **23:00** Kręte ścieżki – film obycz. USA **0:35** Studenckie wakacje – komedia USA

TV 4

6:10 Strefa P **6:35** V Max **7:00** Muzyczne listy **8:00** Klub przyjaciół Stasia i Nel **8:30** Różowa Pantera – serial anim. **9:00** Zwiariowany świat Malcolm – serial kom. **9:30** Droga do sławy – serial **10:30** VIP **11:00** Cud miłości – telenowela **11:45** TV Market **12:00** Strefa „P” **12:30** Diagnosta morderstwo – serial sens. **13:30** Muzyczne listy **14:30** Xena, wojowniczka księżniczka – serial przygod. **15:30** Zamek czarodziejów **16:00** Różowa Pantera **16:30** Cud miłości – telenowela **17:30** Kolorowy dom – serial kom. **18:00** Drogówka **18:30** To się w głowie nie mieści **19:00** Diuna (3, ost.) – film s.f. niem.-kanad.-USA **21:00** Dziennik **21:30** Informator prawny **21:45** Głowa rodziny **22:15** Ukryte kamery w naturze – serial dok. **23:15** Tragikomiczne wypadki z życia Christophera Titusa – serial kom. **23:45** Okrutne lata – komedia obycz. fr.-hiszp. **2:00** X laski



HALLMARK

9:30 Czarne złoto – film przygod. USA **11:15** Martwe pole – film obycz. USA **13:00** Powrót do Providence – serial obycz. USA **13:45** Zakochany anioł – dramat USA **15:15** Akt woli (1/2) – dramat obycz. Wlk. Bryt. **17:00** Czarne złoto – film przygod. USA **18:30** Powrót do Providence – serial obycz. **19:30** Odyseja (1/2) – film przygod. USA **21:00** Wyspa Neville’a – komedia Wlk. Bryt. **22:45** Hotelowi zakładnicy – film sens. USA **0:45** Odyseja (1/2) – film przygod. USA **2:15** Wyspa Neville’a – komedia Wlk. Bryt.

Rzut oka

NOWOROCZNA WIZYTA LEKARSKA

Nikt nie zrobił odkrycia zapowiadając od Nowego Roku dalsze i narastające problemy w naszej rodzimej służbie zdrowia. Przyjęcie chorych rozwiązań zapoczątkowanych jeszcze przez ministra Łapińskiego, który na dodatek okazał się politykiem bez wyobraźni, da się nam wszystkim we znaki. Nam wszystkim czyli pacjentom, którzy odczuwają fantasmagorie bufonowatego polityka i jego popleczników na własnej skórze.

Miałem tę wątpliwą przyjemność kontaktu z reformowaną służbą zdrowia już pierwszego dnia 2004 roku. Wypadek w rodzinie spowodował, że przeciwieństwem całego trybu udzielania pomocy medycznej od wezwania i przyjazdu karetki pogotowia, poprzez wizytę na oddziale ratownictwa medycznego, izbę przyjęć i wreszcie szpitalne leczenie. Na pewno wszyscy chcieliby teraz usłyszeć jak to źle jest z lekarzami, pielęgniarkami, potwierdzić alarmistyczne informacje telewizyjne z poczekalni w przychodniach i szpitalach. Nic z tego. Ambulans dojechał na miejsce w 5 minut, lekarz w szpitalu wykonał badanie. Gorzej już było z przyjęciem na sam oddział, ale liczba połamanych starszych ludzi i poobijanych posylwestrowo tych młodszych, była rzeczywiście spora.

Totalnej zapaści systemu medycznego nie dostrzegłem, aczkolwiek mała liczba pielęgniarek i dość kiepskie, mało smakowicie wyglądające szpitalne jedzenie oraz braki w sprzęcie, robią rzeczywiście mało zachęcające wrażenie. Jednak dzięki staraniom wielu ludzi machina ta, przynajmniej w krakowskich szpitalach i przychodniach, normalnie funkcjonuje. Cóż, mamy szczęście. Dzwonili do mnie znajomi z Wielkopolski, którzy w pierwszych dniach nowego roku zaliczyli rodzinna epidemii grypy oraz przebiegów i nie mieli szans na skorzystanie z porady lekarza rodzinnego – skończyło się na płatnej wizycie w spółdzielni.

Propozycje Narodowego Funduszu Zdrowia, gdzie nadal obowiązuje zasada drożej i gorzej, musiały do tego doprowadzić. A niechęć do rozmowy z lekarzami walczącymi o lepsze pieniądze, ale także korzystniejsze rozwiązania dla pacjentów, spowodowała narastanie społecznego niepokoju. W jednych województwach sytuacja była lepsza, w innych gorsza, ale dobrze, że w końcu do takich negocjacji obie strony ostatecznie zasiadły.

Niestety, obawiam się, że pożar zostanie w trybie pilnym ugaszony, natomiast wcale to nie zmieni nic albo prawie nic w naszym chorym systemie lecznictwa. Nadal trzeba będzie przychodzić o świcie, by dostać numerki do lekarza, a na skierowanie do specjalisty czekać kilka miesięcy. A ponieważ wiele rzeczy będzie nienormalnych i postawionych na głowie, problem wdzięczności czy kupowania u lekarzy większej staranności przy wykonywaniu zabiegów, przetrwa. I tylko w serialu „Na dobre i na złe” będziemy mieli do czynienia z nierealną wizją medycznego świata w wersji krajowej. Bo kto widział, by wspaniałym lekarzem z Łeśnej Góry trafił się lekarski błąd, przyjęcie prezentu czy płatny nocny dyżur pielęgniarski?

MAREK OGAREK

Nasze miasto

ZABYTEK NAJWYŻSZEJ KLASY?

W końcu starego roku dwóch nowohuckich radnych wystąpiło z pomysłem podjęcia starań o wpisanie Nowej Huty na listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Na tej liście znajduje się już sporo polskich zabytków, także krakowskich, jednak projekt wpisania na tę listę fragmentu dzielnicy, budowanej w latach 50. XX wieku wydaje się śmiały i oryginalny. W wywiadzie dla jednej z gazet Stanisław Handzik, wieloletni przewodniczący Rady Miasta, a obecnie radny Platformy Obywatelskiej zapewnia, że „komisja oceniająca wnioski bierze pod uwagę nie tylko wiek zabytków, ale także ich znaczenie historyczne i społeczne”. Dodajmy, że jest to komisja międzynarodowa, a UNESCO jest agendą Organizacji Narodów Zjednoczonych, zajmującą się sprawami kultury.

Rzeczywiście, skoro już wcześniej na tę listę wpisano zabytkowe centrum Krakowa, dzielnicę Kazimierz czy kopalnię soli w Wieliczce, to dlaczego nie dopisać Nowej Huty, mającej swoją niezwykłą, chociaż znacznie krótszą historię? Trzeba jednak wcześniej odpowiedzieć na parę ważnych pytań. Czy opieką UNESCO zostałaby objęta również Huta im. Sendzimira? Czy socrealistyczne gmachy tzw. Centrum Administracyjnego znalazłyby się na liście najwyższej klasy zabytków? A może trafiłyby na nią także przestarzałe urządzenia fabryczne, od lat nieużywane, straszące tonami betonu i zardzewiałej stali? Cała huta jest raczej w marnej sytuacji finansowej, może więc jako zabytek dostalaby jakiś zastrzyk gotówki.

To oczywiście żart, trochę gorzki, bo razem z hutą coraz bardziej zaniedbana staje się otaczająca ją dzielnica. Czy władze miasta nie mają żadnego pomysłu jak wyprowadzić Nową Hutę z cywilizacyjnego zacofania? Pomysły z listą UNESCO efektywnie wyglądają w prasie, jednak mieszkańcom nowohuckich osiedli nie przyniosą żadnych korzyści. Miasto już dawno odwróciło się od swojej najmłodszej dzielnicy (co z tego, że niegdyś niechcianej) i nie zamierza wydobywać jej z gospodarczej zapaści. Zresztą Nowa Huta, mimo że rośnie, to równocześnie maleje: za mieszkańców Nowej Huty uważają się dziś przede wszystkim lokatorzy najstarszych osiedli, inni z Mistrzejowic, Oświęcienia czy Czyżyn czują się bardziej związani z centrum Krakowa niż z odstrasającym przechodniów Placem Centralnym.

Lokalni politycy wciąż coś Nowej Hucie obiecywali. W kolejnych wyborach do Rady Miasta poparcie zdobywali ci, którzy obiecywali najwięcej. Już następnego dnia po wyborach o zobowiązaniach zapomniano. Tymczasem ja dobrze pamiętam, jak w czasie poprzedniej kadencji radny Jan Franczyk toczył boje o dotrzymanie wyborczych obietnic AWS-u i przeprowadzenie remontu Placu Centralnego. Rada wciąż znajdowała pilniejsze potrzeby, wciąż brakowało pieniędzy dla Huty. W ostatnich wyborach lewica obiecywała złote góry, ale rzeczywistość po roku władzy SLD wygląda jeszcze gorzej niż poprzednio.

Na to, aby Nową Hutę podźwignąć z marazmu i wieloletniego zaniedbania, nie wystarczy błyskotliwe choć mało realne projekty. Nowa Huta potrzebuje pomysłu na najbliższe lata rozwoju, na dogonienie innych dzielnic, na przyciągnięcie inwestorów, zarówno tych wielkich, jak i małych, otwierających sklepy czy bary, modernizujących i remontujących mieszkania, zmieniających wygląd poszczególnych bloków i całych osiedli. Bez takiego pomysłu Nowa Huta pozostanie zespołem blokowisk, odstrasającym nowych mieszkańców. Wtedy jeszcze trudniej będzie przekonać lokalne władze, aby poważnie potraktowały swoje zobowiązania do równego traktowania całego obszaru miasta. A skoro docenić Nowej Huty nie chcą władze Krakowa, to czy można mieć nadzieję, że naprawią ten błąd międzynarodowe organizacje?

RYSZARD TERLECKI

TVP1

6:00 Wiadomości 6:03 Telezakupy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2104) – serial prod. USA 8:50 Listy od Feliksa 9:15 Jedynecka – program dla dzieci 9:40 Bajeczki Jedynecki – program dla dzieci 9:50 Rok 2030: Sąd i kara – serial prod. kanadyjskiej 10:20 Siódme niebo: Powroty – serial prod. USA 11:05 Zooteka – magazyn poradnikowy dla hodowców zwierząt domowych 11:25 Rośliny z warzywnika: Pomidor – cykl dokumentalny prod. francuskiej (1999) 11:30 Zwierzęta świata: Modry Dunaj, Morze Czarne (1/2) – film dokumentalny prod. angielsko-austriackiej (2002); reż.: Paul Reddish 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 Tak jak w Unii 12:45 Plebania (375) – serial TVP 13:10 Sąsiedzi: Iloraz wdzięku – serial komediowy TVP 13:40 Lokatorzy: Królowa kuchni – serial komediowy TVP 14:10 Stalingrad (1/3): Natarcie – serial dok. prod. niemieckiej 15:00 Wiadomości 15:10 reportaż 15:35 Otwarte drzwi – magazyn katolicki 16:00 Rower Błęka – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2104) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Moja składka w ZUS 17:20 Gość Jedyneki 17:35 Klan (781) – telenowela TVP 18:05 Forum – program publicystyczny 18:50 Eurowizja 2004 – konkurs polski 19:00 Wieczorynka: Przygody Kota Filemona; Bajki z Mchu i Paproci 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 W krainie dreszczowców: Chore myśli – thriller prod. kanadyjskiej (2002) (za zgodą rodziców); reż.: Jason Hreno; wyk.: Angie Everhart, Andrew W. Walker, Amy Sloan 21:50 Zawsze po 21-szej 22:25 Plus minus – magazyn ekonomiczny 22:50 Kronika Rajdu Dakar 23:05 Monitor Wiadomości 23:20 Prawdziwy koniec wielkiej wojny: Byliśmy, jesteśmy, będziemy – film dokumentalny prod. pol. 23:40 Przyjaciele i kochankowie – komedia obyczajowa prod. USA (1998) (tylko dla dorosłych); reż.: George Haas; wyk.: Stephen Baldwin, Danny Nucci, George Newbern

TVP2

7:05 Studio urody 7:15 Dwójka Dzieciom: WOW (11/13) – serial prod. polsko-niemieckiej 7:40 Dwójka Dzieciom: Mieszkaniec zegara z kurantem (1): Niesforny kotek 7:50 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Same zagadki” 8:00 Czarne chmury (5) 8:50 Pytanie na śniadanie 10:20 Studio urody 10:35 Europa da się lubić...: Absurdalna Europa 11:25 National Geographic proponuje: Kłopoty z wielkimi kotami 12:20 Znaki czasu – magazyn 12:40 Telezakupy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (428): Jestem przy tobie, Hubert – telenowela TVP 13:40 Cena życia (11): Na równi pochyłej 14:25 Selekcja – program wojkowy 15:00 Szansa na sukces: Elita 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (193) 17:15 Hołdy Guru – widowisko 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu – teleturniej 19:30 Telewizyjne Wiadomości Literackie – magazyn kulturalny 20:05 M jak miłość (194) – serial TVP 20:55 Magazyn Ekspresu Reporterów 21:45 Przyszanek praca – magazyn 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Wieczór filmowy Kocham Kino: Ta przekłeta niedziela – film fab. prod. angielskiej (1971) (za zgodą rodziców); reż.: John Schlesinger; wyk.: Peter Finch, Glenda Jackson 0:25 Wieczór filmowy Kocham Kino: Anabioza – dok. fabularyzowany (2004) (Srebrna Kijanka Camerimage 2003); reż.: Maciej Majchrzak 0:35 Wieczór artystyczny: Muzyczne Rozmaitości – Zespół 1312

TV POLONIA

6:00 Wiadomości 6:03 Między Odrą a Renem – magazyn 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (772) 8:45 Eurotel 9:00 Tydzień przygód w Afryce (5/7): Piątek 9:10 Plastelin i przyjaciele 9:35 Dwa światy (15/26) – serial prod. polsko-australijskiej 10:05 Współczesna proza polska: Sny i kamienie – film dok. 10:25 Poetycki oddech: Pieśń jesienna 10:28 Romantyczne podróże do Polski (2): Podróż na Podlasie 10:45 Poetycki oddech: Eviva l'arte 10:50 Eurowizja 2004 – konkurs polski 11:05 Ze sztuką na ty: Hollylódzki gwiazdobiór: Janusz Gajos 11:30 Piotr Anderszewski nagrywa Mozarta – reportaż 12:00 Wiadomości 12:10 Plebania (123) 12:35 Sportowy tydzień 13:05 Tylko tato – telenowela dok. Lidii Dudy 13:30 Ludzie listy pisać 13:50 Salon lwowski: Ryszard Pietruski 14:05 Studnia – magazyn folkowy (kapela Andrzeja Poloka) 14:35 Zaproszenie 15:00 Wiadomości 15:10 Herbata u Tadeusza 16:00 Klan (772) 16:25 30 ton! lista, lista – lista przebojów 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyneki 17:35 Plastelin i przyjaciele 18:00 Dwa światy (15/26) 18:25 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19:00 Wieści polonijne 19:15 Dobranocka: Dziwny świat Kota Filemona 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (772) 20:35 Plebania (123) – serial TVP 21:00 Wiadomości 21:10 Wieloletni Człowiek – program przypominający największe gwiazdy muzyki lat 60., 70. i 80. 21:30 Tylko tato – telenowela dok. Lidii Dudy 21:55 Ojczyzna-polszczyzna: Pakosław, w Pakosławiu – program prof. Jana Miodka 22:10 Ze sztuką na ty: Hollylódzki gwiazdobiór – Janusz Gajos – reportaż 22:35 Hit kultury 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:24 Prognoza pogody 23:30 Forum – program publicystyczny 0:15 Berlin: express – magazyn 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Plus minus – magazyn ekonomiczny 1:05 Dzieło arcydzieła – magazyn dla dzieci 1:15 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telezakupy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Kowalski i Schmidt 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Pałace świata – serial dok. 9:30 Kurier 9:40 Janosik – serial przygod. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Z Waleś na rybach 12:30 Kurier 12:35 Dzieje kultury polskiej – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Świat 14:30 Kurier 14:45 Co w lesie piszczy 15:00 W krainie władcy smoków – serial przygod. 15:30 Kurier 15:45 Rola 16:00 U siebie 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:00 Kowalski i Schmidt – magazyn 17:30 Kurier 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier 18:45 Na rynku pracy 19:10 9 i 1/2 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telezakupy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel – magazyn 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:55 Wiadomości sportowe 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Zapasniczek (2, ost.) – film dok. 0:00 Kochankowie mimo woli – komedia obycz. USA



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Przygody Jackiego Chana – serial 8:00 VIP – serial sens. 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Tajne przez pufne – serial sens. USA 11:00 Idol 3 12:00 Domowa kawiarenka 12:30 Interwencja 12:50 Serca na rozdwoju – telenowela 13:45 4x4 – magazyn

14:15 Power Rangers – serial 14:40 Transformery – serial anim. 15:10 Najzabawniejsze zwierzęta świata 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Zostać miss – serial 17:30 Hugo Express 17:55 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport, pogoda 19:05 Awantura o kasę 20:10 Miodowe lata – serial kom. 21:00 Samo życie – serial obycz. 21:30 Lotto 21:35 Swing – komedia Wlk. Bryt. 23:30 Biznes informacja 23:55 Graffiti 0:15 Księżyc w rymsztoku – dramat sens. fr.-USA (1983) 1:40 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciernistych krzewów – serial obycz. 9:20 Tele gra – teleturniej 10:20 Twoja droga do gwiazd – pr. rozryw. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ptaki ciernistych krzewów – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku – talk-show 19:00 TVN Fakty 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. pol. 20:40 Człowiek-cel – film sens. USA 22:35 Detektyw – serial dok. 23:05 TVN Fakty 23:30 Gliniarze bez odznak – serial sens. 0:25 Superwizjer 0:55 Nic straconego



6:45 Telezakupy 7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Kto tu zwariował? – serial kom. 8:30 Wiosenna namietność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Łamislówka – teleturniej 11:05 Przygody Supermana – serial przygod. 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:55 Telezakupy 14:25 Wiosenna namietność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Kto tu zwariował? – serial kom. 17:10 Brygada ratunkowa – serial sens. 18:10 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. USA 20:10 Zawsze na dnie – dramat obycz. USA 22:15 Potępieniec – serial sens. 23:10 Na ratunek – pr. dok. 23:40 Studenckie wakacje – komedia USA

TV 4

6:20 Strefa P 6:45 Informator Prawny 7:00 Muzyczne listy 8:00 Zamek czarodziejów 8:30 Różowa Pantera 9:00 Kolorowy dom – serial 9:30 Reporter – mag. 10:00 Drogówka 10:30 KINOmaniaK 11:15 Cud miłości – telenowela 11:45 Informator prawny 12:00 V Max – mag. 12:30 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Kameleon – serial sens 15:30 Hoboczek 16:00 Różowa Pantera – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Dharma i Greg – serial kom. USA 18:00 Jendenastki – teleturniej 18:30 Daję słowo 19:00 Żniwo ognia – film sens. USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Pałac Wągabundów (1) – serial obycz. USA 22:00 Joker – pr. rozryw. 23:00 Sztukateria 23:30 Cena macierzyństwa – dramat USA 1:15 X laski 1:45 Muzyczne listy 2:35 VIP



HALLMARK

9:30 Przygoda na Maui – komedia USA 11:15 Koncert galowy na dzień mleczarza – dramat USA 13:00 Powrót do Providence – serial oycz. 13:45 Druhny – film obycz. USA 15:15 Akt woli (2, ost.) – dramat obycz. Wlk. Brt. 17:00 Przygoda na Maui – komedia USA 19:30 Odyseja (2, ost.) – film przygod. USA 21:00 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar – serial 22:00 Babski oddział – serial sens. 23:00 Taggart: W pogoni za duchem – film sens. Wlk. Bryt. 0:45 Odyseja (2, ost.) – film przygod. USA

Zapiski Jakuba Klenia

NIEZAWODNE KLENIE

Klenie to piękne ryby. I niezawodne, bo spotykamy je niemal we wszystkich rzekach, a łowić je można na dobrą sprawę przez cały rok. Dla wędkarza są nie lada wyzwaniem, gdyż najdrobniejsza nieostrożność może sprawić, że ryba zniknie z łowiska. To wyjątkowo płochliwe stworzenia, ale za to złowienie dużego, czterdziestocentymetrowego klenia daje mnóstwo satysfakcji.

Wiele prawdy jest w opisie, jaki znalazłem w jednym z poradników: „Letni wieczór zastaje cię na skradaniu się w chłodnym cieniu drzew ścielących się nad wąską rzeką. W końcu zarzucaś kulkę z serowego ciasta na haczyku nr 8, przywiązany bezpośrednio do żyłki o wytrzymałości 2,3 kg. Przynęta wpada w wąski pas wolnej wody pomiędzy sąsiadującymi z sobą, falującymi wstęgami wodorostów. Ułamek sekundy później żyłka drga, potem się napręża i zaczyna się szaleńcza jazda, bo właśnie zaciąłeś klenia.

Twoje wędzisko wygina się do granic możliwości, podczas gdy ryba miota się jak opętana od brzegu do brzegu. Wreszcie ostatni sprint – klen wbił się głową prosto w zielsko pod twoimi stopami. Gorączkowo wkładasz podbierak w wodorosty, unosisz go i czujesz rzucające się w siatce cielsko. Klen jest twój!”

Podobną przygodę przeżyłem kilka lat temu – również w lecie, chociaż dla odmiany łowiłem wczesnym rankiem. Wyszedłem z domu bardziej dla relaksu niż spodziewając się jakiegoś zdobyczy. Zszedłem nad niewielką rzeczczkę płynącą w głębokim parowie. Wybrałem miejsce na jednym z wielu zakrętów. Rzuciłem haczyk z niewielką dojrzalą wiśnią pod przeciwny brzeg, umocniony faszyną i dość głęboki (jak na tę rzeczczkę) brzeg. Minęły może trzy minuty, gdy poczułem gwałtowne napięcie trzymanej w palcach żyłki (łowiłem na tzw. czuja, bez spławika i bez żadnych innych sygnalizatorów). W chwilę po zacięciu wiedziałem, że mam klenia. Żyłkę miałem stosunkowo mocną, więc dość energicznie zacząłem holować go w swoją stronę. To był pierwszy od wielu lat klen złowiony w tej rzeczce. Mierzył trzydzieści dziewięć centymetrów.

JAKUB KLEŃ

Za kierownicą

ZIMA JESZCZE SVOJE POKAŻE

Długa, ciepła jesień jakby nieco znieczuliła kierowców na fakt, że w naszej szerokości geograficznej opady śniegu i mroź nie należą do zjawisk wyjątkowych. Kto więc uważał, że przełom lat 2003/2004 uda się przejeździć na letnich czy uniwersalnych oponach znacznie się przeliczył. Zwłaszcza, kiedy zamiast oszczędności na zakupie zimowego ogumienia, przyszły straty spowodowane drobną nawet stłuczką. Nie jestem meteorologiem, lecz od lat obserwuję zjawiska atmosferyczne. A wynika z tych obserwacji, że po długiej i ciepłej jesieni zwykle zima atakuje dość groźnie. Tak było przed 25 laty, kiedy ciepła jesień 1978 roku przyniosła na początku 1979 roku opady śniegu na tyle intensywne, że górnolotnie określono ów wybrzyk natury jako „zimę stulecia”. Dlatego nie należy oczekiwać, iż w pierwszych miesiącach 2004 roku zima nie pokaże swoich możliwości.

Wtedy, w 1979 roku, gdy samochodów było daleko, daleko mniej niż obecnie drogi czyszczone w miarę szybko do tzw. czarnej nawierzchni. Głównie ze względów strategicznych, a zatem w pierwszej kolejności te wiodące ze wschodu na zachód Polski, by ułatwić ewentualne poruszanie się kolumn wojsk zmechanizowanych. Obecnie, kiedy doktryna preferuje wojska aeromobilne korzystające z przestrzeni powietrznej, a nie z dróg kołowych sytuacja na nich zimą nie wygląda wesoło. Na głównych drogach kraju zwykły czy wernikowy plug lub solarka to kolejny pojazd poruszający się w kolumnie samochodów. Owszem, za nim jedzie się w miarę komfortowo, ale samochody jadące przed tym sprzętem odśnieżającym często utykają w zaspach. A nie wszędzie kierowca pluga może wyprzedzać kolumnę aut, zwłaszcza na krętych, górskich drogach.

I takie warunki powinni brać pod uwagę wszyscy niebawem wybierający się na ferie zimowe. W dniach gremialnych wyjazdów na ferie, nawet podczas dobrych warunków atmosferycznych, drogi wiodące do stacji narciarskich, osobliwie „zakopianka”, korkują się w szybkim tempie. A kiedy spadnie śnieg to kłopoty plugi i solarki ominą korek? Najlepiej byłoby jechać na ferie pociągiem, jednak od lat z uporem godnym lepszej sprawy preferuje się w Polsce transport samochodowy kosztem kolejowego. Tyle że z Zakopanego do Krakowa pociąg – dłuższą niż droga trasą! – jedzie ok. 3 godz., gdy mnie zdarzyło się wracać z Zakopanego dokładnie 8 godzin 20 minut, co jest rekordem, który tej zimy może zostać pobity. To tyle gwoli ostrzeżenia przed sezonem wyjazdów na narty.

Ale i w miastach nie jest dobrze. Najgorzej na uliczkach osiedlowych zwężonych przez hałdy śniegu i parkujące samochody. Na dodatek na wyjazdach z osiedli gruba warstwa lodu wyszlizganego kołami hamujących w tym miejscu aut. Posiadacze ABS w samochodzie, nie licząc w takich warunkach na jego skuteczne działanie. Tłumaczenie, iż jest ABS w aucie, nie jest żadnym usprawiedliwieniem. Kierowca obowiązany jest bowiem zachowywać prędkość bezpieczną, czyli taką, przy której w każdej chwili może zapanować nad samochodem. Zawsze twierdziłem, że najbezpieczniejszą prędkością jest prędkość parkowania, czyli 0 km/godz. Choć w zimie nie do końca to twierdzenie jest prawdziwe. Bo nawet miejsce do zaparkowania trzeba wybierać z głową. By przejeżdżający obok plug odśnieżający nie urwał nam lemiuszu, lusterka bocznego (kto ma składane, niech lepiej zimą na postój je złoży) albo ktoś wierzący w cudowną moc ABS nie wjechał w bok naszego auta pozostawionego akurat na wprost wyjazdu z osiedlowego parkingu.

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

TV POLONIA

6:00 Wiadomości 6:03 Telegazety
6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2105) – serial prod. USA 8:50 Kukulkan i szpak – film animowany 9:00 O. Dzielnej Oleńce i jej braci 9:10 Plasteliny i przyjaciele – program dla dzieci 9:35 Bajeczki Jedynećki – program dla dzieci 9:55 Kropelka – przygody z wodą: Zamek z chmur – serial animowany prod. hiszpańskiej 10:20 Onassis, najbogatszy człowiek świata (2/4) – serial prod. USA; reż.: Waris Hussein; wyk.: Raul Julia, Anthony Quinn, Jane Seymour 11:10 Szansa na życie – felieton 11:25 Operacje nienarodzonych (1) – film dok. prod. australijskiej 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes – rolniczy program informacyjny 12:20 program rolno 12:25 Samo życie – reportaż 12:40 Klan (780) – telenowela TVP 13:10 Hrabina Cosel (1): Kamaryla – dramat historyczny prod. polskiej (1968); reż.: Jerzy Antczak; wyk.: Jadwiga Barańska, Mariusz Dmochowski, Stanisław Jasiukiewicz, Daniel Olbrychski 14:00 Nasze rytmy zdrowia – magazyn 14:20 Złączeni Europą – reportaż 14:40 Światowe dziedzictwo kultury: Katedra w Kolonii – film dokumentalny prod. niemieckiej 15:00 Wiadomości 15:10 Zawsze po 21-szej 15:40 Obserwator wojskowy – magazyn poświęcony tematyce militarnej 16:00 Rower Błęka – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2105) – serial prod. USA 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Moja składka w ZUS 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Eurowizja 2004 – konkurs polski 17:40 Klan (782) – telenowela TVP 18:45 Irak 2004 19:00 Wieczorynka: Pan Andersen opowiada „Krzesiwo” – serial animowany prod. angielskiej 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:15 Okrucy życia: Zamarznięty świat – dramat prod. amerykańsko-estońsko-rosyjskiej (1999); reż.: Sasha Buravsky; wyk.: Keith Carradine, Mia Kirshner, Brian Dennehy 22:10 Kryminalna Jedynka – magazyn (tylko dla dorosłych) 22:30 Obraz niekontrolowany 22:50 Oblicza mediów – magazyn 23:15 Kronika Rajdu Dakar 23:25 Monitor Wiadomości 23:40 Biznes perspektywy 23:50 Uciec przed samym sobą – film fabularny prod. USA (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Ted Kottcheff; wyk.: Mathew Settle, Cassidy Rae, Barry Flatman, Wanda Cannon

TVP2

7:00 Studio urody 7:10 Dwójka Dzieciom: WOW (12/13) 7:35 Dwójka Dzieciom: Mieszkaniec zegara z kuran- (2): Urodzinowy wieczór 7:45 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki „Chłodno głodno” 8:00 Czarne chmury (6/10) 8:55 Pytanie na śniadanie 10:25 Studio urody 10:35 Zobacz to... 10:45 Herbatka u Tadka 11:30 Klinika Berlin Centrum (12/13) 12:20 Wystanicy Gai: Węzeł 12:40 Telegazety 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (429): Waszyngtońska wizyta posła 13:40 Cena życia (12): Sprawy sercowe 14:30 30 ton! lista, lista – lista przebojów 15:00 Wokół nas; Skarb szeryfa (1, 2) – współczesna komedia sensacyjna; reż.: Marek Piestrak; wyk.: Izabella Olszewska, Leszek Piśkorski, Urszula Kiebzak, Andrzej Hudziak 16:00 Panorama 16:22 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (194) 17:15 Jazda kulturalna 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Jeden z dziesięciu 19:30 Autobus przyjedzie znowu 19:50 Czy musiało tak być? 20:05 M jak miłość (195) 21:00 Linia specjalna – program publicystyczny 21:25 Polska bez fikcji: M jak mama 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:35 Klatka – film fab. 0:30 W Palestynie bez zmian

6:00 Wiadomości 6:03 Niepodobni; felieton 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Klan (773) 8:50 Eurotel 9:00 Tydzień przygód w Afryce (6/7): Sobota 9:10 Budzik 9:35 Trzy misie (10/26): Przygoda z Franciszką 10:05 Plus minus 10:30 Tajemnice Pomorza: Kołobrzeg i jego skarby 10:50 Reportaż polonijny 11:05 Forum 11:50 Film animowany: Jajko nr 3428741 12:00 Wiadomości 12:10 Wieści polonijne 12:25 Hit kultury 12:45 Jest takie miejsce: Bielsko-Biała 13:05 Torowisko – film obyczajowy prod. polskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Karolina Dryzner, Ewa Lorsche, Ewa Dalkowska, Michał Litwiniec 14:30 Ostatni Zayazd: Ogniem i mieczem 15:00 Wiadomości 15:10 Na zdrowie: Jagielski 15:45 Film animowany: „Lot trzmiela” z opery „Bajka o carze Saltanie” – film anim. Hieronima Neumanna 15:50 Film animowany: Divertimento D-dur Presto KV-136 – film anim. Zbigniewa Koteckiego 16:00 Klan (773) 16:25 Tragedia Heweliusza 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Budzik – program dla dzieci 18:00 Trzy misie (10/26): Przygoda z Franciszką 18:25 Jest takie miejsce: Bielsko-Biała 18:45 Rozmowy na nowy wiek: Z Ignacym Mitorajem o pięknie 19:15 Dobranocka: Opowiadania Muminków 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:05 Pogoda 20:10 Klan (773) 20:35 Polska karta 21:05 Torowisko – film obyczajowy prod. polskiej (1999) (za zgodą rodziców); reż.: Urszula Urbaniak; wyk.: Karolina Dryzner, Ewa Lorsche, Ewa Dalkowska, Michał Litwiniec 22:25 Irak 2004 22:35 Opole 2003 na bis 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Linia specjalna 23:55 Suplement 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes perspektywy 0:45 Rozmowy na nowy wiek: Z Ignacym Mitorajem o pięknie 1:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Telegazety 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Europa w zagrodzie – mag. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Słynki tajemnice historii 9:30 Kurier 9:40 Czarne chmury (1/10) – serial hist. pol. (1973) 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 Dwa Gahany w Polsce – gwiazda i fani 12:15 Telenowyny 12:30 Kurier 12:35 Taka była telewizja 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Teleplotki 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 W krainie władcy smoków 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Na rynku pracy 16:15 Nowe miasto 16:30 Siatkówka: Europejska Liga Mistrzów 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rola 19:00 Zalatwmy to razem 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Telegazety 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Eurotel 21:30 Kurier gospodarczy 21:45 Kronika 21:50 Sport 22:05 Tematy dnia 22:15 To jest temat 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Pod znakiem Koziorożca (2, ost.) – film obyczajowy produkcji australijskiej



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market – magazyn 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Transformery – serial anim. 8:00 Poplata 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Słoneczny patrol – serial 11:00 Awantura o kasę – telenowela 12:00 Samo życie – serial 12:30 Interwencja 12:50 Serca na rozdrożu – telenowela 13:40 TV Market 13:55 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 14:25 Power Rangers – serial przygod. 14:45 Pokemon – serial anim. 15:15 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:30 Herkules – serial przygod. 17:30 Hugo Express 17:55

Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 VIP – serial sens. 20:10 Świat według Kiepskich – serial kom. 21:00 Samo życie – serial obycz. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Trzęsienie ziemi w Nowym Jorku – film katastrof. kanad. 23:20 Biznes informacja 23:45 Graffiti 0:05 Pierwszy milion – serial sens. pol. 1:00 Muzyka na bis



Telewizja Nova

5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 9:20 Telegra – telenowela 10:20 Gliniarze bez odznak – serial sens. 11:20 Twoja droga do gwiazd – pr. rozryw. 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Jak lyse konie – pr. rozryw. 21:55 Rodzina Soprano – serial sens. USA 23:05 TVN Fakty 23:30 Witchblade: Piętno mocy – serial przygod. 0:30 Nie do wiary – opowieści niesamowite 1:00 Nic straconego



7:30 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Kto tu zwariował? – serial kom. 8:30 Wiosenna namiętność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:30 Lamistówka – telenowela 11:05 Przygody Supermana – serial 11:55 Mała księżniczka – telenowela meksykańska 12:45 Telegazety 13:30 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Kto tu zwariował? – serial kom. 17:10 Pamięć absolutna – serial s.f. 18:10 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial kom. 20:10 Miłość jest dla głupców – komedia obycz. USA 22:20 Gliniarze na motorach – serial sens. niem. 23:15 Co za noc – pr. rozryw. 23:45 Pełnia życia – dramat sens. USA 1:35 Zabij ich wszystkich – film obycz. pol. (1999)

TV 4

6:35 KINOMANIAK 7:00 Muzyczne listy 8:00 Hoboczeki 8:30 Różowa Pantera – serial anim. 9:00 Dharma i Greg – serial kom. 9:30 Daję słowo 10:00 Z życia wzięte – serial dok. 10:30 Divas Las Vegas – koncert 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Strefa P 12:30 Joker 13:30 Muzyczne listy 14:30 Rozbitkowie – serial przygod. 15:30 Robocop – serial anim. 16:00 Kot Eek – serial anim. 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Podwójna akcja – serial przygod. 18:00 To się w głowie nie mieści 18:30 Daję słowo – telenowela 19:00 Cena macierzyństwa – dramat USA 21:00 Dziennik 21:20 Sport i pogoda 21:30 Komenda – mag. 22:00 Kameleon – serial sensacyjny USA 23:00 Sztukateria 23:30 Pałac Wagabundów – serial 0:00 Obcy – ósmy pasażer „Nostromo” – film s.f. USA (1979) 2:15 X Laski 2:45 Muzyczne listy



HALLMARK

7:45 Sens życia: Historia Jill Ireland – dramat obycz. USA 9:30 River Street – film obycz. austral. 11:15 Anastasia: Tajemnica Anny (1/2) – film biograf. USA 13:00 Powrót do Providence 13:45 Powódź: Szaleństwo rzeki – dramat sens. USA 15:15 Sens życia: Historia Jill Ireland – dramat obycz. USA 17:00 River Street – film obycz. austral. 18:30 Powrót do Providence – serial 19:30 W kryjówce milczenia – film obycz. USA 21:15 Strażnicy Apokalipsy (1/2) – film sens. USA 23:00 Neonowa dżungla – dramat sens. USA 0:45 W kryjówce milczenia – film obycz. USA

Podczas wigilijnej zbiórki gromad zuchowych

UROCZYSTA OBIETNICA



Chata u Szpinaka mieszcząca się w Nowohuckim Centrum Kultury stała się miejscem, gdzie goszczą nie tylko osoby spragnione wiedzy i kontaktu z naturalnym folklorem. Odbijają się tutaj także różnego rodzaju okazjonalne spotkania. Tuż przed Wigilią 22 grudnia ub. roku. W chacie gościły gromady zuchowe ze Szczepu „Bartoszewscy”. Zbiórka zuchów miała charakter uroczysty połączona była z życzeniami wigilijnymi. Ważnym momentem było złożenie obietnic zuchowych. I tak

obietnice zuchowe złożyli z Gromady Zuchowej „Wawelskie Smoki” żółtodzioby: **Klaudia Kobialka, Jakub Wendel oraz Kamil Wach** z Gromady Zuchowej „Słoneczna Gromada” żółtodziób **Bartosz Styrylski**. Zbiórke gromad zuchowych poprowadziła i obietnicę odebrała przewodnik **Anna Korfel** zastępca komendanta Szczepu „Bartoszewscy” ds. Zuchowych, a **Jurek Kujawski** harcmistrz na tą chwilę specjalnie ubrał się w swój mundur instruktora i złożył życzenia zuchom. (sp)

Prawnik radzi

PRACOWNIK SIĘ UCZY

Kto chce podnieść swoje kwalifikacje zawodowe lub zdobyć wykształcenie ogólne, może to czynić we wszystkich typach szkół w systemie dziennym, wieczorowym, zaocznym, eksternistycznym lub mieszanym.

Przepisy rozporządzenia MEN i MpiPS (Dz. U. z 1993 r. nr 103, poz. 472) nie uzależniają nauki od skierowania z zakładu pracy. Ale jeśli ktoś je ma, to łatwiej mu zdobyć wiedzę. Zawiera bowiem z pracodawcą umowę, określającą wzajemne prawa i obowiązki. Pracownikom przysługują wtedy co rok:

- ♦ urlop szkoleniowy:
 - 12 dni roboczych w szkołach ponadpodstawowych zaocznych,
 - 6 dni na egzaminy końcowe (eksternistyczne też) i tyleż na zdanie matury,
 - 21 dni roboczych na studiach wieczorowych,
 - 28 dni roboczych na studiach zaocznych,
 - 21 dni roboczych dodatkowo na przygotowanie pracy i egzamin magisterski (dyplomowy);
 - ♦ zwolnienie z części dnia pracy – do 5 godzin tygodniowo w szkole wieczorowej, jeśli zajęcia w niej pokrywają się z czasem pracy.
 - ♦ w systemie mieszanym i urlop, i zwolnienie z części dnia pracy w wymiarze:

- w części systemu dziennego – na czas trwania obowiązkowych zajęć,
- w części wieczorowej lub zaocznej – proporcjonalnie do okresu nauki w tym systemie.

Za ten czas przysługują wynagrodzenie liczone jak za urlop wypoczynkowy.

Ponadto pracodawca może przyznać pracownikowi dodatkowe świadczenia: zwrócić koszty przejazdu, noclegu, wyżywienia – jeśli nauka odbywa się w innej miejscowości, pokryć koszty podręczników i innych pomocy, opłacić szkołę, dać dodatkowy urlop. Ale

zakład może odmówić wszystkich świadczeń, jeśli ktoś powtarza semestr lub rok, bo źle się uczył.

OBOWIĄZKI „UCZNIA”

Pracownik korzystający z tych warunków powinien:

- pracować w danym zakładzie w trakcie nauki i po jej zakończeniu tyle, ile przewiduje umowa (obowiązek nie dłużej niż 3 lata),
- jeśli wypowiedzi stosunek pracy, zostanie zwolniony bez wypowiedzenia ze swojej winy lub odejście bez słowa (dawne porzucenie) – musi zwrócić koszty, które poniósł pracodawca, chyba że ten ostatni zwolni go z tego,
- te same wymogi stawiają przepisy w przypadku, gdy pracownik przerwie naukę bez powodu lub jej nie podejmie.

Są oczywiście sytuacje, że człowiek nie chce, ale musi zrezygnować z pracy. Np. lekarz mu zabronił ze względu na stan zdrowia, stracił zdolność do wykonywania zawodu, przeprowadzi się do innego miasta itp. Wtedy kosztów nauki nie zwraca.

BEZ UMOWY

To wszystko, co powyżej, dotyczyło pracownika uczącego się ze skierowaniem pracodawcy. A bez tego może wziąć urlop bezpłatny (wlicza się do okresu zatrudnienia) i zwolnienia z części dnia pracy, ale bez wynagrodzenia. Oczywiście pracodawca, jeśli chce, zawsze może mu zrefundować koszty nauki i w każdy możliwy sposób ułatwić życie „uczniowi” bez podpisywania jakiegokolwiek umowy. Tylko że bez niej pracownik nie ma roszczenia – bierze w prezencie, co mu dają i nie myśli o przepisach. (sp)

TV P1

6:00 Wiadomości 6:03 Teleszkapy 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Moda na sukces (2106) 8:50 Rupert: Rupert w Krainie Czasu 9:15 Budzik – program dla najmłodszych 9:40 Lippy & Messy – język angielski dla dzieci 9:45 Śpiewaj z nami 10:00 Polskie lektury obowiązkowe; Syzyfowe prace (2) 11:25 Samoloty bezzałogowe 21. wieku (2) 12:00 Wiadomości 12:10 Agrobiznes 12:20 W zgodzie z Naturą – magazyn 12:45 Klan (781) 13:10 Klan (782) 13:35 Stawiam na Tolka Banana (1) 14:10 Cysterski szlak: Dziedzictwo oliwskich cystersów 14:25 Laboratorium 15:00 Wiadomości 15:10 Lekarzy Jedyńki 15:30 My, Wy, Oni – magazyn 16:00 Rower Błękitny – program dla młodzieży 16:25 Moda na sukces (2106) 16:50 Sportowy Express 17:00 Teleexpress 17:15 Moja składka w ZUS 17:20 Gość Jedyńki 17:30 Eurowizja 2004 – konkurs polski 17:40 Plebania (376) 18:05 Na żywo – widowisko publ. 19:00 Wierzytka: Misiowanki 19:30 Wiadomości 19:58 Sport 20:04 Pogoda 20:07 Pogoda dla kierowców 20:15 Tequila i Bonetti w Rzymie (7): Wyrodna matka (za zgodą rodziców) 21:10 Sprawa dla reportera 21:45 Tygodnik polityczny Jedyńki 22:30 Szerokie tory – reportaż 22:55 Kronika Rajdu Dakar 23:10 Monitor Wiadomości 23:25 Biznes perspektywy 23:30 Pegaz 0:00 Z przymrużeniem oka – dramat prod. ameryk.-ang.; reż.: Nicolas Roeg; wyk.: Theresa Russell, Raymond J. Barry, Gary Busey 1:45 Cztery kąty z wyobraźnią: Kamień – magazyn

TV P2

7:00 Studio urody 7:10 Dwójka Dzieciom: WOW (13. ośt.) – serial prod. polsko-niemieckiej 7:35 Dwójka Dzieciom: Mieszkaniec zegara z kurantem (3): Rabusie 7:45 Dwójka Dzieciom: Kasztaniaki: Nieoczekiwany prezent 8:00 Czarne chmury (7/10) 8:50 Pytanie na śniadanie 10:20 Przystanek praca – magazyn 10:35 Zimowy show kabaretowy, czyli gwiazdy, żarty i śmiech 11:25 Ile jest życia (11/12): Synowie 12:15 Polska w Szwecji 12:40 Teleszkapy 13:00 Panorama 13:15 Złotopolscy (430): Kandydat na lokatora 13:40 Cena życia (13): Bolesny finisz 14:25 W krainie władcy smoków (18/26) 14:50 Program rozrywkowy 15:05 Historia Ziemi (8): Świat pełen kontrastów 16:00 Panorama 16:21 Pogoda 16:25 Film dla niesłyszących: M jak miłość (195) 17:15 Złoty interes – widowisko 17:50 Program lokalny 18:30 Panorama 18:52 Pogoda 19:00 Rodzinny interes – film fab. prod. USA (1989) (za zgodą rodziców); reż.: Sidney Lumet; wyk.: Sean Connery, Dustin Hoffman, Matthew Broderick 20:55 Świat obok nas – ludzie: Przerwany lot „W obliczu śmierci” 22:00 Panorama 22:20 Sport-telegram 22:26 Pogoda 22:30 Stop! Reportaż 22:50 Zakręty losu: Aria z Harlemu – film fabularny prod. USA (1999); reż.: William Jennings; wyk.: Gabriel Casseus, Christian Camargo, Damon Wayans, Richard Edson 0:25 W obronie prawa (39/45)

TV POLONIA

6:00 Wiadomości 6:03 Łódzcy Europejczycy – reportaż 6:15 Kawa czy herbata (w tym Wiadomości 6:30, 7:00, 7:30) 8:00 Wiadomości 8:11 Pogoda 8:15 Woronicza 17 8:25 Złotopolscy (543): Pusta strefa 8:50 Eurotel 9:00 Tydzień przygód w Afryce (7/7): Niedziela 9:10 Bajeczki Jedyńki 9:20 Papierowy teatrzyk: Jaś i Małgosia 9:35 Niebezpieczna Zatoka (43): Na brzegu 10:05 360 stopni dookoła ciała: Diety zdrowe i niezdrowe 10:20 Pani Jola zmienia swoje życie (9. ośt.) 10:40 Brzech: Chleb – magazyn 10:55 Film animowany: Ocena 10:59 Film

animowany: Norma 11:05 Linia specjalna 11:30 Suplement 12:00 Wiadomości 12:10 Polska karta – tygodnik gospodarczy 12:40 Polaków portret własny 13:10 Teatr Telewizji: Adolf Rudnicki „Biała” (1996); reż.: Andrzej Maj; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Aleksandra Konieczna, Dorota Pomykała 13:50 Kabaretowa Róża Wiatrów (2) – Koncert Galowy XIX Przeglądu kabaretów PaKA 2003 14:45 W. A. Mozart – Żart muzyczny KV 522; wyk.: Wielka Orkiestra Symfoniczna PR w Katowicach, dyryguje Antoni Wit 15:00 Wiadomości 15:10 Raj – magazyn 15:35 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak Lotaryngii 16:00 Złotopolscy (543): Pusta strefa 16:25 Szerokie tory – reportaż 16:50 Film animowany: Beton – film Marka Serafińskiego 16:54 Film animowany: Ręka – film animowany Mirosława Kijowicza 17:00 Teleexpress 17:15 Sportowy Express 17:20 Gość Jedyńki 17:35 Bajeczki Jedyńki – program dla dzieci 17:45 Papierowy teatrzyk: Jaś i Małgosia 18:00 Niebezpieczna Zatoka (43): Na brzegu 18:25 Ostoja 18:50 Polaków portret własny 19:15 Dobranocka: Marcei Szpak dziwi się światu (7): Dzielnia mysz Felicia 19:30 Wiadomości 19:59 Sport 20:06 Pogoda 20:09 Pogoda dla kierowców 20:10 Złotopolscy (543): Pusta strefa 20:35 W poszukiwaniu utraconych lat 21:25 Teatr Telewizji: Adolf Rudnicki „Biała” (1996); reż.: Andrzej Maj; wyk.: Jerzy Radziwiłowicz, Aleksandra Konieczna, Dorota Pomykała 22:05 Kabaretowa Róża Wiatrów (2) – Koncert Galowy XIX Przeglądu kabaretów PaKA 2003; wyk.: Maciej Stuhr, Grzegorz Halama, Ireneusz Krosny, kabarety: Koń Polski, Kabaret Moralnego Niepokoju, Afera, DNO, Kuzyni, prowadzenie: Piotr Bałtroczyk 23:00 Panorama 23:20 Sport-telegram 23:23 Prognoza pogody 23:30 Tygodnik polityczny Jedyńki 0:15 Film animowany: Sekcja zwłok – film Ryszarda Czekaja 0:25 Monitor Wiadomości 0:40 Biznes perspektywy 0:45 Polaków portret własny 1:10 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

6:50 Echa dnia 7:15 Teleszkapy 7:30 Kurier 7:45 Kronika 8:00 Warszawa w polskim filmie – serial dok. 8:30 Kurier 8:45 Gość dnia 9:00 Wielkie żarcie (1/5) – serial dok. 9:30 Kurier 9:45 Czarne chmury – serial hist. pol. 10:30 Kurier 10:45 Telekurier 11:15 Gość dnia 11:30 Kurier 11:45 XXX Międzynarodowy Festiwal Pianistów Jazzowych – Kalisz 12:15 To jest temat 12:30 Kurier 12:35 Poznajmy się lepiej – serial dok. 13:30 Kurier 13:50 Agrobiznes 14:00 Echo Bałtyku 14:30 Kurier 14:45 Eurotel 15:00 W krainie władcy smoków – serial 15:30 Kurier 15:45 Regiony kultury 16:00 Załatwmy to razem 16:20 Warto wiedzieć 16:30 Kurier 16:45 Rozmowa dnia 17:50 Kronika świętokrzyska 18:00 Kronika 18:20 Tematy dnia 18:30 Kurier kulturalny 18:45 Rekomendacje kulturalne 19:00 U siebie 19:20 Warto wiedzieć 19:30 Teleszkapy 19:45 Rozmowa dnia 20:00 Telekurier 20:30 Kurier 20:50 Echa dnia 21:15 Ślizek – mag. 21:30 Kurier gospodarczy 22:00 Tematy dnia 22:15 Patrol trójki 22:30 Kurier 22:45 Kurier sportowy 23:05 Riffi po sześćdziesiątce – komedia obycz. pol. (1989) 0:30 Zamki grozy – serial dok.



POLSAT

6:00 Piosenka na życzenie 6:45 TV Market 7:00 Power Rangers – serial 7:30 Pokemon – serial anim. 8:00 VIP – serial przygod. 9:00 Rodzina zastępcza – serial kom. 9:30 Przyjaciele – serial kom. 10:00 Tajne przez poufne – serial sens. 11:00 Awantura o kasę – teleturniej 12:00 Samo życie – serial obycz. 12:50 Serca na rozdrożu – telenowela arg. 13:45 Czułość i kłamstwa – serial obycz. 14:20 Power Rangers – serial 14:45 Transformery – serial anim. 15:05 Świat według Kiepskich – serial kom. 15:45 Informacje 16:10 Interwencja 16:00 Interwencja

16:30 Kuba Wojewódzki 17:30 Hugo Express 18:00 Przyjaciele – serial kom. 18:30 Informacje, sport i pogoda 19:10 Rodzina zastępcza – serial kom. 20:10 Miodowe lata – serial kom. 21:00 Samo życie – serial obycz. 21:30 Losowanie Lotto 21:40 Zostać miss – serial obycz. pol. 22:40 Z Archiwum X – serial sensacyjny 23:45 Biznes informacja 0:15 Graffiti 0:35 Erotyczne zwierzenia, miłosne sekrety 1:15 Muzyka na bis



Telewizja Nova

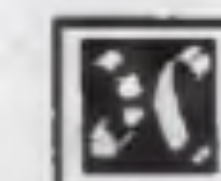
5:00 Uwaga! – mag. 5:20 Prawdziwa miłość – telenowela 6:10 Telesklep 6:50 Biały welon – telenowela 7:40 Ścieżki miłości – telenowela 8:30 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 9:20 Tele gra – teleturniej 10:20 Witchblade: Pietno mocy – serial sens. 11:20 Usterka 11:50 Rozmowy w toku – talk-show 12:45 Na Wspólnej – serial obycz. 13:15 Nikita – serial sens. 14:10 Brzydula – telenowela 15:00 Ptaki ciemnych krzewów – serial obycz. 16:00 TVN Fakty 16:20 Biały welon – telenowela meksykańska 17:10 Prawdziwa miłość – telenowela 18:00 Rozmowy w toku 19:00 TVN Fakty, sport i pogoda 19:45 Uwaga! – magazyn 20:10 Na Wspólnej – serial obycz. 20:40 Zdeptana niewinność – film obycz. USA 22:35 Adopcje – serial dok. 23:05 TVN Fakty 23:30 Co za noc – pr. rozryw. 0:00 Kasia i Tomek – serial komediowy 0:30 Akta zbrodni – serial 1:00 Nic straconego



7:25 Drew Carey Show – serial kom. 8:00 Kto tu zwariował? – serial kom. 8:30 Wiosenna namiętność – telenowela 9:20 Cena miłości – telenowela 10:15 Łamislówka – teleturniej 11:05 Przygody Supermana – serial 12:00 Mała księżniczka – telenowela 12:45 Teleszkapy 14:30 Wiosenna namiętność – telenowela 15:20 Cena miłości – telenowela 16:10 Luz we dwóch – serial kom. 16:40 Kto tu zwariował? – serial kom. 17:10 Gliniarze na motorach – serial sens. 18:15 Przygody Supermana – serial przygod. 19:10 Drew Carey Show – serial kom. 19:40 Luz we dwóch – serial komediowy 20:10 Pełnia życia – dramat sens. USA 22:05 Ścigany – serial sens. 23:00 Sklepik z horrorami – czarna komedia USA 0:45 Morderca mimo woli – film sens. USA

TV 4

6:15 Strefa „P” 6:45 VIP 7:00 Muzyczne listy 8:00 Super Mario Bros – serial anim. 8:30 Kot Eek – serial anim. 9:00 Podwójna akcja. As Wywiadu – serial komed. 9:30 Daję słowo 10:00 To się w głowie nie mieści – pr. rozryw. 10:30 Komenda 11:00 Cud miłości – telenowela 11:45 TV Market 12:00 Klomaniak 12:30 Crime Story – serial obycz. 13:30 Muzyczne listy 14:30 Droga do sławy – serial obycz. 15:30 Hoboczeki 16:00 Różowa Pantera 16:30 Cud miłości – telenowela 17:30 Kolorowy dom – serial kom. 18:00 Reporter 18:30 Daję słowo 19:00 Gdzie diabeł mówi dobranoc – serial obycz. 20:00 Partnerki – serial 21:00 Dziennik 21:20 Sport, pogoda 21:30 Obcy – ósmy pasażer „Nostromo” – film s.f. USA (1979) 23:50 Desperatki – komedia USA 1:35 X laski 2:05 Muzyczne listy 2:55 Sztukateria



HALLMARK

7:45 Drzewo życzeń – film obycz. USA 9:30 Patron kłamców – dramat sens. USA 11:15 Anastasia: Tajemnica Anny (2. ośt.) – film biograf. USA 13:00 Powrót do Providence – serial obycz. 13:45 Southern Cross – film obycz. USA 15:15 Drzewo życzeń – film obycz. USA 17:00 Patron kłamców – dramat sens. USA 18:30 Powrót do Providence – serial 19:30 Malowany dom – dramat obycz. USA 21:15 Strażnicy Apokalipsy (2. ośt.) – film sens. USA 23:00 Rzymska wiosna pani Stone – film obycz. USA 0:45 Malowany dom – dramat obycz. USA 2:30 Strażnicy Apokalipsy (2. ośt.) – film sens. USA

Wspólna inicjatywa Nowohuckiego Centrum Kultury i „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

SPOTKANIA Z PIOSENKĄ

Lubisz śpiewać? Chcesz...
– miło spędzić czas słuchając starych, niezapomnianych przebojów?
– poznać historię polskiej piosenki?
– nauczyć się piosenek, których teksty drukujemy w „Głosie”?
– zaśpiewać piosenkę z profesjonalnym podkładem muzycznym?
Zapraszamy (bez względu na wiek) do Klubu Miłośników Polskiej Piosenki przy Nowohuckim Centrum Kultury.



Spotkania z Piosenką, które prowadzi Wojciech Dąbrowski, uczestnik telewizyjnej *Scansy na sukces*, odbywają się w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca.

Następne Spotkanie w niedzielę, 18 stycznia 2004 r. (uwaga: wyjątkowo w trzecią niedzielę stycznia!) w kawiarence NCK (gmach A) o godzinie 16. Wstęp wolny. Przyjdź koniecznie, nie zapomnij.

ANTOLOGIA POLSKIEJ PIOSENKI XX WIEKU

pod redakcją Wojciecha Dąbrowskiego (część 140)

Pięciu chłopców z Albatrosa

Muzyka i słowa: Feliks Konarski (Ref-Ren)

Na manewry do Saint Marka
Przypłynęła marynarka,
Przypłynęła hen, z dalekich,
obcych mórz,
A że knajpa była sławna
U starego ojca Pawła,
Więc tam spieszy pięciu chłopców
Z Albatrosa.

Piękną Lili, co nie chciała
chłopców znać,
Aż pewnego dnia ujrzała,
Strach powiedzieć, pokochała
Wszystkich naraz, pięciu chłopców
Z Albatrosa.

Refren:
I pierwszego, co był chudy (...).
Pokochała złotowłosa,
Pięciu chłopców z Albatrosa,
Z Albatrosa, bo tak statek ich
się zwał.

I ten pierwszy, co był chudy
I ten drugi, co był rudy.
I ten trzeci, co bez przerwy wodę
chlał
I ten czwarty, ten obdarty,
Co miał w górę nos zadarty,
Co namiętnie o swą duszę
w kości grał!
I ten piąty, ten najmłodszy,
Co w miłości był najsłodszy,
Co miał oczy czarne

Odplynęli chłopcy nagle,
Znikły w dali białe żagle,
Płacze Lili, morze gorzkie
od jej łez.

A wtem z dala mkną sygnały,
Że Albatros wpadł na skały,
Zatonęło pięciu chłopców
z Albatrosa.

* jak diamenty dwa!
Pięciu dzielnych wilkołaków,
Z Albatrosa pięć chłopaków,
Z Albatrosa, bo tak statek ich
się zwał.

Refren:
I ten pierwszy, co był chudy (...).
Płacze Lili złotowłosa
Za chłopcami z Albatrosa,
Z Albatrosa, bo tak statek ich
się zwał.

A miał stary ojciec Paweł
Córke dziwnie niełaskawą,
się zwał.

GWIAZDOZBIÓR POLSKIEJ PIOSENKI

9 STYCZNIA 1907 ROKU

urodził się w Kijowie FELIKS KONARSKI (pseudonimy: Ref-Ren, Kafelek, zm. 12 września 1991 roku, Chicago), poeta, satyryk, aktor i piosenkarz.

Był absolwentem Wydziału Prawa Uniwersytetu Warszawskiego. Współpracował z teatrykami rewiowymi i kabaretami warszawskimi. Pisał wiersze i skecze, był konferansjerem i szefem artystycznym własnych rewi (Gdy wojsko idzie, banda gra, W murowanej piwnicy), komponował ballady i piosenki z własnymi tekstami: Pięciu chłopców z Albatrosa z rep. chóru rewelersów Eugena (Lwów, 1936), polka Strażak (Tu się pali jak cholera...), Zagraj Antoś tango.

Po wybuchu wojny został wywieziony w głąb Związku Radzieckiego. Wstąpił do II Korpusu Armii Polskiej gen. Władysława Andersa, zorganizował i prowadził zespół rewiowy Polish Parade (1941), z którym przemierzył szlak bojowy przez Irak, Syrię, Palestynę i Egipt do Włoch. Napisał tekst pieśni żołnierskiej, Czerwone maki na Monte Cassino, (muz. Alfred Schutz, 17/18 maja 1944 roku).

Po wojnie przebywał na emigracji w Londynie (występował w klubie Orla Białego w rewiach Mariana Hemara, a potem prowadził z żoną, Niną Oleńską, własny teatr Ref-Rena) i w Chicago (od 1965 roku).

Pisał wiersze patriotyczne (Na śmierć gen. Tadeusza Bora-Komorowskiego) i nostalgiczne piosenki (Ta joj! Ta Lwów!) dedykowane wszystkim lwowiakom przebywającym na emigracji.

MATURZYŚCI! KURS EKSPRESOWY!

JĘZYK POLSKI – MATURA PISEMNA W PROGRAMIE:

♦ powtórzenie materiału,
♦ technika, warianty redagowania prac pisemnych.
Termin: od 19 do 24 stycznia 2004 roku (pierwszy tydzień ferii), od godz. 9.00–12.30, sala 112 b (czas trwania kursu 24 godziny).

Informacje i zapisy: Nowohuckie Centrum Kultury, aleja Jana Pawła II 232, sekretariat, w godz. 8.30–17.30, tel. 644-05-80, 644-75-43.



GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

POZIOMO: 5. rodzaj egzaminu na wyższej uczelni, 8. kraina historyczna w dorzeczu Łyny i Pasłęki, 9. lata w strzelaniu sportowym, 12. zatyka otwór w becze, 13. imię egipskich faraonów, 14. smaczna ryba słodkowodna, 15. przedmiot obdarzony siłą magiczną, 17. rodzaj koniaku, 19. pogodny utwór muzyczny, 20. przerażający koszmar, 23. przystawka do komputera, 25. narzucanie innym swego zdania, 27. autor *Przygód Tomka Sawyera*, 28. zalenie się, 30. nie dla bezrobotnego, 31. wykorzystywanie władzy do wyciągania korzyści z cudzej pracy, 32. miasto powiatowe w Małopolsce, 33. ustrój społeczny średniowiecza.

PIONOWO: 1. długi utwór wierszowany, 2. czołowy kolumbijski surowiec eksportowy, 3. straż przyboczna, 4. wykwinny salonik pani domu, 6. włókna lnu i konopi używane jako szczeliwo, 7. Władysław I (1043–1102), ojciec Bolesława Krzywoustego, 10. zima w Kopenhadze z zapalnikami, 11. powrót jeńców i uchodźców do ojczyzny, 16. wyrób homogenizowany, 18. leca z ognia, 21. orszak konny, 22. ogół bywalców sklepu, 24. odgłos zębów, 26. straż, eskorta, 29. przyprawa do ciast, pieczywa i alkoholi o słodkim i piekącym smaku, 30. przesadna dbałość o poprawność języka.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 21 stycznia 2004 r.

Rozwiązanie krzyżówki nr 52:

POZIOMO: 6. muszkietier, 9. kornier, 10. Ruczaj, 12. żleby, 13. borsuk, 14. triumf, 18. woltżer, 19. depresja, 20. kineskop, 22. klauzula, 25. passus, 29. pustka, 30. elana, 31. letarg, 32. szatyn, 33. troglodyta.

PIONOWO: 1. lutnik, 2. szarża, 3. winieta, 4. steryd, 5. trucht, 7. Polsat, 8. Racine, 11. Sokolica, 15. majolika, 16. heros, 17. regle, 21. eksces, 23. zeszyt, 24. Braille, 26. Sparta, 27. region, 28. fasada, 29. piasta.

Nagrodę za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 52 wylosował p. Andrzej Mazur, zam. w Modlnicy. Nagroda jest do odebrania w redakcji w godz. 9–15. Po odbiór należy przynieść z „Głosem” i dowodem osobistym.

TELEFON 998

STRAŻACKA STATYSTYKA

Miniony rok dla kadetów ze Szkoły Aspirantów Pożarnictwa był dosyć pracowity. Szkolny oddział bojowy szkoły interweniował 1 309 razy. W akcjach brało udział 10 215 strażaków i 1 812 samochodów. Łączny czas akcji wyniósł 920 godzin i 10 minut. Na ogólną liczbę 1 309 interwencji złożyło się 727 pożarów (to stanowiło ponad 55 proc. akcji), 532 miejscowych zagrożeń (40,6 proc. akcji) i 50 alarmów fałszywych (czyli 3,8 akcji) – podsumowuje starszy kapitan Adam Siatka.

W mijającym tygodniu (od 29 grudnia 2003 do 4 stycznia 2004) oddział bojowy Szkoły Aspirantów Pożarnictwa interweniował 17 razy. Strażacy byli w akcji przez 7 godzin i 44 minuty. Gasili 11 pożarów i zlikwidowali 4 miejscowe zagrożenia.

OGIEŃ Z PAPIEROSA

29 grudnia ub. roku strażacy odebrali zgłoszenie, że na jednym z osiedli, z okna mieszkania na czwartym piętrze wydobywa się dym. Na miejsce zdarzenia pojechały dwa samochody gaśnicze i samochód z drabiną mechaniczną. Okazało się, że w

mieszkanu zapaliła się wersalka, na której zasnął, z palącym się papierosem, właściciel mieszkania. Okazuje się więc, że palenie tytoniu jest nie tylko – jak ostrzega Minister Zdrowia – szkodliwe, ale i bardzo niebezpieczne.

WAGON W OGNIU

Dość nietypowe zgłoszenie odebrali strażacy 29 grudnia około godz. 10.30. Osoba dzwoniąca do straży poinformowała, że palą się wagony kolejowe. Okazało się, że do pożaru doszło w składnicy złomu. W wyniku pożaru spaleni uległy wyposażenie wagonów, a strażacy przez półtorej godziny prowadzili akcję gaśniczą, aby nie dopuścić do rozprzestrzenienia się ognia na inne, znajdujące się w sąsiedztwie obiekty.

OGNIE NA BALKONIE

Prawdopodobnie nieumiejętne odpalenie ogni sztucznych było przyczyną pożaru zgromadzonych na balkonie jednego z bloków w os. Bohaterów Września rzeczy. Dzięki szybkiej interwencji straży pożar został szybko ugaszony i nie rozprzestrzenił się na całe mieszkanie.

(1)

W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 45 interwencji, pouczone 32 osoby, ukarano mandataми karnymi 9 sprawców wykroczeń na kwotę 950 zł, sporządzono 5 wniosków o ukaranie do Sądu Grodzkiego, do izby wytrzeźwień przewieziono 2 nietrzeźwych.

NA STRAŻY MIASTA

Strażnicy prowadzili kontrole osiedli pod kątem odśnieżania chodników. Zwracano szczególną uwagę na usuwanie zalegającego na chodnikach śniegu i lodu. Wobec osób odpowiedzialnych, które nie wywiązały się z obowiązku oczyszczenia chodników ze śniegu, podjęto odpowiednie kroki zmierzające do ich zdyscyplinowania. Wszelkie nieprawidłowości ujawnione na terenach miejskich przekazano do dyspozytora służb zajmujących się oczyszczaniem miasta.

Mieszkaniec os. Handlowego wezwał na pomoc strażników, ponieważ idąc chodnikiem został zaatakowany przez psa i dotkliwie przez niego pogryziony. Poszkodowany wskazał prawdopodobne miejsce zamieszkania właściciela psa. Strażnicy, rozpytując mieszkańców klatki, znaleźli właściciela psa. Wobec mężczyzny prowadzone jest postępowanie zmierzające do skierowania przeciwko niemu wniosku o ukaranie do Sądu Grodzkiego.

Patrolując plac Centralny, strażnicy natknęli się na grupę mężczyzn spożywających alkohol. Dwóch zatrzymanych ukarano mandataми karnymi po 100 zł. W miejscu zdarzenia strażnicy znaleźli jeszcze trzeciego amatora mocnych trunków, ten już nie będąc w stanie samodzielnie siedzieć na ławce, przewrócił się i leżał w śniegu. Został wydobyty z zasy. Jego stan nie pozwalał na samodzielne dojście do miejsca zamieszkania, wobec czego został przewieziony do izby wytrzeźwień. (p)

ZNANY KRĘGARZ TADEUSZ CZARNY W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (12.01.2004 r. br. od 10.00) będzie przyjmował znany kręgarz o sławie ogólnopolskiej Tadeusz Czarny z Przeworska. Osiąga on znakomite rezultaty, bezboleśnie ustawiając kręgi na całej długości kręgosłupa, szyjne, piersiowe i lędźwiowe. Wykonuje on także masaż leczniczy i rehabilitacyjny, zalecając ćwiczenia i profilaktykę przy schorzeniach kostnych.

W sprawie rezerwacji terminu przyjęcia można kontaktować się pod numerem telefonu 644-28-63 lub 0-601 074-892. Telefon w Przeworsku: (0-16) 648-82-74.

E-mail: tadeuszczarny@poczta.onet.pl. Wiadomości można znaleźć też na stronie: www.republika.pl/masazysta czarny.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w poprzednim numerze. **Kupon jest ważny do 14 stycznia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBENICA poleca „Dziela zebrane Sally Mary” autorstwa Raymonda Queneau wydane przez Państwowy Instytut Wydawniczy. Autor jest francuskim prozaikiem, poetą i eseistą. Jego twórczość wywodzi się z linii Rabelais’a i Flauberta, a także Faulknera i Joyce’a. Pod pseudonimem Sally Mary opublikował on m.in. powieści: „Kobieta zawsze okazujemy zbyt wiele dobroci” oraz „Dziennik intymny”.

Z KRONIKI POLICYJNEJ

ZATRZYMANO OSZUSTÓW

Zatrzymano dwóch nastoletnich (17, 19 lat) obywateli jednego z państw byłej WNP podejrzanych o wprowadzanie do obrotu rzeczy z podrobionymi znakami towarowymi. Znalaziono przy nich m.in.: 84 szt. kurtek ocieplanych, 79 par butów sportowych, 13 bluz sportowych. Rzeczy te oznaczone były podrobionymi znakami znanych firm sportowych. Ich wartość oszacowano na ok. 40 tys. zł.

OGOŁOCILI WYPOŻYCZALNIĘ

W nocy z 28 na 29 grudnia włamało się przez wyważenie drzwi wejściowych, do wypożyczalni kasety wideo w os. Centrum E. Złodzieje skradli: 350 płyt DVD, karty telefoniczne, filmy fotograficzne, baterie i papierosy. Straty wyceniono na 60 tys. zł.

SPŁOSZYŁ ICH ALARM

4 stycznia między godz. 15.00 a 19.30 złodzieje usiłovali się włamać do jednego z mieszkań w os. Spółdzielczym. W momencie, gdy próbowali wyważyć drzwi balkonowe, uruchomił się zamontowany w domu alarm. Złodzieje uciekli.

W BIAŁY DZIEŃ

30 grudnia, ok. godz. 13.00 przechodzącą os. Centrum D kobietę zaatakowało dwóch młodych mężczyzn. Grożąc jej nożem, wymusili na niej oddanie reklamówki, w której miała dokumenty i zakupy.

31 grudnia, przed południem w os. Dywizjonu 303 trzech młodych bandytów napadło na dwóch nieletnich braci. Pobili ich. Grozili im też uży-

ciem noża, gdy nie oddadzą pieniędzy. Zabrali chłopcom 200 zł.

MIAŁ KACA?

3 stycznia, ok. godz. 20.00 w jednym ze sklepów spożywczych w os. Centrum A, klient skradł butelkę piwa. Zareagował na to sprzedawca. Złodziej potraktował pięścią broniącego sklepowego mienia człowieka i ze zdobyczą uciekł.

OKRADAJĄ PARTERY

Scenariusz zwykle jest taki sam. Złodzieje wchodzą do usytuowanych na parterach mieszkań z reguły przez wypchnięcie okna lub drzwi balkonowych. Oczywiście taki skok wymaga od nich rozeznania, kiedy właściciele mieszkań nie ma w domu.

W ten sposób, w dniach między 22 a 29 grudnia okradziono jedno z mieszkań w os. Krakowiaków. Z mieszkania zniknął sprzęt komputerowy. Straty wyceniono na 5 tys. zł.

29 grudnia, przez wypchnięcie okna złodzieje dostali się do jednego z mieszkań w os. Zgody. Z domu zniknęły różne przedmioty o łącznej wartości 800 zł. Do tego mieszkania złodzieje weszli między godz. 12.00 a 13.00.

Wydaje się wręcz nieprawdopodobnym, że żaden z sąsiadów czy przechodniów nie zareagował na to, że ktoś przez okno wchodzi czy wychodzi, wynosząc jakiś sprzęt.

„WYCZYŚCILI” SKLEP

W nocy z 29 na 30 grudnia okradziono sklep spożywczo-przemysłowy przy ul. Wyciąskiej. Złodzieje skradli m.in.: papierosy i bilety MPK. Straty wyceniono na 2 tys. zł. (jdz)

Firma AUTO KOMPUTER

A. Bulanda, inż. L. Walasek
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
czynna od poniedziałku do piątku w godz.

7.30–17.00

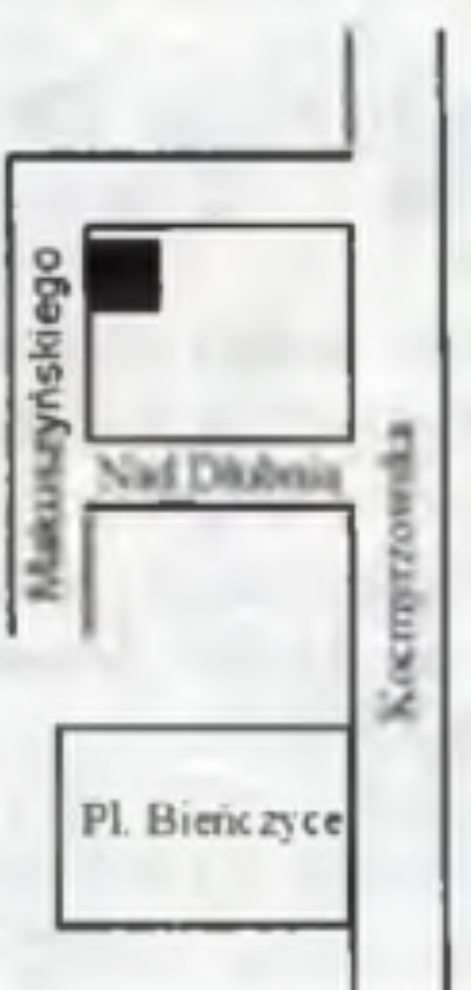
ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 644-18-80

1. Badania techniczne pojazdów do 3,5 t (przeglądy rejestracyjne):

- ♦ badania techniczne okresowe,
- ♦ badania pojazdów zasilanych gazem,
- ♦ badania pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą,
- ♦ badania pojazdów po wypadkach skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę (dowody rejestracyjne zatrzymane przez policję).

2. Komputerowy system pomiaru, kontroli i regulacji układów jezdnych samochodów osobowych i ciężarowych, do 3,5 t.

3. Komputerowy system badania sprawności amortyzatorów.



Księgarnia ZŁOTY WIEK poleca książkę Nory Roberts, królowej list bestsellerów pt. „Podniebny taniec” wydaną przez wydawnictwo Amber. Jest to magiczna, pełna uroku i napięcia historia niezwykle uczucia, które wyzwala dobro drzemiące w każdym człowieku. Akcja książki dzieje się na małej wyspie u wybrzeży Massachusetts, gdzie według legendy w czasach procesów z Salem schroniły się tu trzy czarownice.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBENICA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup książki promowanej w poprzednim numerze z 5-procentową bonifikatą. **Kupon jest ważny do 14 stycznia 2004 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Zacznijmy więc naszą rozmowę od pytania: czy w czasie tego wyjątkowo długiego świąteczno-noworocznego weekendu Polaków w Nowej Hucie było bezpieczniej niż w zwykłe dni roku?

– Przestępcy nie świętowali, ale tak jak każdego roku w czasie świąt, zmniejszyła się liczba przestępstw zwanych pospolitymi, takich jak choćby rozboje czy wymuszenia rozbójnicze. Niestety, odnotowaliśmy kilka włamań do mieszkań. Na szczęście nie zarejestrowaliśmy uszkodzeń ciała spowodowanych niewłaściwym obchodzeniem się z

a drugi pochodzi z Jastrzębia Zdroju. Ten ostatni był w tym czasie na ucieczce z ośrodka wychowawczego. 25 lipca zatrzymano 19-letniego recydywistę z Jastrzębia. Przedstawiono mu zarzut rozboju. Decyzją sądu został tymczasowo aresztowany. Drugi ze sprawców jest poszukiwany przez policję.

21 lipca ub. roku policjanci z sekcji kryminalnej naszego komisariatu na podstawie informacji własnych zatrzymali oszusta, 20-letniego mieszkańca Krakowa, który posługując się sfałszowanymi, skradzionymi w 2001 r. dokumentami, wspólnie z innymi podejrzanymi dokonał wielu oszustw na terenie całej

środkami odurzającymi uzyskali oni informację, że na jednej z posesji w os. Pleszów znajduje się nielegalna plantacja konopi indyjskich. Tam w „starej kurzarń” przystosowanej częściowo do zamieszkania znaleziono przykryty drewniany wąż prowadzący do piwnicy, w której były dwa oddzielne pomieszczenia, specjalnie przygotowane – ocieplone styropianem i wyłożone łącznie z sufitem szczelną folią aluminiową. Pracowały tam wentylatory i specjalne lampy, pod którymi znajdowały się doniczki z roślinami. Na podłodze ustawionych było ponad 60 donic o różnych wymiarach, w których rosły konopie indyjskie, od sadzonek

I znowu na podstawie materiałów własnych, 22 listopada zatrzymaliśmy kolejnych dwóch mieszkańców Nowej Huty podejrzanych o rozprowadzanie środków odurzających. Tym razem 17- i 20-latkę. Są mieszkańcami Nowej Huty. W czasie wykonywanych czynności policja zabezpieczyła m.in. 252 tabletki „extazy”, 135 woreczków tzw. dealpaki i 9 woreczków z zawartością suszu roślinnego marihuany. I tę sprawę przekazano do dyspozycji Sekcji Dochodzeniowo-Śledczej KMP.

Pisząc cotygodniową kronikę policyjną, przychodzi mi najczęściej używać określenia sprawcy nieznanego, co sprawia wrażenie, że z tą

szo nam zająć się sprawą zabójstwa starszego mężczyzny samotnie mieszkającego przy ul. Brzeskiej. Jego zwłoki znaleziono dopiero po kilkunastu dniach. Sekcja wykazała, że człowiek ten został śmiertelnie pobity. Zwłoki były zmasakrowane. Żmudne śledztwo doprowadziło do zatrzymania w sierpniu zabójcy. Jest nim 16-letni mieszkaniec Nowej Huty. Przeraziło jego okrucieństwo.

Do niecodziennych zdarzeń zaliczyć też można odnalezienie 12 grudnia z mumifikowanych zwłok kobiety, owiniętej w dywan i zamurowanej w jednej z piwnic bloku w os. Szklane Domy. Trwają nadal czynności ustalające czas i przyczynę

Nie tylko mumią w dywanie...

NOWA HUTA STRASZNA?

materiałami pirotechnicznymi, choć jak każdego roku dzieci rozpoczęły „fajerwerki” już na długo przed świątami. I tak 23 grudnia zatrzymaliśmy dwóch chłopców, 7- i 8-letniego, którzy bawili się „diabełkami”. Dzieci oddano rodzicom z odpowiednim pouczeniem. Wydaje się, że większość z mieszkańców Nowej Huty wzięta sobie do serca zakaz wydany przez prezydenta miasta Krakowa mówiący o tym, że można tylko w określonym miejscu i określonym czasie witać fajerwerkami nadejście Nowego Roku.

Pytanie o sukcesy w waszej pracy chyba pana nie zaskoczy?

– Zależy co kto rozumie przez sukces. Jest nim zarówno zatrzymanie chuligana, jak i rozpracowanie grupy przestępczej. Takich sukcesów mamy sporo. Najogólniej mówiąc, wykrywamy co trzecie przestępstwo. Do sukcesów zaliczyłbym rozpracowanie na przełomie stycznia i lutego ub. roku grupy nieletnich przestępców rodem z Kościelnik, która parała się rozbojami dokonywanymi m.in. na uczniach gimnazjum w rejonie os. Teatralnego i os. Spółdzielczego. Ponieważ było coraz więcej zgłoszeń o rozbojach, dzielnicowi, którzy znali rysopisy przestępców podane przez pokrzywdzonych, szczególnie bacznie obserwowali ten rejon. I udało się. Sprawców zatrzymali na gorącym uczynku, gdy ci zaatakowali ucznia. W trakcie realizacji czynności procesowych zatrzymani przyznali się do popełnienia ok. 30 czynów zabronionych, w tym rozbojów i wymuszeń rozbójniczych na terenie Krakowa. W grupie tej działali i inni nieletni, których tożsamość ustalono dzięki zatrzymanym. Okazało się, że przez cały rok parali się kradzieżami i rozbojami szczególnie w rejonie hipermarketów, giełdy elektronicznej i szkół krakowskich.

Udało nam się też zatrzymać przestępców, którzy okradli listonoszkę. Do zdarzenia doszło 15 lipca ub. roku. Napadnięto na listonoszkę w jednej z klatek schodowych bloku w os. Kolorowym. Dwóch nieznanych jej młodych mężczyzn obezwładniło ją w momencie, gdy wchodziła do bloku. Skradziono jej 4 tys. zł. Pokrzywdzona nie była w stanie podać ich rysopisów. Dopiero czynności operacyjne pozwoliły na ustalenie tożsamości przestępców. Jeden z nich jest mieszkańcem tego osiedla,

go kraju. Między innymi w ten sposób wyłudził na szkodę jednej z firm budowlanych na terenie Nowej Huty ubijarkę wartości 8 tys. zł, wózek widłowy wartości co najmniej 20 tys. zł z firmy mieszczącej się przy ul. Przewóz, agregat i młot pneumatyczny wartości co najmniej 10 tys. zł z firmy mieszczącej się przy ul. Ujastek. Wózek widłowy odzyskano. Przestępcy sprzedali go za 8 tys. zł w jednej z miejscowości w woj. dol-

począwszy po duże krzaki. W drugim z pomieszczeń znaleziono ok. 300 doniczek przygotowanych pod sadzonki oraz opakowania po nasionach produkcji holenderskiej, nawozy i worki z ziemią dla roślin. Ustalono później, że plantację założył właściciel posesji, 41-letni mieszkaniec Nowej Huty, wraz ze znajomym. Mężczyźni ci zostali zatrzymani 23 sierpnia ub. roku. Podejrza- ni o nielegalne wytwarzanie środ-

wykrywalnością przestępstw tak najlepiej to nie jest.

– Informując panią o tym, co zdarzyło się w ciągu 7 dni (taki macie cykl wydawniczy), mówimy tylko o zdarzeniach przestępczych, a to nie oznacza, że za kilka dni nie napisze pani o tym, że sprawcy są już znani.

I za takie informacje szczególnie dziękuję. Ale przecież macie i porażki.

– Naszą porażką jest każde nie wykryte przestępstwo: są to zarówno te drobne przestępstwa, takie jak np. włamania do piwnicy czy wózkowni, jak i te poważniejsze, w których dochodzi do użycia przemocy i spowodowania uszczerbku na zdrowiu. Taka porażka ma, moim zdaniem, dwa wymiary: policja nie zdołała zapobiec popełnieniu przestępstwa, służby kryminalne nie zdołały wykryć i ustalić sprawców.

Co pana najbardziej zbulwersowało w minionym roku?

– Każdy rok niesie ze sobą wiele zdarzeń bulwersujących, a bywa, że tragicznych. Do tych bulwersujących zaliczyłbym chuligańskie ekscesy, do których doszło w maju ubiegłego roku w os. Willowym. 30-osobowa grupa młodych ludzi (w wieku od 16 do 30 lat) zachowywała się agresywnie w stosunku do mieszkańców w tym osiedlu. Zaatakowali też interweniujących funkcjonariuszy. Ich poleceniom podporządkowali się dopiero wtedy, gdy policjanci oddali strzały ostrzegawcze. Zatrzymaliśmy 17 młodzieńców, którym przedstawiliśmy zarzuty czynnej napaści i znieważenia policjantów na służbie, za co odpowiedzą przed sądem.

Kolejne takie zdarzenie miało miejsce 1 czerwca, kiedy to na stadionie Hutnika rozgrywali mecz piłkarze z KS Hutnik i Cracovii. Po meczu doszło do poważnych ekscesów chuligańskich na ulicach Nowej Huty. Tłum młodych pseudokibiców niszczył wszystko, co napotkał po drodze. Zatrzymano wtedy 40 chuliganów (wśród nich 5 nieletnich), którym przedstawiono zarzuty m.in. udziału w zbiegowisku, uszkodzenia mienia. „Zadymiarze” za swoje czyny odpowiedzieli przed sądem. Był to kolejny przypadek bulwersującego zachowania pseudokibiców, których z reguły nie interesuje sportowe widowisko, lecz zadyma.

W kwietniu minionego roku przy-

ję jej zgonu. Wstępna identyfikacja potwierdziła policyjną hipotezę, że jest to 49-letnia mieszkanka Nowej Huty, której zaginięcie zgłoszono w 1996 r.

Czy w pracy policjantów zdarzają się sytuacje humorystyczne?

– Późnym latem, w sobotę rano do naszego komisariatu przyjechała samochodem marki Renault kobieta, która powiedziała dyżurnemu, że skradziono jej szybę w drzwiach. W czasie oględzin auta okazało się, że szyba znajduje się w miejscu dla niej przeznaczonym. Odkrył to, kręcąc korbką, policjant, który dokonywał oględzin. Szyba została opuszczona prawdopodobnie przez zgłaszającą jej kradzież.

W październiku inna kobieta zgłosiła policji, że uszkodzono jej pojazd, przebijając wszystkie opony. Policjanci ze zdumieniem patrzyli na zgłaszającą, która przejechała kilkanaście kilometrów na czterech kółkach, narzekając jedynie na drgania kierownicy.

Z czym nie możecie sobie poradzić?

– Z graffitiarzami, z przestępstwami tzw. szybkimi, myślę tu o włamaniach do samochodów czy wyrwach. Nie możemy też trafić z informacją ostrzegającą przed oszustami do starszych ludzi. Jak dotąd apele o większą ostrożność przy wpuszczaniu do domów nieznanych im ludzi, nie na wiele się zdały.

Powiedział pan, że w Nowej Hucie zmniejsza się liczba przestępstw, czemu to przypisać?

– Niewątpliwie efektywniejszej pracy policjantów, ale nie bez znaczenia jest też to, że nasze działania prewencyjne wsparło miasto, przekazując środki finansowe na służbę kandydacką, płatne patrole policyjne i straży miejskiej, a także na wyposażenie policji. Od Rad Dzielnic XIV i XVIII otrzymaliśmy pieniądze na zakupienie indywidualnych kamizelek kuloodpornych, na paliwo i wyposażenie pomieszczeń biurowych.

Co należałoby zmienić, by policja działała jeszcze skuteczniej?

– Powinno być więcej patroli na ulicach, lepszy sprzęt, szybkie auta itp. No i mniej biurokracji, na którą skarżą się zarówno pokrzywdzeni, jak i świadkowie. Ale to już od nas nie zależy.

Dziękuję za rozmowę.

JANINA DZIURO



nośląskim. Zatrzymany został tymczasowo aresztowany.

O większych i mniejszych osiągnięciach w waszej pracy można by mówić długo. Zatrzymajmy się więc może na problemie, który wielu czujnym rodzicom spędza sen z ocu, problemie narkomanii. Wiemy, że w Nowej Hucie bez większego trudu kupić można narkotyki, że tutaj produkuje się polski kompot i są też ludzie, którzy zajmują się dystrybucją narkotyków. Czy i z tym problemem jakoś sobie radzicie?

– Nie wiem, czy zabrzmi to dobrze, ale jesteśmy chyba uczuleni na tego rodzaju przestępstwa. Przypomnę choćby o sukcesie policjantów pracujących w naszej sekcji kryminalnej. Prowadząc czynności pozaprocesowe dotyczące tzw. obrotu

ków odurzających przekazani zostali do dyspozycji Sekcji Dochodzeniowo-Śledczej KMP.

11 października w os. Słonecznym nasi policjanci zatrzymali dwóch mężczyzn w wieku 21 i 23 lat, mieszkańców Nowej Huty podejrzanych o rozprowadzanie środków odurzających. Mieli przy sobie marihuanę. Przeszukując piwnicę jednego z nich, znaleziono w niej: 28 sztuk dealerskich suszu, woreczek z zawartością 10,45 dkg białego proszku (badania testerem wykazały, że były to pochodne amfetaminy), 50 sztuk tabletek z napisem MTV (wynik pozytywny na zawartość środków odurzających) i akcesoria służące do dystrybucji m.in.: wagę elektroniczną i 150 sztuk pustych woreczków z zapieciem strunowym. Tą sprawą zajmuje się dziś KMP.

NOWA HUTA POD KRAKOWEM

Po II wojnie światowej w Polsce starły się dwie wizje odbudowy polskiej gospodarki. Pierwsza, reprezentowana przez polityków związanych z PPS, podkreślających, iż w trakcie odbudowy kraju po zniszczeniach wojennych konieczne jest zachowanie równowagi pomiędzy nakładami na inwestycje i konsumpcję, oraz druga – forsowana przez komunistów z Hilarym Mincem na czele – zakładająca przeznaczenie dużych nakładów finansowych na rozwój przemysłu ciężkiego.

Pod koniec 1945 roku zaczęły funkcjonować dwa równoległe ośrodki planowania gospodarczego. Centralny Urząd Planowania skupił ekonomistów niekomunistycznych, a jego kierownikiem został związany z PPS Czesław Bobrowski, który powrócił do kraju z Londynu. Komuniści kontrolowali z kolei Komitet Ekonomiczny Rady Ministrów (KERM) i Ministerstwo Przemysłu. Zwierzchnictwo nad tymi instytucjami objął Hilary Minc reprezentujący PPR. Uchwala KRN w sprawie założeń planu 3-letniego z 20 września 1946 roku stanowiła kompromis pomiędzy wizjami PPS i PPR. Dość szybko doszło jednak do nasilenia konfliktu. W styczniu 1948 roku Hilary Minc po powrocie z Moskwy wystosował memorandum do CKW PPS, w którym poddał krytyce założenia planu gospodarczego na rok 1948 opracowane przez CUP. Nasiłone ataki na CUP doprowadziły do dymisji Bobrowskiego. Rozpoczęła się sowietyzacja polskiej gospodarki. Obok zmian prawnych i organizacyjnych określających funkcjonowanie przedsiębiorstw tak zwanego sektora socjalistycznego oraz rozpoczęcia przygotowań do kolektywizacji w rolnictwie, podjęto przebudowę centralnej administracji gospodarczej, ustanawiając w lutym 1949 r. Państwową Komisję Planowania Gospodarczego (PKPG). Zlikwidowano CUP, a Ministerstwo Przemysłu i Handlu przekształcono w sześć nowych ministerstw. Ministerstwo Skarbu przekształcono w Ministerstwo Finansów, a wykonanie zadań gospodarczych miało odtąd polegać na realizacji planowej polityki, wzorowanej na sowieckich planach pięcioletnich.

SZTANDAROWA INWESTYCJA PLANU 6-LETNIEGO

Najbardziej spektakularnym projektem nowej wizji rozwoju kraju był plan 6-letni, którego założenia ogólne przyjął tzw. kongres zjednoczeniowy PPR i PPS. W planie odrzucono została większość propozycji CUP, natomiast forsowane przez Minca poprawki znacząco podniosły takie wskaźniki jak wzrost produkcji przemysłowej do ok. 158 proc. (CUP proponował 90 proc.) czy o wzrost dochodu narodowego do 112,3 proc. (CUP postulował 75 proc.). Realizacja planu 6-letniego odbywała się w warunkach narastającego konfliktu pomiędzy USA i Związkiem Sowieckim. Trwająca od 1946 r. „zimna wojna”, odrzucenie – latem 1947 r. – planu Marshalla i zaangażowanie się Związku Sowieckiego w próby zaszczepiania komunizmu w nowych miejscach globu stymulowały rozwój przemysłu zbrojeniowego. Stał stawała się surowcem strategicznym. W takich warunkach budowa potężnego kombinatu metalurgicznego w Polsce stawała się inwestycją o znaczeniu priorytetowym. Plan 6-letni stał się synonimem „bitwy o stal”. W la-

tach 1950–1955 na rozwój hutnictwa planowano przeznaczyć ponad 20 proc. wszystkich nakładów, podczas, gdy na przemysł chemiczny – 13,6 proc., a na przemysł lekki i spożywczy tylko 10,8 proc. W planie 6-letnim (na lata 1950–1955) założono, że produkcja stali wzrośnie o 110 proc. W planach tych miejsce zasadnicze przypadło kombinatowi w Nowej Hucie.

Prace służące rozwojowi hutnictwa żelaza i stali rozpoczęto już w pierwszej połowie 1946 r. i kontynuowano je w trakcie realizacji 3-letniego planu odbudowy kraju. Najstarszy dokument dotyczący budowy nowej huty zachowany w archiwum Centralnego Zarządu Przemysłu Hutniczego nosi datę 26 czerwca 1946 roku i zawiera wstępne założenia nowej inwestycji przemysłu hutniczego. Z dokumentu wynika, że nowa huta powstanie nad Kanalem Gliwickim, będzie hutą surowcową o wielkości produkcji 1 mln ton stali, korzystającą z rudy szwedzkiej lub pochodzącej ze Związku Sowieckiego. 17 maja 1947 r. przy Centralnym Zarządzie Przemysłu Hutniczego powołano Komisję do spraw Budowy Nowej Huty. Głównym zadaniem komisji było ustalenie planu ilości produkowanego żelaza i stali oraz przewidzianych do budowy hut i ich lokalizacji. W wyniku przeprowadzonych prac studialnych stwierdzono konieczność budowy nowoczesnej huty o rocznej zdolności produkcyjnej 1–1,5 mln ton stali i 1,3 ton wyrobów walcowanych. Huta, według założeń proponowanych przez tę komisję, miałaby zostać wybudowana w okolicach Dzierżna lub Blachowni nad Kanalem Gliwickim. Jako głównego partnera w realizacji tego projektu wskazywano amerykańską firmę Fryn Engineering Company z Chicago. Firma ta miałaby przygotować projekt ogólny huty, rozwiązania techniczne poszczególnych wydziałów, kosztorys, a także podstawowe wyposażenie zakładu. Wraz z odrzuceniem planu Marshalla pomysł budowy huty z pomocą Amerykanów stał się bezprzedmiotowy – naturalna stała się „orientacja prosowiecka”. Decyzje dotyczące przyszłej huty uległy zmianie w październiku 1947 roku. Właśnie wtedy pracownicy Centralnego Zarządu Przemysłu Hutniczego rozpoczęli rozmowy ze specjalistami sowieckimi. 23 grudnia 1947 roku ministerstwo wydało zarządzenie o zorganizowaniu Działu Projektowania Nowej Huty przy Biurze Projektowania Urządzeń Przemysłu Hutniczego „Biprohut” w Zabrze i Gliwicach. Dział ten, którego kierownikiem został inż. Jan Anioła, miał wskazać lokalizację huty oraz opracować jej wstępny kosztorys i projekt. W styczniu 1948 roku o sowieckiej pomocy ze Stalinem rozmawiali Władysław Gomułka, Józef Cyrankiewicz, Hilary Minc, Henryk Różański i Ludwik Grosfeld. Następnie, w trakcie trwających cały rok konsultacji, podnie-

siono pulap produkcji stali surowej do 1,5 mln. a nawet 2 mln ton. Związek Sowiecki miał stać się dostawcą projektu, konstrukcji i wyposażenia nowej huty, miał również nadzorować jej budowę i przeszkolić polską kadrę. W trakcie rozmów odrzucono proponowane wcześniej lokalizacje, zwracając się do specjalistów sowieckich o wyznaczenie odpowiedniego terenu.

DLACZEGO POD KRAKOWEM?

Na początku 1949 roku eksperci pod kierunkiem głównego inżyniera projektu Chryzanta Zybina wskazali tereny wokół Mogiły i Pleszowa jako miejsce budowy huty. 24 lutego 1949 roku rząd zatwierdził wskazaną lokalizację, a 20 lipca tego samego roku powołał Komitet Budowy Nowej Huty pod kierownictwem Hilarego Minca.

Do dzisiaj nie rozstrzygnięta pozostaje kwestia odpowiedzi na pytanie, co skłoniło komunistów – zarówno polskich, jak i sowieckich – do lokalizacji wielkiego zakładu metalurgicznego i budowy nowego robotniczego miasta w bliskiej odległości od starego, konserwatywnego Krakowa. Względem gospodarcze czy ideologiczno-polityczne? Wersja o względach gospodarczych obowiązywała w latach PRL-u. Po raz pierwszy została ujęta systematycznie w wydanej w roku 1955 książce Tadeusza Gołaszewskiego *Kronika Nowej Huty*. Podobne ujęcie można znaleźć w wydanej w roku 1999 pracy zbiorowej *Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A. w Krakowie 1949–1999*. W pracy tej wymieniono czynniki decydujące o lokalizacji huty w okolicach Mogiły i Pleszowa: dogodny warunki zaopatrywania huty w wodę, węgiel i topniki, możliwość wykorzystania istniejących linii kolejowych do transportu rudy ze Związku Sowieckiego (łatwość połączenia krakowskiego węzła kolejowego z siecią ogólnopolską), zaplecze wyższych uczelni (AGH) i szkół średnich, co miało umożliwić szybkie przygotowanie kadr, czy wreszcie nadwyżka siły roboczej istniejąca w rolniczych wówczas województwach krakowskim, kieleckim i rzeszowskim. Tłumaczenie decyzji o lokalizacji Nowej Huty pod Krakowem przesłankami ekonomiczno-technicznymi dominuje też w wypowiedziach reprezentantów najstarszej kadry technicznej, budującej hutę i zarządzającej nią. Przykładem jest pierwszy dyrektor budowy huty Zbigniew Loreth, który wskazywał na korzystne techniczne przesłanki lokalizacji huty w pobliżu Krakowa.

Tezę, że budowa huty i nowego robotniczego miasta obok starego Krakowa jest karą wymierzoną dawnej stolicy za jej antykomunizm wyrażony najpełniej w referendum w 1946 roku, a później w wyborach do Sejmu Ustawodawczego w styczniu 1947, lansują przede wszystkim au-

torzy krakowscy. Pogląd o politycznych uwarunkowaniach decyzji dotyczących lokalizacji Nowej Huty pod Krakowem najmocniej wyartykułował Jacek Purchla, który stwierdził, iż nie ulega wątpliwości, że o lokalizacji tej „Wielkiej Budowy Socjalizmu” przesądziły względy polityczne, a przede wszystkim dążenie do neutralizacji „reakcyjnego Krakowa” przez szybką zmianę jego struktury. W popularnym przewodniku po Krakowie Michał Rożek jako datę decyzji o lokalizacji Nowej Huty pod Krakowem podał rok 1947 (!) – a więc rok, w którym komuniści sfalszowali wybory. W rzeczywistości decyzja o lokalizacji huty nastąpiła dwa lata później. Czy błąd ten jest wynikiem nieuwagi czy też efektem przekonania autora o zemście władz za przegrane pod Wawelem referendum i znane władzom prawdziwe wyniki wyborów?

Na podstawie dostępnych dziś dokumentów archiwalnych nie można udzielić ostatecznej odpowiedzi na pytanie, jakie były faktyczne przy-

70 tys. osób – taką przewidywano liczbę pracowników przyszłej huty oraz ich rodzin. Po podjęciu decyzji o budowie zakładu metalurgicznego pod Krakowem, przy Okręgowej Dyrekcji Osiedli Robotniczych powołano Delegaturę dla Budowy Miasta Nowa Huta. Budowa miasta miała wyprzedzać budowę huty o dwa lata. Wczesną wiosną 1949 roku w rejonie Mogiły i Pleszowa pojawiły się pierwsze brygady miernicze. Ziemia była tutaj nadzwyczaj urodzajna, więc okoliczni chłopcy bronili się przed wywłaszczeniem, zwłaszcza że przed wojną kupowali pola z parcelowanego majątku dworskiego. Odszkodowanie za zabraną ziemię było symboliczne. Za 1 m kw. płacono od 30 do 65 groszy, w zależności od wielkości gospodarstwa. Im gospodarstwo było większe, tym płacono mniej. Niektórzy chłopcy, nie zgadzając się z wywłaszczeniem, nie podejmowali przyznanych im pieniędzy. Budowę pierwszego osiedla rozpoczęto od wykoszenia dojrzewającej dopiero pszenicy. Na pola wy-



Pierwsze bloki mieszkalne w Nowej Hucie.

czyny lokalizacji Nowej Huty w okolicach Mogiły i Pleszowa. Odpowiedź może kryć się w protokołach rozmów prowadzonych przez polskich oraz sowieckich polityków i specjalistów w Moskwie w 1948 roku.

NOWE MIASTO

O ile trudno jednoznacznie odpowiedzieć na pytanie o faktyczne przyczyny lokalizacji huty pod Krakowem, o tyle można stwierdzić z pewnością, że nowe miasto, budowane obok sztandarowej inwestycji planu 6-letniego, jaką miał stać się kombinat metalurgiczny, od samego początku zaprojektowane zostało jako socjalistyczne miasto bez Boga. I jako takie zaczęło być wkrótce przeciwstawiane klerykalnemu i konserwatywnemu Krakowowi. W Nowej Hucie zaplanowano budowę ratusza, szkół, kin, teatru, szpitala, domów kultury, sklepów – nie przewidywano jednak budowy kościoła.

Jeszcze przed ostateczną decyzją o lokalizacji nowej huty, Zespół Osiedli Robotniczych przy Ministerstwie Budownictwa otrzymał w czerwcu 1948 roku zadanie zaprojektowania osiedla mieszkaniowego dla około

szli geometrzy, wytyczając pierwsze place i drogi w pobliżu cmentarza w Mogile. Wykopy pod pierwsze bloki w osiedlu A-1 (dziś os. Wandy) rozpoczęto 23 czerwca 1949 roku. Pierwsza załoga budowlana składała się wówczas z 20 robotników, którzy przyszli tutaj po zakończeniu rozbudowy Zakładów Tytoniowych w Czyżynach. Pracami budowlanymi kierowali majstrowie: Władysław Wadowski i Stanisław Figiel.

Koncepcja urbanistyczna Nowej Huty jeszcze wówczas nie istniała. Bloki budowano systemem gospodarczym, by jak najszybciej mogli zamieszkać w nich ludzie. W pracach wykorzystano typowy projekt inż. Franciszka Adamskiego: dwupiętrowego bloku o spadzistym dachu pokrytym czerwoną dachówką. Z takich budynków składały się pierwsze nowohuckie osiedla, które do dzisiaj wyznaczają najstarszą część Nowej Huty: os. Wandy, Wilłowe, Na Skarpie czy os. Młodości. Do pierwszego, nie otynkowanego jeszcze bloku lokatorów wprowadzili się w grudniu 1949 roku.

Jan L. FRANCZYK
Fot. Archiwum

Sześć krakowskich szpitali, w tym Szpital Żeromskiego, zakontraktowało na rok 2004 z NFZ usługi związane ze Szpitalnymi Oddziałami Ratowniczymi. W ten sposób rozpoczyna raczkowanie system ratownictwa medycznego na terenie miasta Krakowa.

ZDROWIE ZAKONTRAKTOWANE

Czego z Nowym Rokiem życzymy sobie najczęściej? Oczywiście – zdrowia. Gdyby jednak dopadła nas choroba i to zmuszająca do położenia się w szpitalu, to czy potencjalni pacjenci mogą być spokojni, że Szpital im. Żeromskiego nie odmówi im leczenia w roku 2004? – pytamy Lecha Kucharskiego, zast. dyrektora szpitala ds. lecznictwa.

– Po twardych, zdecydowanych negocjacjach udało nam się wypracować kontrakt nieco lepszy niż w 2003 roku. W tym roku całkowicie zmienił się sposób rozliczania usług z Narodowym Funduszem Zdrowia: zamiast dawniejszych „hospitalizacji”, fundusz wykupuje w szpitalach pewną liczbę „punktów”, przyporządkowanych danej jednostce chorobowej, która – dodatkowo – powinna znaleźć się w katalogu świadczeń szpitalnych opracowanym przez NFZ. Jeszcze w roku ub., kierując się informacjami wstępnie umieszczanymi w materiałach Funduszu, wykonaliśmy pewne analizy: staraliśmy się procedury wpisane do katalogu identyfikować na terenie szpitala, prowadziliśmy statystykę i mniej więcej szacunkowo określiliśmy, jaką liczbę punktów jesteśmy w stanie w 2004 roku zrealizować. Oczywiście Fundusz zakontraktował mniej, niż my w swej ofercie proponowaliśmy.

Mamy wrażenie, że wyceny i szacunki punktowe nie są do końca zgodne z rzeczywistością. Pewna liczba chorób i procedur medycznych nie została ujęta w katalogu świadczeń szpitalnych, środowiska medyczne kwestionują zasadność samych sformułowań dotyczących procedur medycznych i ich punktową wycenę, nie pokrywającą się z prawdziwymi kosztami leczenia pacjenta. Pytanie, czy system wyprostuje problemy związane z hospitalizacją, powstałe na linii płatnik, czyli Fundusz, i wykonawca, czyli szpital, pozostaje otwarte...

– Czy ubiegły rok Szpital im. Żeromskiego zakończył na plusie?

– Jeżeli chodzi o liczbę świadczonych usług, to znacznie przekroczyliśmy limit: średnio od kilkunastu do kilkudziesięciu procent w każdym z oddziałów, a Fundusz nie pokrył nam kosztów leczenia poza zakontraktowaną liczbą świadczeń

...Więc co dalej?

...Podobnie jak w roku ubiegłym, wystąpimy na drogę sądową przeciwko Funduszowi, by zapłacił za wykonane świadczenia. Wtedy uzyskaliśmy korzystny dla nas wyrok, przyznający nam refundację świadczeń za kilka lat. Udało się to niewielu szpitalom w skali całego kraju, ale NFZ złożył wniosek o kasację wyroku.

– Służba zdrowia musi oszczędzać, czy wobec tego Szpital Żeromskiego nie będzie zamykał oddziałów?

– Oczywiście najwięcej kosztów powstaje na oddziałach zabiegowych, tego typu oddziały są oddziałami „drogimi”, ale my staramy się utrzymać wszystkie oddziały, pomimo gorszych w niektórych dziedzinach warunków finansowych niż w roku 2003.

– Odwiedzając szpital, wybudowany przed pięćdziesięciu laty, trudno nie zauważyć pozytywnych zmian w starych budynkach i na oddziałach. W ostatnich dniach 2003 roku udało się zakończyć kolejne przedsięwzięcie – nowoczesną sterylizatornię...

– Sterylizatornię uruchomiliśmy 1 grudnia ub. roku, a udało się to m.in. dzięki dotacjom z organu założycielskiego, jakim jest dla naszej placówki Gmina Kraków. Nawet w dobre, kiedy wiele mówi się o jednorazowym spręczeniu medycznym, takie miejsce w szpitalu, zwłaszcza posiadającym oddziały zabiegowe, jest nieodzowne. Tutaj dokonuje się sterylizacji narzędzi i materiałów potrzebnych do wykonywania zabiegów operacyjnych. Stara sterylizatornia spełniała wymogi narzucone przez władze sanitarne, lecz była wyposażona w sprzęt starego typu i nie spełniała nowoczesnych, zalecanych dzisiaj standardów, zakładających maksymalne spełnienie zasad bezpieczeństwa medycznego dla pacjentów. Nowa – składa się z trzech niezależnych, odizolowanych specjalnymi ścianami, stref. W pierwszej, tzw. brudnej, przyjmowane są materiały i narzędzia użyte w operacjach, a potem przygotowywane do dalszych etapów sterylizacji: narzędzia poddawane są tu dokładnemu czyszczeniu, przechodzą przez specjalne myjnie, dezynfektornię, z automatycznym, sterowanym komputerowo procesem mycia, dezynfekcji i suszenia. Następnie, w strefie „czystej” są ponownie sprawdzane, dodatkowo osuszane i pakowane w rękawy foliowe i pakiety, a po odpowiednim oznakowaniu – trafiają do sterylizatora. Po przejściu procesu sterylizacji w nowoczesnych sterylizatorach parowych lub gazowych, gdzie proces jest nadzorowany przez komputer i kontrolowany przez różnego rodzaju testy, materiały i narzędzia trafiają do strefy „sterylnej”. Wyniki testu narzędzi chirurgicznych w sterylizatorni dołącza się do karty choroby pacjenta. Poszczególne strefy działają niezależnie od siebie w sensie obsady osobowej, a przy przestrzeganiu procedur, sam proces sterylizacji jest maksymalnie sterylizacji.

Dodatkowo, wcześniej sterylizatornia usytuowana była w ciągu sal operacyjnych, współczesne zaś wymogi nakazują oddzielenie jej od bloku operacyjnego. W naszym szpitalu to już nastąpiło, a pomieszczenia starej sterylizatorni będą, w ramach modernizacji bloku operacyjnego, wykorzystane na kolejne sale operacyjne. Planujemy ostatecznie sześć nowoczesnych sal operacyjnych. Do tej pory warunki działalności bloku operacyjnego były akceptowane przez SANEPID, ale ruch chorych i personelu operującego „krzyżował się”. Po modernizacji tej części szpitala, zakładającej przemodelowanie całego wnętrza, sale operacyjne znaj-

dą się pośrodku, a biegnące dookoła korytarze „zbiorą” ruch wokół. Dzięki temu zlikwidujemy dodatkowy czynnik sprzyjający zakażeniom wewnątrzszpitalnym. Do tej pory zostały wyremontowane i zmodernizowane sala wybudzeniowa i trzy sale zabiegowe. Remont nie przeszkadza w bieżącym przyjmowaniu pacjentów, wykorzystujemy bowiem sale działające poza głównym blokiem, które – po dokończeniu modernizacji bloku operacyjnego – zostaną wyłącznie. W przyszłości będziemy mieć nowoczesny trakt operacyjny, z dobrym zapleczem i klimatyzacją z warunkami dla pacjentów i lekarzy lepszymi niż do tej pory.

– Dodajmy, że w ostatnim rankingu tygodnika „Wprost” na najlepsze krajowe oddziały szpitalne wyróżniono wasz Oddział Ortopedyczno-Urazowy...

– W naszym szpitalu wykonujemy szereg wysoko kwalifikowanych zabiegów operacyjnych, z szerokiego zakresu endoproteoplastyki, czyli wszczepiania sztucznych stawów kolanowych i biodrowych, ale również pełną gamę operacji z zakresu całej chirurgii ogólnej i chirurgii naczyniowej, łącznie z protezami naczyniowymi, przetokami tętniczożylnymi na potrzeby dializoterapii.

– Czy w przyjęciach na oddziały szpitalne obowiązują rejonizacja?

– Utał się pewnego rodzaju schemat, który ułatwia pacjentowi poruszanie się po placówkach służby zdrowia, ale pacjent ma prawo zgłoszenia się ze swoją chorobą do wybranego przez siebie szpitala i powinien być w tym szpitalu hospitalizowany. Zdarza się, że nie ma wolnych miejsc i wówczas pacjent może poczekać z hospitalizacją albo udać się do szpitala dysponującego wolnymi miejscami. W tym powinien pomóc szpital, do którego pacjent zgłosił się ze skierowaniem od swojego lekarza.

– Jak długo czeka się na przyjęcie do Szpitala im. Żeromskiego?

– Najdłuższe kolejki są związane z zabiegami endoplastycznymi: tam na miejsce czeka się od kilku do kilkunastu miesięcy, w zależności od typu zabiegu i procedury medycznej. Na innych oddziałach, gdy pacjent jest przygotowany do hospitalizacji, a więc m.in. gdy jest zaszczepiony przeciwko żółtaczce typu B, przyjęcia odbywają się na bieżąco. Każdy pacjent, dla własnego bezpieczeństwa, powinien poddać się takiemu szczepieniu. Kontakt z nosicielem może nastąpić w każdej sytuacji, także poza szpitalem, np. u fryzjera, kosmetyczki etc...

– Wreszcie z pewnym optymizmem może patrzeć w przyszłość załoga Oddziału Ratowniczego?

– Sześć krakowskich szpitali zakontraktowało na rok 2004 z NFZ usługi związane ze Szpitalnymi Oddziałami Ratowniczymi i w ten sposób rozpoczyna raczkowanie system ratownictwa medycznego na terenie miasta Krakowa. Zgodnie z ustawą, dany SOR powinien działać w określonym obszarze, obejmującym maksymalnie do 250 tys. mieszkańców. Dlatego nastąpił podział Krakowa i okolic na obszary związane z działalnością SOR-ów poszczególnych szpitali. Teraz wszystkie osoby, które nagle zachorują czy ulegną wypadkowi mogą się zgłosić do takiego SOR albo zawieźć je tam pogotowie. Oddziały ratunkowe są stworzone do tego, by moment udzielenia pomocy: pomiędzy pogotowiem a hospitalizacją, związaną z szybką diagnostyką i przywróceniem funkcji zagrażających życiu pacjenta, uległ maksymalnemu skróceniu. Z SOR pacjent po zdiagnozowaniu będzie przekazywany na właściwy oddział szpitalny.

– Co mam więc zrobić, gdy poślizgnę się i złamię nogę?

– Wezwać pogotowie i ono wtedy zawiezie do SOR znajdującego się najbliżej miejsca zdarzenia. Mimo że pacjent może sobie życzyć, by go zawieziono do innego szpitala, w momencie zagrożenia życia to lekarz podejmuje decyzję, gdzie skieruje pacjenta. SOR-y działają w systemie całodobowym. I tu refinansowanie usług z NFZ nie jest wystarczające, Fundusz zdaje się nie dostrzegać, że koszty funkcjonowania takich oddziałów są wyższe niż tradycyjnych izb przyjęć, ze względu na specjalistyczny sprzęt diagnostyczny, ale podjęliśmy to wyzwanie, gdyż od czegoś musimy zacząć...

W styczniu br., tytułem sprawdzenia funkcjonowania systemu, będą jeszcze działać „ostre dyżury”, ale w razie potrzeby, najbezpieczniej dla pacjenta jest udać się do szpitala najbliższego miejsca zdarzenia. Tam lekarz podejmie decyzję, czy przyjmie czy odesła na ostry dyżur gdzie indziej. Utrzymanie wszystkich szpitali w gotowości spowoduje również skuteczniejsze zabezpieczenie na wypadek jakiegoś masowego zdarzenia. Lekarze na ostrym dyżurze są zwykle przeciążeni, a przy zaistnieniu zdarzenia masowego po prostu nie są w stanie zapewnić właściwej opieki dużej liczbie dodatkowych pacjentów.

Dodam, że także oddział chirurgii dziecięcej naszego szpitala jest jednym z dwóch, od szeregu już lat działających w systemie całodobowym.

– Rzadko się zdarza, by dyrektor szpitala nie narzekał...

– Istniejemy, podpisaliśmy kontrakt z NFZ. Nasz szpital, w porównaniu z innymi placówkami, nie ma dużego zadłużenia. Cały czas staramy się podnosić standard bazy szpitalnej. Generalnie szpital bardzo się zmienił w ostatnim czasie. Sukcesywnie staramy się pozyskiwać środki z Urzędu Miasta, które przeznaczamy na poprawę warunków pobytu i leczenia pacjenta.

– Dziękujemy bardzo za rozmowę.

KRYSZYNA LENCZOWSKA

NOWOHUCKA ENCYKLOPEDIA CZYTELNIKÓW (54)

KRAKUSY

Kapela regionalna z Krzesławic, pod egidą Domu Kultury HiL i potem Centrum Kultury im. C. K. Norwida, a następnie NCK, kierowana przez Romę Krzemień.

KRASNOWOLSKI JÓZEF

Artysta malarz (1879–1939) urodzony w Kwidzynie, absolwent Szkoły Rysunku Wojciecha Gersona, Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie i Akademii Sztuk Pięknych w Monachium. Od 1904 roku w Krakowie. Ożeniony z Salomeą Turbas z Bieńczyc, przez pewien czas mieszkający w Bieńczycach w domu posła Franciszka Ptaka, autor portretów Franciszka Ptaka i jego rodziny. W 1911 roku laureat I nagrody na I Wystawie Współczesnej Sztuki Kościelnej za obraz „Serce Jezusa”, obecnie w kościele w Krzesławicach. Zmarły w Krakowie.

KRASNOWOLSKIEGO

JÓZEFA

Ulica w XVII Dzielnicy Wzgórza Krzesławickie, przecznica ul. Melchiora Wańkowicza.

KREMSKIEGO JANA

Ulica w XIV Dzielnicy Czyżyny, koło ul. Marii Dąbrowskiej nazwana na cześć Jana Bernarda Kremskiego (1914–41) urodzonego w Westfalii, absolwenta Państwowego Seminarium Nauczycielskiego w Działdowie i Szkoły Podoficerów Lotnictwa w Bydgoszczy, w 1939 roku kaprala podchorążego pilota 21 eskadry myśliwskiej armii „Kraków”, w 1940 roku w polskim kłuczu myśliwskim w Francji i 54 dywizjonie myśliwskim RAF, autora zestrzelenia trzech samolotów niemieckich, w 308 Dywizjonie Myśliwskim, porucznika, odznaczonego Virtuti Militari i trzykrotnie Krzyżem Walecznych, zestrzelonego w 1941 roku koło Gravelines we Francji, pochowanego na cmentarzu w Dunkierce.

KROKODYL W MOGILE

W 1895 roku w Wiśle koło Mogiły potwór pożerający pływające tam kaczki i gęsi mogińskich gospodarzy. Mieszkańcy obawiali się wejścia do wody. Potwora upolował Wacław Anczyc. Po wyciągnięciu go z wody okazało się, że to krokodyl, prawdopodobnie uciekinier z menażerii. Skóra krokodyla pokazywano potem w witrynie sklepu przy Rynku Głównym, na linii A–B, potem na wystawie w pałacu Spiskim.

KRÓLA FRANCISZKA

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce, w os. Na Lotnisku, nazwana na cześć Franciszka Króla (1915–1991) urodzonego w Sandomierzu, oficera lotnictwa, uczestnika bitwy o Anglię, po powrocie do kraju pułkownika lotnictwa, autora książek wspomnieniowych, zmarłego w Warszawie.

KRÓLOWEJ BONY

Ulica w XVI Dzielnicy Bieńczyce w os. Jagiellońskim, nazwana w 1997 roku na cześć Bony Sforza d'Aragona (1494–1557) urodzonej w Vigevano córki Gian Galeazzo Sforza, księcia Mediolanu, i Izabeli Aragońskiej, od 1518 roku żony

króla Zygmunta I zwanego Starym, królowej Polski, od 1556 roku w Bari, otrutej przez dworzan.

KRÓLOWEJ MARYSIEŃKI

Ulica w XV Dzielnicy Mistrzejowice, nazwana w 1996 roku na cześć Marii Kazimiery (1641–1716) urodzonej w Nevers, córki Henryka margrabiego de la Grange d'Arquien i Franciszki de la Chartre de Brillebaut, żony wojewody kijowskiego Jana Zamoyskiego i od 1665 roku Jana Sobieskiego, od 1699 roku w Rzymie, zmarłej w Blois.

KRUCZEK MARIAN

Artysta rzeźbiarz i grafik (1927–1983) urodzony w Płowcach koło Sanoka, absolwent Liceum Sztuk Plastycznych w Krakowie i Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie, jeden z pierwszych artystów osiedlonych w Nowej Hucie, asystent na Wydziale Malarstwa ASP, w latach 1956–59 pracownik Domu Kultury HiL. W 1958 roku założyciel Teatryku Lalek „Widzimiś”, wystawiający swe prace w Galerii Lambert w Paryżu i w galeriach w Słupie, Bochum, Paryżu, Uppsali, Gandawie, Sztokholmie, w 1973 roku założyciel Galerii „Pod Chmurką” naprzeciw swej pracowni w os. Centrum D i Galerii „Mała Kochanica” w Kramach Dominikańskich, ul. Stolarska, w Krakowie, docent na Wydziale Rzeźby ASP, odkrywający możliwości skójarzeniowe przedmiotów, tworzący reliefy i finezyjne dzieła przestrzenne ze złomowanych resztek maszyn i różnych urządzeń. Szczególnie słynny z oryginalnie komponowanych stworów. Zmarły w Krakowie.

KRUK Z MOGILY

Legenda mówi, że w Krakowie latał kruk wpadający do mieszkań przez okno, porywający kosztowności leżące na wierzchu i składający je na wieży klasztoru w Mogile. Przedziwnie sprytny, wymawiający „Ave Maria” i różne inne słowa. W 1621 roku kosztowności znaleziono w wieży, ale właściciele nie zgłaszały się, więc sąd duchowny orzekł, że należy przeznaczyć je na ufundowanie ołtarza Cudownego Krzyża Pana Jezusa. Bohater wiersza Wincentego Pola „Kruk fundator ołtarza”, legenda przytoczona przez czasopismo „Światło” w 1853 roku w Bytomiu.

KRYSYŃ

Duchowny rzymskokatolicki, urodzony w Saksonii, zakonnik klasztoru cystersów w Mogile. W latach 1304–19 opat cystersów w Mogile. Zmarły w 1319 roku w Mogile.

KRZESŁAW Z KUROWĘK

Duchowny rzymskokatolicki (ok. 1440–1503), bakałarz Akademii Krakowskiej, kanonik wrocławski, pleban w Bochni, kanonik krakowski, dziekan, kantor, kanclerz gnieźnieński, proboszcz kościoła św. Michała na Wawelu, biskup włocławski, pisarz, pierwszy sekretarz królewski, od 1484 roku kanclerz koronny Królestwa Polskiego, od 1489 roku właściciel Kościelnik, Cła, Wolicy, zmarły w Wolborzu.

(ciąg dalszy w następnym numerze)

PROŚBA DO CZYTELNIKÓW

Od czasu do czasu zwracamy się do Czytelników z prośbą o ustalenie niektórych szczegółów dotyczących biogramów osób zmarłych, zasłużonych dla Nowej Huty. Tym razem prosimy o pomoc w ustaleniu daty i miejsca urodzenia oraz wykształcenia zmarłej w roku 2000 Czesławy Łach, współtwórczyni nowohuckiej „Solidarności” nauczycieli oraz aktywnej członkini Duszpasterstwa Nauczycieli „Ostoja”.

Ryszard Dzieszynski
Jan Franczyk

WSZYSTKO NIELEGALNIE!

Ogromne oburzenie wywołało otworzenie sklepu z odzieżą używaną firmy „Roban” w miejscu, gdzie niedługo funkcjonowała kultowa już „Moda Polska”. W jednej chwili tanie ciuchy pojawiły się w zabytkowym centrum Nowej Huty, na dodatek mocno iluminowane na czerwono. Nie czekając dłużej na informacje skąd i dlaczego sklep z tanimi ciuchami pojawił się na Placu Centralnym postanowiłem złożyć w tej sprawie interpelację do prezydenta Krakowa. Z odpowiedzi prezydenta Majchrowskiego (z 2 stycznia br.) wynika, że zarówno sklep z tanią odzieżą

używaną „Roban”, jak i jego mocno czerwona iluminacja funkcjonują nielegalnie! Ale po kolei.

Najemcą lokalu użytkowego przy pl. Centralnym jest spółka z o.o. „B.C.A”, która powstała w wyniku przekształcenia się spółki cywilnej „Moda Polska”. Najemca lokalu może prowadzić w nim handel artykułami przemysłowymi, oraz sprzedaż odzieży i wyrobów farmaceutycznych. Działalność ta nie może być jednak prowadzona przez firmę „Roban”, bowiem nie posiada ona tytułu prawnego do lokalu. Spółka „B.C.A” zwróciła się co prawda o

zgody na podnajem lokalu firmie „Roban”, ale wątpliwości dotyczące upoważnienia do występowania w imieniu „B.C.A” dla pani Beaty P. zablokowały wydanie decyzji. ZBK zwrócił się o dodatkowe dokumenty pozwalające na rozpatrzenie wniosku, ale do chwili obecnej ich nie otrzymał. Nikt nie konsultował także szpecącej tę część pl. Centralnego reklamy firmy „Roban”, ani z Miejskim Konserwatorem Zabytków, ani z Miejskim Plastykiem. Tak więc, wszystko to, co mieści się w lokalu b. „Mody Polskiej” łącznie z reklamami jest najzwyczajniej nielegalne!

Sprawa zakończy się następująco. 8 grudnia ub.r. ZBK polecił PPU „Adrem” S.A. wypowiedzenie umowy najmu spółce „B.C.A”, która jest najemcą reprezentacyjnego lokalu przy pl. Centralnym. 18 grudnia ub.r. administracja sporządziła rozwiązanie umowy najmu bez zachowania okresu wypowiedzenia. Jednak nikt z najemców nie odebrał wypowiedzenia pod adresem os. Centrum A 1. W związku z tym rozwiązanie umowy zostało przesłane na prywatny adres zamieszkania jednego ze współników spółki „B.C.A”.

Oto smutny przykład tego, jak spo-

ra część nowohuckich kupców wynajmująca lokale użytkowe rozlicza się w terminie, płaci wysokie czynsze i jest ganiona za jakąkolwiek zwłokę, a niektórzy podstępnie udostępniają swoje lokale innym, łamiąc tym samym prawo, pozwalając równocześnie zeszpecić centrum Nowej Huty okropnymi reklamami. Należy mieć nadzieję, że sprawa „Robana” zakończy się szybko, a lokal po „Modzie Polskiej” zostanie zagospodarowany należycie do miejsca, w którym się znajduje.

Maciej Twaróg
radny Miasta Krakowa

LISTY DO REDAKCJI • LISTY DO REDAKCJI

Ten list został skierowany do zastępcy prezydenta M. Krakowa odpowiedzialnego za mieszkalnictwo, ale z odpisem do redakcji i prośbą o nagłośnienie. Ze względu na znaczenie tej sprawy dla wspólnot mieszkaniowych przytaczamy list na łamach „Głosu” obiecując powrócić do sprawy w momencie uzyskania odpowiedzi od władz Miasta.

(red.)

W SPRAWIE DZIAŁANIA WSPÓLNOT MIESZKANIOWYCH

Zwracamy się do władz miasta z prośbą o wyraźne określenie – nam wspólnotom – jaka komórka organizacyjna reprezentuje gminę we współpracy ze wspólnotami, oraz kto jest bezpośrednio odpowiedzialny z wywiązywania się z obowiązków gminy jako Współwłaściciela Wspólnoty. Dotychczasowy układ stosowany w praktyce – Wydział Mieszkalnictwa, Zarząd Budynków Komunalnych. Referat Współpracy ze Wspólnotami – wprowadza pewne zamieszanie działające na szkodę wspólnot. Obecnie, przy zachwianych wpłatach Gminy miesięcznych należności Wspólnotom, sytuacja staje się bardzo niebezpieczna. Występują różne manipulacje, kalkulacje itp. Między innymi dochodzi do takich sytuacji, że np. zarządca czy administrator wchodzi w bezpośredni kontakt z płatnikiem ZBK i niejednokrotnie decyduje, której wspólnoty dać pieniądze, której nie dać, a może nawet, której zabrać i dać innej. W konsekwencji powyższego dochodzi do rozluźnienia dyscypliny zarządzania wspólnotami oraz do obopólnego łamania prawa – ustawy o własności lokali.

– Niektórzy zarządcy, administratorzy, mając swobodę w działaniu, zapominają o swoich kompetencjach i obowiązkach. Gmina nie może absolutnie dopuszczać do takich sytuacji. Podkreślamy, że zgodnie z prawem każda wydzielona wspólnota jest samodzielna i niezależna, a każdy współwłaściciel (łącznie z gminą) ma jednakowe prawa i obowiązki wobec danej wspólnoty. Dla unormowania współpracy gminy ze wspólnotami, pozwalamy sobie podać nasze poglądy na to zagadnienie:

- wyłączyć całkowicie Zarząd Budynków Komunalnych z bezpośredniej styczności ze wspólnotami,
- umocnić pozycję Referatu Współpracy ze Wspólnotami; nadać mu aktualniejsze określenie np. „Referat ds. Współwłasności Gminy we Wspólnotach Mieszkaniowych”, oraz dać mu wszelkie uprawnienia do pełnienia obowiązków współwłaściciela gminy, w ramach ustawy o własności lokali z dnia 24 czerwca 1994 roku z późniejszymi zmianami.

Niniejszym zwracamy równocześnie uwagę na dwa artykuły ustawy o własności lokali:

Art. 27. „Każdy współwłaściciel lokalu ma prawo i obowiązek współdziałania w zarządzie nieruchomością wspólną”.

Art. 29 ust. 3 „Prawo kontroli działalności zarządu służy każdemu właścicielowi lokalu”.

Na podstawie powyższych artykułów ustawy. Gmina jako współwłaściciel ma wejście prawie do wszystkich wspólnot i zarządów i może bezpośrednio kontrolować ich działalność. Poprzez takie kontrole gmina może w sposób umiety (z zachowaniem prawa) kształtować gospodarkę w poszczególnych zarządach w zakresie: organizacyjno-prawnym, finansowym, sprawozdawczym, wykonawstwa robót itp. Jak wykazuje praktyka kontrole ze strony gminy – współwłaściciela są pożądanymi i mają swoją rację. Kontrole winny być prowadzone w sposób dorywczo-ciągły.

Proponujemy na okres dwóch lat zatrudnić w „Referacie” trzech pracowników, którzy będą pracować w terenie, z przeznaczeniem do współpracy z zarządami i kontroli ich działalności. Przy każdej kontroli obowiązkowo musi być obecny członek zarządu kontrolowanej wspólnoty.

Z poważaniem
Zarząd Wspólnoty
w os. Na Skarpie
Imię i nazwisko do wiadomości
redakcji

USPRAWNIĆ KOMUNIKACJĘ

W ub. roku w jednym z numerów „Głosu” przeczytałam artykuł o zintegrowanym działaniu przewodniczących rad dzielnic nowohuckich: Bieńczyce, Mistrzejowice i Wzgórz Krzesławickich. Załączone zdjęcie pokazywało uścisk dłoni tych panów, wieńczący oddanie sygnalizacji świetlnej na ul. Okulickiego.

Była to bardzo trafna inwestycja! Bo choć ulica ta biegnie opłotkami Nowej Huty, to jednak przejeżdża nią prawdziwy „potok” pojazdów. Oddana sygnalizacja świetlna ułatwia życie korzystającym z tej arterii. Chwała za to panom przewodniczącym i wszystkim tym, którzy się do tego dzieła przyczynili. Oby więcej było takich mądrych działań samorządowych.

Szkoda tylko, że wśród licznych pojazdów mknących ul. Okulickiego nie ma ani jednej linii autobusowej, która łączyłaby te trzy ogromne zespoły mieszkaniowe. Kiedyś była linia tramwajowa nr 23, ale zlikwidowano ją w czasie modernizacji sieci komunikacyjnej Miasta Krakowa. Tak więc teraz nie ma żadnej linii tramwajowej ani autobusowej, która bezpośrednio łączyłaby te trzy osiedla. Tak więc chcąc przejechać ze Wzgórz do poradni specjalistycznych na Złotą Jesień trzeba się przesiadać. Trzeba korzystać z dwóch linii komunikacyjnych, co jest dla ludzi chorych utrudnieniem. Jest to uciążliwe i kosztowne. Mieszkanka os. Na Wzgórzach mówiła mi, że aby przejechać z dzieckiem do kardiologa na Złotą Jesień musi wydać na bilety 14 zł... A przecież ludzie ze Wzgórz muszą korzystać nie tylko z poradni specjalistycznych, z przychodni, ale i ze Szpitala Rydygiera, poza tym odwiedzają chorych.

Zarząd komunikacji odmawia rozwiązania problemu komunikacyjnego tych osiedli, tłumacząc się trudnościami finansowymi.

Może więc nasi panowie przewodniczący dzielnic XV, XVI i XVII jeszcze raz się zintegrują i podpowiedzą zarządowi komunikacji rozwiązania bez nakładów finansowych, a jedynie modernizację tras już istniejących, w ten sposób ułatwią życie ludziom z północnych dzielnic nowohuckich. Jakoś trudno zrozumieć, że za cenę jednego biletu można przejechać trasę z jednego końca Krakowa na drugi koniec. A przejeżdżając ze Wzgórz do Mistrzejowic i odwrotnie, trzeba ponieść podwójne koszty i podwójne utrudnienia. Czyż nowohucianie zdani są tylko na „per pedes apostolorum”. Przecież to już nie ta epoka. Mamy XXI w.! Jak się to ma do problemu sprawiedliwości społecznej? My też płacimy podatki. Chcemy lepiej żyć! Na pewno nam w tym pomogą nasi wspaniali przewodniczący rad XV, XVI i XVII dzielnic. Liczymy na to.

Stała czytelniczka
Marianna Osmenda

PROTEST SPÓŁDZIELCÓW

Co prawda ten list adresowany jest do Pana prof. Jacka Majchrowskiego Prezydenta Miasta Krakowa, ale z powiadomieniem redakcji i prośbą o jego nagłośnienie.

Rada Nadzorcza i Zarząd Spółdzielni Mieszkaniowej „Victoria” w imieniu 10 tys. naszych mieszkańców zwraca się do Pana Prezydenta z prośbą o pomoc w sprawie powstrzymania budowy kolejnego supermarketu „Carrefour” w osiedlu Na Lotnisku tuż za Domem Handlowym Wanda. Uzasadniając naszą prośbę, pragniemy podkreślić, że nasza spółdzielnia od wielu lat wynajmuje swoje lokale między innymi PSS Społem oraz kupcom, którzy prowadzą działalność handlową na tym terenie. Dochody z wynajmu tych lokali stanowią znaczącą pozycję wpływów do Spółdzielni z wpłat w ramach stawki eksploatacyjnej. Budowa trzeciego wielkopowierzchniowego obiektu handlowego przy funkcjonujących już: Carrefourze w pobliskich Czyżynach i Lidlu w osiedlu Strusia w odległości 200 do 400 m od naszych sklepów spowodowałaby znaczne zubożenie sklepów, a nawet upadłość niektórych z nich w wyniku nierównej konkurencji. Spółdzielnia utraciłaby większość dochodów i tym samym członkowie spółdzielni musieliby pokryć tę stratę w ramach podwyższonej stawki eksploatacyjnej. Zapłaciliby więc emeryci i renciści stanowiący większość naszych członków, co w sytuacji spadku realnej wartości pobieranych świadczeń stanowi poważne obciążenie ich budżetu domowego. Kolejnym skutkiem budowy ww. supermarketu będzie wzrost zadłużenia czynszowych wynikający w następstwie wzrostu stawki eksploatacyjnej.

Groźba budowy jeszcze jednego supermarketu w tym rejonie spotkała się z powszechnymi protestami naszych członków na osiedlowych zebraniach grup członkowskich oraz zebraniach przedstawicieli. Protesty te były wielokrotnie publikowane w prasie. Protestowali również mieszkańcy sąsiednich spółdzielni. Nasi członkowie spółdzielni uważają za słuszną argumentację przytoczoną na wstępie tego pisma, że powstanie jeszcze jednego supermarketu uderzy bezpośrednio w interesy działających na terenie naszej spółdzielni firm handlowych oraz przedsiębiorców i spowoduje dla nich real-

niebezpieczeństwo ekonomiczne, a w dalszej kolejności doprowadzi do zwolnień i wzrostu bezrobocia, w tym również wśród naszych spółdzielców.

Z tego powodu popieramy protesty PSS Społem, ARPIS, SM „Bieńczyce” oraz Małopolskiego Stowarzyszenia Kupców i Przedsiębiorców. Zwracamy uwagę, że nasza spółdzielnia wywiązywała się zawsze w ustalonych terminach ze swoich zobowiązań wobec Gminy Kraków. Wierzymy, że Pan Prezydent wyczułony na sprawy mieszkańców Nowej Huty podejmie wszelkie możliwe działania w celu wstrzymania budowy ww. obiektu handlowego „Carrefour”.

Ten protest został przyjęty na Zebraniu Przedstawicieli SM „Victoria”, które odbyło się w dniach 13 i 15 grudnia 2003 roku. Protest podpisało 47 osób na 52 obecnych w tym 44 przedstawicieli i 3 członków Rady Nadzorczej.

DZIĘKUJEMY SPONSOROM

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej Ginekologii i Położnictwa „Gemelli” Sp. z o.o. za naszym pośrednictwem pragnie podziękować sponsorom, dzięki którym udało się zorganizować spotkanie mikołajkowe dla dzieci w dniu 13 grudnia ub. r.

„Gemelli” spotkania takie organizuje od 2000 roku. Święty Mikołaj spotyka się z dziećmi z biednych rodzin z terenu Nowej Huty, które zostały wytypowane przez położne środowiskowo-rodzinne oraz przez pracowników Szkoły Rodzenia „Gemelli”. 13 grudnia 2003 r. – podobnie jak w latach wcześniejszych – Teatr Ludowy udostępnił nieodpłatnie swoje pomieszczenia oraz zapewnił odpowiednią oprawę spotkania dzieci ze Świętym Mikołajem. Dodatkowo, Święty Mikołaj odwiedził 18 rodzin, których dzieci z różnych przyczyn nie mogły wziąć udziału we wspólnej imprezie. W sumie przygotowano paczki dla 117 dzieci. Impreza odbyła się dzięki dużemu zaangażowaniu pracowników „Gemelli” oraz hojności sponsorów, wśród których znaleźli się: firma „FeREX”, „Cezal”, „FABWEL”, „Maxus”, „Okno Plus”, „Architektura Krajobrazu”, „Gemma”. Prywatny Szpital Położniczo-Ginekologiczny z ul. Ujastek i „Diagnostyka”.

(f)

POGRZEBOWE USŁUGI:

◆ KOMPLEKSOWO ◆ BEZGOTÓWKOWO

Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni

„REKORDIA” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 645-47-24 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J, tel. (012) 641-68-17

Zakład czynny w godz. 8⁰⁰–16⁰⁰

BEZPŁATNY, CAŁODOBOWY PRZEWÓZ ZMARŁYCH Z MIESZKAŃ DO CHŁODNI

Koszt pogrzebu już od 1200 zł

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932

Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebów

Profesjonalne usługi pogrzebowe

„CORDIA”

Rok założenia 1992

**TANIO, KOMPLEKSOWO
I BEZGOTÓWKOWO**

os. Na Skarpie 24, tel. 643-72-22

czynne od 8.00 do 15.00

tel. całodobowe: 648-40-35, 0606-139-383

**Bezpłatny całodobowy przewóz zwłok
z mieszkań do chłodni**

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„EDEN” Alicja Woźniak

Zakład Kamieniarski, rok założenia 1967

Kraków, ul. Darwina 12 (naprzeciw parkingu – główna brama)

Tel. całodobowy 644-38-26, tel. kom. 0600-617-715

Obsługa kompleksowa pogrzebów – tanio i bezgotówkowo

Duży wybór trumien,

całodobowy przewóz zwłok do chłodni bezpłatnie.

Wszelkie formalności załatwiamy za klienta.

Akty zgonu, tabliczki, kwiaty, wieńce, klepsydry (wiązanka lub wieniec gratis). Nekrologi i kondolencje.

Wszelkie usługi kamieniarskie: liternictwo, otwarcie grobowców, rozbiórki nagrobków

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłoszeń

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”
(al. Jana Pawła II 232 – NCK)

tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I PRZYJACIOŁACH

Kilku Czytelników pytało nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczenia informacji o rocznicowych mszach św., odprawianych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprawiona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali.

By spełnić oczekiwania Czytelników, w styczniu takie informacje zamieszczimy bezpłatnie. Trzeba tylko z odpowiednim wyprzedzeniem zgłosić się do sekretariatu redakcji.

FIRMA PROFIT 1

31-752 KRAKÓW,
UL. UJASTEK 9

- ✓ odzież robocza
- ✓ chemia gospodarcza
- ✓ sprzęt p.poż.
- ✓ sitodruk

HURT – DETAL

tel./fax: (012) 642-21-31
kom.: 0602-103-277

MAGIEL ELEKTRYCZNY

os. Teatralne 25

Bieliznę do prasowania
przygotowujemy gratis.

ZAPRASZAMY:

- poniedziałek 14.00–18.00
- wtorek, środa, czwartek 11.00–17.00
- piątek 11.00–18.00

BIURO RACHUNKOWE „ATINA”

- księga handlowa, podatkowa
- książka przychodów i rozchodów
- ryczałt • ZUS • deklaracje podatkowe
- kadry • porady

os. Bohaterów Września 76

648-01-89

SKLEP RYBNY

os. Kazimierzowskie 30
(pawilon za apteką)

poleca

żywe ryby

- lin • sum • amur
- karp • karaś
- tołpyga • szczupak

- ✓ ŚWIEŻA RYBA
- ✓ MARYNATY

FIRMA **ALUMARK**
SYSTEMY ALUMINIOWE
SKAWINA - HALLERÓW 8,
tel. 276-16-62, tel./fax 275-34-73

• PRZESUWNE
ZABUDOWY
BALKONÓW
• ZADASZENIA
• WITRYNY
• DRZWI I OKNA
Z ALUMINIUM

EKSPOZYCJA:
DH „WANDA” (parter)



Prywatna Firma działająca od 1994 r.

ZARZĄDCA NIERUCHOMOŚCI

ADM 1 „Krowodrza” sp. z o.o.

■ os. Urocze 4, tel. 642-26-94

■ ul. L. Rydla 7, tel. 637-27-01, 638-47-27
tel./fax 636-37-75

PRZYJMIE W ZARZĄD I ADMINISTRACJĘ

- budynki prywatne (w tym nowo wybudowane)
 - wspólnoty mieszkaniowe
 - budynki zakładowe
 - budynki komercyjne
 - ◆ konkurencyjne ceny ◆ profesjonalna obsługa ◆ porady prawne
- www.zarzacanieruchomosci.krakow.pl
e-mail: adm1@zarzacanieruchomosci.krakow.pl

Restauracja „Piastowska” Zaprasza!!!

648-27-26

Os. Tysiąclecia 42,

w godz. 10.00–22.00

organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety w restauracji i w miejscu wskazanym przez klienta – możliwość negocjacji cen;

oferujemy bardzo dobrej jakości wyroby garmazeryjne – bez konserwantów po bardzo atrakcyjnych cenach, dla odbiorców indywidualnych i zbiorowych – (F-VAT);

☎ polecamy dobre domowe obiady po 7 zł !!!

☎ istnieje możliwość dowozu zamówionych wyrobów

Restauracja „ZACHĘTA-CATERING”

Kraków, ul. Księży Pijarów 3

(równoległa do ul. Bora-Komorowskiego)

BAL SYLWESTROWY (130 zł od osoby)

wesela, przyjęcia okolicznościowe, bankiety,

obsługę wycieczek

Zapraszamy od 11.00 do 22.00

Tel. 413-23-02

MEBLE NA MIARĘ

Twojego wnętrza i portfela

→ kuchenne → nietypowe

→ szafy wnękowe

→ AGD do zabudowy

ul. M. Pszona, paw. 3/73

Tel. 411-71-02, 0691-392-524, 0694-839-578

NOWO otwarte Biuro Sprzedaży Projektów DOMÓW JEDNORODZINNYCH

Posiadamy ponad 1500 projektów domów: wolno stojących, bliźniaczych, szeregowych, letniskowych, o pow. od 40 do ponad 200 m²

ZUP „SAWBUD” Sp. z o.o., Kraków, ul. Ujastek 11

(teren firmy Transbud-Nowa Huta)

tel./fax 644-38-65, kom.: 0501-155-799, 0501-250-713

BAR „POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00

wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzowskie) – do godz. 22.00

- smaczna domowa kuchnia • pieczone kurczaki
- napoje • zupa piwna

RESTAURACJA „REDA”

os. Stalowe 16, tel. 644-57-38

zaprasza codziennie od godz.

9.00 do 21.00 na

PYSZNA RYBKĘ!

Organizujemy

wesela

i przyjęcia

okolicznościowe

do 120 osób.

Szkoły dla Dorosłych Zaoczne Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych

Nabór na semestr I i wyższe
w lutym 2004 dla absolwentów:

- szkoły podstawowej
- szkoły zawodowej
- gimnazjum

Informacje pod tel.:

(012) 267-67-58, (012) 654-89-11,

0504-210-725, 0609-677-461.

Miejsca zajęć:

- ◆ os. Kalinowe 17
(SP 82, N. Huta)
- ◆ ul. Bujaka 15 (SP 149,
Kurdwanów)
- ◆ ul. Jerzmanowskiego 6
(SP 41, Prokocim Nowy)

NISKIE CZESNE I WPISOWE

PRYWATNE SZKOŁY ZAOCZNE

Mgra Stefana Kwietniowskiego

Kraków, os. Spółdzielcze 6, ul. Wróblewskiego 8

prowadzą **ZAPISY**

na rozpoczynający się w lutym semestr

pierwszy i semestry wyższe nast. szkół:

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE ZAOCZNE

na podbudowie gimnazjum,

szkoły zasadniczej i 8-let. szkoły podstawowej

LICEUM HANDLOWE ZAOCZNE

na podbudowie szk. zas. w zaw. sprzedawca

POLICEALNE STUDIUM ZAOCZNE

rachunkowość, turystyka

Informacje: (012) 276-50-91

Chcesz, aby Twoje ogłoszenie dotarło do **250 tysięcy**
mieszkańców Nowej Huty?

TO PROSTE!

ZAMIEŚĆ JE W „GŁOSIE-TYGODNIKU NOWOHUCKIM”!

Biuro ogłoszeń – redakcja „Głosu” (NCK, przy pl. Centralnym).

Tel. 643-44-33. Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 9.00–16.00.

Zdrowie i uroda

PRZYCHODNIA LEKARSKA

NOWA HUTA, os. Szklane Domy 2a
REJESTRACJA: 644-98-99
Sekretariat: tel. 643-76-03,
fax 644-61-07

BADANIA:

- ◆ okresowe pracowników – w ciągu 1 dnia
- ◆ na książeczkę zdrowia – w ciągu 1 dnia
- ◆ kwalifikacyjno-okresowe kierowców

◆ **LEKARZE:** internista – lekarz medycyny pracy • neurolog – leczenie w ramach kasy chorych • chirurg naczyńnicowy, ESPERAL • laryngolog • okulista • dermatolog • ginekolog • stomatolog • urolog • leczenie cukrzycy i chorób tarczycy

◆ **Pracownia analityczna** pełny zakres (wyniki w dniu następnym) ◆ **EKG** – spoczynkowe ◆ **USG** jamy brzusznej i ginekologicznej ◆ **RENTGEN** zębów, kręgosłupa, klatki piersiowej ◆ **REHABILITACJA** LECZNICZA – MASAŻE ◆ **ZABIEGI PIELĘGNIARSKIE**

NISKIE CENY I FACHOWA OBSŁUGA

RentgenMed

NZOZ Pracownia

Radiologiczna

os. Krakowiaków 43

644-19-06 i pętro

Zdjęcia RTG dorosłych i dzieci w dniu zgłoszenia

Dawki RTG obliczane

komputerowo, indywidualnie dla każdego pacjenta

Pon.–pt. 8.00–18.00

USG – BEZ TERMINÓW

- jama brzuszna ■ narząd rodny ■ prostata ■ piersi
- tarczycza ■ jądra (moszna)
- położnictwo (ciąża)
- badania dziecięce
- m.in. stawy biodrowe ■ i inne

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

Tel. 648-99-13

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

OS. JAGIELLOŃSKIE 19

ASPIRYNA – HISTORIA CZY PRZYSZŁOŚĆ?

Z dr. Krzysztofem Ideciem rozmawia Jan L. Franczyk

• **Panie Doktorze, mimo upływu czasu i produkcji nowych leków aspiryna stosowana jest nadal w schorzeniach układu krążenia. Z czego to wynika?**

– Na ten stan składają się: stosunkowo wysoka skuteczność i długi czas działania leku, niewielkie działania uboczne skutecznych dawek antyagregacyjnych, jak i niewątpliwie niska cena leczenia.

• **Użył Pan określenia „stosunkowo wysoka skuteczność” – co ono oznacza?**

– Nie można podchodzić magicznie do leków. Błędem byłoby myśleć – skoro biorę aspirynę, to nie będę miał zawału serca, nie muszę dbać o dietę, walczyć z zaburzeniami lipidowymi, cukrzycą itp. Nie ma niestety tak cudownego leku. Wyniki wielu badań wieloośrodkowych wskazują, że u osób z grupy wysokiego ryzyka aspiryna zmniejsza ryzyko występowania istotnych zdarzeń sercowo-naczyniowych (zawałów serca i zawałów mózgu) o około 25%, a więc nie likwiduje zagrożenia całkowicie.

• **Wspomniał Pan o cukrzycy...**

– Wiadomo że u chorych z cukrzycą typu 2, niezależnie od stosowanego leczenia insuliną czy lekami doustnymi, ryzyko wystąpienia zawału serca, udaru lub zgonu z przyczyn sercowo-naczyniowych jest co najmniej 2–4 razy wyższe, w porównaniu z odpowiednimi pod względem płci rówieśnikami.

• **Czyli osoby chore na cukrzycę, nawet bez objawów choroby wieńcowej, też powinny Pana zdaniem przyjmować aspirynę?**

– Tak, stosowanie małych dawek aspiryny w cukrzycy było również oceniane w badaniach. Stąd też, opierając się na wynikach trzech dużych badań, potwierdzających korzystny wpływ aspiryny u chorych wysokiego ryzyka z cukrzycą, American Diabetes Association (ADA) zaleca stosowanie małych dawek aspiryny zarówno w prewencji pierwotnej, jak i wtórnej. Również American Heart Association (AHA) i U.S. Preventative Services Task Force (USPSTF) rekomendują stosowanie małych dawek aspiryny.

• **Dziękuję za rozmowę.**

TAJEMNICE ZIOŁOLECZNICTWA (2)

Coraz powszechniejsze zachorowania na nadciśnienie tętnicze (zarówno pierwotne o nieznanym pochodzeniu, jak i wtórne, spowodowane innymi chorobami) stanowią poważny problem leczniczy, pomimo wielu silnie działających środków syntetycznych. Leczenie nadciśnienia na dobrą sprawę trwa całe życie, a z biegiem lat wielu chorych zaczyna odczuwać skutki uboczne stosowanych leków. Dla złagodzenia tych niepożądanych skutków wskazane jest równoległe podawanie leków pochodzenia roślinnego. Preparaty ziołowe powinny być również stosowane w czasie przerwy w przyjmowaniu leków syntetycznych oraz w przypadkach ich nietolerancji.

Zdolność do obniżania ciśnienia ma wiele związków występujących w ziołach. Niektóre z nich działają silnie ośrodkowo i należą do podstawowej grupy leków, inne działają obwodowo. Na obniżenie ciśnienia wpływają również zioła działające moczopędnie – zwłaszcza te, które odznaczają się właściwościami wzmagającymi wydzielanie soli z moczem.

■ **Zioła i preparaty ziołowe działające ośrodkowo.** Do tej grupy zaliczyć należy przede wszystkim korzeń rauwolfii i podstawowy jego alkaloid – rezerpinę. Rezerpina sta-

nowi stanowi podstawowy składnik znanego leku o nazwie raupasil. Inne specyfiki na bazie korzenia rauwolfii zawierają inne alkaloidy. Należą do nich takie specyfiki jak: raudiazin, retiazid, serpasil czy bipressin. Innym ziołem jest kłącze ciemniży cy i jego główny alkaloid – protowerratyna A stanowiąca podstawowy składnik puroverinu. Ciśnienie obniżają również alkaloidy sporyszu – np. hydergin zawierający dwuhydroergotoksynę.

■ **Zioła i preparaty działające obwodowo.** Do tej grupy należy m. in. czosnek i produkowany na jego

bazie aliofil, ziele jemioty oraz kwiat i owoce głogu (także nalewka głogowa).

■ **Zioła działające moczopędnie.** Zwiększone wydalanie moczu wywołują liczne surowce roślinne, zawierające charakterystyczne związki: flawonidy, olejki eteryczne i kwasy organiczne. Skuteczniej i dłużej działają zioła zawierające dwie lub trzy grupy wymienionych związków. Na zmniejszenie ciśnienia w sposób szczególny wpływają zioła zawierające kwasy organiczne, a zwłaszcza kwas glikolowy, który w dużym stopniu wzmacnia wydalanie chlorków i mocznika. Kwas ten występuje w kłacu perzu, owocni fasoli oraz w kukurydzy. Zwiększone wydalanie chlorków i mocznika powodują także owoc róży i liść pokrzywy. Wśród moczopędnych roślin zawierających olejki eteryczne wymienić należy: owoc jałowca, pietruszki i kminku, kwiat lawendy, korzeń wilżyny i lubczyka oraz kłącze tataraku i liść rozmarynu.

Ułatwia oddychanie

ŚWIERK

Ze świerkiem warto zapoznać się nieco bliżej – nie tylko z okazji bożonarodzeniowej choinki. Surowcem leczniczym z tego wiecznie zielonego drzewa są żywica, szpilki i młode pędy. Zawierają one olejek eteryczny, związki terpenowe oraz witaminę C i K. Mają działanie moczopędne i żółciopędne. Przede wszystkim jednak cenne są świerkowe napary, które działają dezynfekująco i ułatwiają oddychanie. W uporczywym kaszlu zaleca się kłaść na rozgrzane węgle kawałki żywicy i wdychać unoszący się aromat. W schorzeniach dróg oddechowych stosuje się także wywar z młodych pędów. Natomiast napary z igliwia i pędów do orzeźwiających kąpiei.

Goździkowiec

ZNIECZULA ZĘBY

Goździkowiec rośnie dziko w Indonezji, a uprawiany jest w wielu krajach równikowych. Pączki kwiatowe tego drzewa, po wysuszeniu, używane są powszechnie jako aromatyczna przyprawa. Zawierają eugenol, olejek eteryczny stosowany zarówno w przemyśle spożywczym, farmaceutycznym, jak i w stomatologii. Olejek ten jest substancją silnie znieczulającą, stosowaną w gabinetach dentystrycznych. Goździki oczyszczają również krew, działają przeciwbólowo, wspomagają proces trawienia oraz poprawiają ukrwienie tkanek.

RZUĆ PALENIE

BIOREZONANS 647-43-28

ul. Brodka (przy pętli w Łagiewnikach),

os. Złota Jesień (Hotel Felix)

NAŁOGI (drugi zabieg gratis), OTYŁOŚĆ,

NERWICE, DEPRESJE, ALERGIE, inne (od 25 zł)

Międzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

× LECZENIE BÓLÓW KREGOSŁUPA

× CHIROPRAKTYKA – USTAWIANIE KRĘGÓW

× REHABILITACJA

× MASAŻE LECZNICZE, RELAKSACYJNE

× DRENAŻ LIMFATYCZNY

× LECZENIE PRZYKURCZY DZIECIĘCYCH

× AEROBIC – 5 X W TYGODNIU

ODNOWA

BIOLOGICZNA „SO-RY”

NOWA HUTA, OS. CENTRUM A, BL. 3

☎ 644-42-65

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE PEŁEN ZAKRES LECZENIA PRZYSTĘPNE CENY

ul. Mogilska 121, tel. (012) 413-04-66

czynne: pn.–sob. 8.00–22.00, niedziela 9.00–21.00

PRODENT® os. Niepodległości 3 A

tel. 681-33-22, 681-34-80 czynne pon.–pt. 9–19, sobota 9–14

NOWOŚĆ!!! BIOPLAST... I NIEBO W USTACH

ELASTYCZNE, NIELAMLIWE, BEZKLAMROWE

PROTEZY NYLONOWE

5 LAT GWARANCJI

- stomatologia, ortodoncja, chirurgia, protetyka
- komputerowe bezbolesne znieczulenie „the wand”
- naprawy protez na poczekaniu
- emeryci i renciści 30% ZNIŻKI – RATY

TERAPIA BEZ LEKÓW

– Choruję na nerwicę. Od lat leczyłam się tabletkami – bez rezultatu. Do przyścia do gabinetu biorezonansu namówiła mnie sąsiadka, która po trzech terapiach przestała narzekać na bóle reumatyczne. Po kuracji za pomocą aparatu BRT mój stan zdrowia znacznie się poprawił. Nie biorę leków, jestem spokojniejsza i mogę spać w nocy.

– Mnie też pomogło – wyznaje pani koło pięćdziesiątka. – Cierpiałam na bóle kolan. Nie pomagały żadne środki. Już po pierwszych terapiach zaczęłam odczuwać poprawę zdrowia – przestałam zażywać tabletki i zapomniałam o bólu. Biorezonans jest metodą względnie taną i szybką. Przede wszystkim wyklucza konieczność podawania leków. Zakres leczenia obejmuje: ◆ nerwice ◆ bóle kręgosłupa i stawów ◆ depresje

- ◆ otyłość ◆ astmę ◆ reumatyzm ◆ wrzody ◆ nerwobóle ◆ terapie antyalkoholowe

SKUTECZNE

TERAPIE ANTYNIKOTYNOWE

Terapie odbywają się pod kontrolą lekarza!



GABINET BIOREZONANSU

Kraków, os. Krakowiaków 43

Pon.–pt. 10–17. Tel. 642-07-03

CHCĘ BYĆ DOBRYM ARCHITEKTEM

Zgodnie z zapowiedzią z numeru świątecznego rozmawiam z Miss „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” za rok 2003 Adrianą Suską. Rozmowa była dopiero możliwa po Nowym Roku, bo Adriana powróciła pod koniec ubiegłego roku z Tajpej na Tajwanie, gdzie pracowała jako modelka przez dwa i pół miesiąca. Ledwo zdążyła na sylwestra w gronie bliskich osób w rodzinnych stronach, czyli w Majdanie Sopotkim.

● **Zacznę zatem od wyjazdu na Daleki Wschód. Jak można wyjechać do stolicy Tajwanu i Hongkongu na taki ponad dwumiesięczny kontrakt jako modelka?**

– Jeśli ktoś by mi o tym powiedział jeszcze rok temu, to sama bym w to nie uwierzyła i zaliczyła do szaleńczych marzeń. Stało się to jednak faktem, dzięki krakowskiej Agencji Rores Models, która organizuje castingi, w których uczestniczą światowe agencje mody.

● **Jak trafiłaś do tej agencji, czy od dawna interesujesz się modelingiem?**

– Jak to w życiu bywa, często o wszystkim decyduje zrządzenie losu i zwykły przypadek. Owszem, gdy uczęszczałam do III klasy liceum zainteresowałam się ogłoszeniem o szkole modelek jednej z krakow-

wicie Agencji, która mnie zaprosiła. Okazało się, że chińscy gospodarze byli bardzo mili i gościnni.

● **Gdzie zamieszkałaś i jak wyglądała Twoja praca?**

– Zamieszkałam w klimatyzowanym apartamencie razem z kilkoma innymi modelkami. Były to w większości dziewczyny z Środkowej Europy o tzw. słowiańskiej urodzie z Białorusi, Litwy, Słowacji i Ukrainy. Początkowo byłam jedyną Polką, ale w grudniu przyjechało kilka dziewcząt z Poznania. Praca polegała głównie na udziale w castingach i sesjach zdjęciowych do katalogów. Przygotowałam także dwie reklamy telewizyjne oraz pokazałam się na łamach dwóch renomowanych magazynów mody „Jasmine” i „Beaute”.

● **Jak zatem wyglądał Twój dzień pracy?**



sumkę, którą umieściłam na koncie. Wcale tych pieniędzy tak szybko nie wydaję, bo cenię ich wartość, jako zarobionych własną i to niełatwą pracą.

● **Mam nadzieję, że pobyt w Tajpej i Hongkongu nie tylko składał się z samej pracy, ale coś zwiędziłaś i zobaczyłaś.**

– Oczywiście. W sumie podczas całego pobytu miałam 16 zleceń. Do tego trzeba dodać kilka naście castingów. W pozostałe dni starałam się zobaczyć coś ciekawego. Duże wrażenie na mnie zrobił Memorial Hall, czyli muzeum ukazujące przeszłość Chin oraz Tajwanu, a także najwyższy budynek świata „101” (One Zero One).

● **Jak spędziłaś święta? Przecież Chińczycy obchodzą je dopiero w lutym.**

– W Wigilię spotkałyśmy się z koleżankami z Polski przy skromnej wigierze. W święta i nie tylko odwiedzałam katolickie kościoły, których w Tajpej jest sporo, albowiem mieszka tam dużo katolików.

● **A propos wieczery. Co jadałaś i gdzie?**

– W sytuacji, gdy byłam gościem jakiejś firmy, to jadłam to, czym mnie poczęstowano. Było to tzw. zestawy chińskie. Niestety nie przypadły mi do gustu i zjadałam tylko ryż lub kurczaka. Nie przepadam za tłusto i na słodko przyrządzanymi mięsami czy warzywami. W dniach, gdy musiałam sama zadbać o swoją kuchnię, to robiłam zakupy w hipermarketach, gdzie właściwie można kupić wszystko, np. mrożone pierogi, które podgrzewałam w mikrofalce. No i jadłam sporo owoców, w tym moje ulubione mandarynki.

● **Powróćmy może z wielkiego świata na krajowy grunt. Jesteś osobą szczupłą. Czy się odchudzasz?**

– Nie. Jem wszystko, chociaż staram się odżywiać racjonalnie, czyli jeść dużo owoców i surówek. Ważę 48 kg przy wzroście 173 cm, co daje mi idealne wymiary do modelingu, dobrze widziane właśnie w krajach Dalekiego Wschodu. Zdaję sobie sprawę, że w Europie bardziej ceni się wyższy wzrost. Ja jednak nie wiążę swojej kariery życiowej z modelingiem. Traktuję to jako fajną ży-

ciową przygodę. Chciałabym na pewno jeszcze wyjechać do pracy, np. do Japonii.

● **Jakie masz obecnie wykształcenie i jakie zatem są Twoje plany życiowe?**

– Ukończyłam Liceum Sióstr Prezentek w 2002 roku i zdawałam na architekturę na Politechnice Krakowskiej i zabrakło mi 0,25 pkt do przyjęcia na wydział. Jednak jestem uparta i obecnie uczęszczam na roczne studium grafiki komputerowej przy ASP i będę ponownie zdawać na ukończoną architekturę. Powiedziałam sobie: do skutku. W przyszłości chcę być dobrym architektem.

● **Jesteś mieszkanką Nowej Huty. Przybliż naszym czytelnikom nieco swoje związki z tą dzielnicą.**

– Do Nowej Huty przyjechałam z rodzicami w wieku 3 lat z małej miejscowości Majdan Sopotki pod Tomaszowem Lubelskim. Tata Henryk pracuje w MPEC, a mama Maria w służbie zdrowia. Mam też młodszego brata Bartka, który jest uczniem II klasy XVI LO im. Kamila Baczyńskiego przy ul. Bulwarowej. W Nowej Hucie mieszkam już 16 lat na os. Zielonym. Do przedszkola uczęszczałam na tym osiedlu, a potem do Szkoły Podstawowej nr 105 w os. Słonecznym. Nową Hute lubię za przestrzeń i dużo zieleni. Natomiast nie lubię opinii o Nowej Hucie jako niebezpiecznej dzielnicy. Ja się czuję bezpiecznie na swoim osiedlu. Dawniej lubiłam pojeździć na wrotkach nad zalewem nowohuckim. Teraz jeżdżę na rowerze, ale najlepiej jeździ mi się w mojej rodzinnej miejscowości, gdzie jest dużo lasów i pięknych zakątków. Zimą natomiast lubię jeździć na nartach.

● **W Tajpej byłaś właśnie zimą, ale tam chyba nie pojeździłaś na nartach.**

– Oczywiście zima w Tajpej to temperatura ok. 15–20 stopni powyżej zera i wcale nie ma tam śniegu. Właściwie jest zielono i trudno mówić o zimie w naszym wydaniu. Nie byłam tam latem, ale upały są spore.

● **Powróćmy jednak znów do kraju. Jak lubisz wypoczywać?**

– Uwielbiam moje rodzinne strony, czyli Majdan Sopotki. Jego nazwa pochodzi od potoku o nazwie Sopot. Tutaj z daleka od zgiełku miasta, jadąc na rowerze, mogę rozmyślać. Na wsi, gdzie czas wyznacza rytmy natury, człowiek czuje się wolny i szczęśliwy.

● **Ale jednak wiele łączy Cię także z Nową Hutą. Tu poznałaś swojego chłopaka, który jest mieszkańcem tej dzielnicy. Jak to było?**

– Jakies dwa i pół roku temu, wracając z Nowohuckiego Centrum Kultury z nauki języka nie-

mieckiego, spotkałam chłopaka, który jechał na rowerze. To już była nieporozumienia, bo ja uwielbiam jeździć na rowerze. Później poznałam bliżej Jakuba, który jest ode mnie starszy o 6 lat. Imponuje mi swoją mądrością i postawą życiową. Jest absolwentem Akademii Ekonomicznej i maklerem giełdowym.

● **Widzę, że przywiązujesz dużą wagę do nauki języków. W jakim języku porozumiewałaś się w Tajpej i Hongkongu?**

– Znajomość języków obcych jest bardzo przydatna w życiu, o czym się przekonałam podczas ostatniego wояжу. Tam posługiwałam się językiem angielskim. Wcześniej wyjeżdżałam turystycznie do Francji, Niemiec, Austrii i wówczas doceniłam potrzebę nauki języków obcych.

● **No i znów przyszłaś do NCK do naszej redakcji, która ma tutaj swoją siedzibę, na rozmowę ze mną.**

– To fajna placówka kulturalna, którą znam od lat. Tu uczyłam się tańca i języków obcych. Jednak ta Nowa Huta ma coś w sobie i mimo że lubię wieś, wiem, że w przyszłości moje losy sprężną się z miastem. Właśnie przyjaznej ludzkiej przestrzeni chcę się poświęcić w przyszłości jako architekt i urbanista.

● **Życzę spełnienia marzeń i gratuluję już wyboru na Miss „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”. Wiem, że startujesz w kolejnych wyborach na Miss Nowej Huty, albowiem zostałaś zakwalifikowana do finału, a tym samym startujesz w wyborach na Miss Krakowa. Jak do tego podchodzisz?**

– Jak wspominałam wcześniej, modeling traktuję jako przygodę i nie wiążę z nim planów na całe życie. Konkursy, w których biorę udział, stały się konsekwencją podjętego w czerwcu 2002 roku wyboru. Na pewno chciałabym w nich dobrze wypaść, ale nie zamierzam ich traktować jako czegoś najważniejszego i osiągać sukces za wszelką cenę. Jeśli jurorom spodoba się inne dziewczyny, to złożę im gratulacje.

● **Dziękuję za rozmowę**
Rozmawiał:
SŁAWOMIR PIETRZYK



skich agencji. Nawet udałam się na pierwsze zajęcia, ale w sumie nie wciągnęłam się, bo nie odpowiadała mi panująca tam atmosfera. Dopiero w ub. roku tuż pod koniec roku szkolnego spotkałam na jednym z przystanków miłą dziewczynę Kasię Porębę, która zaproponowała mi współpracę z Agencją Rores Models i zostawiła wizytówkę. Zadzwoeniłam i tym razem mnie wciągnęło. Wzięłam udział w castingu dla Agencji z Grecji i w sierpniu dla Agencji „New Face” z Tajpej i Hongkongu. W pierwszym przypadku nie wzbudziłam zainteresowania łowców twarzy, a w drugim sukces. Jako jedyna z Krakowa dostałam propozycję dwumiesięcznego kontraktu.

● **I tak po prostu wyjechałaś bez żadnych obaw?**

– Jestem już osobą pełnoletnią, bo mam 19 lat, zatem sama mogę decydować o takich sprawach. Oczywiście rodzice byli pełni obaw, a mój chłopak nie był zachwycony takim wояżem. Do odważnych jednak świat należy i w połowie października wyleciałam Lufthansą do Tajpej, czyli stolicy Tajwanu. Tu na lotnisku czekali już na mnie przedsta-

– W takim dniu wstawiałam wcześniej, ok. godz. 7.00, i udawałam się do swojej agencji – która mieściła się tuż koło mojego apartamentu – lub jechałam bezpośrednio na miejsce pracy, tzn. do producenta lub dystrybutora odzieży, kosmetyków, wyrobów kalénicznych lub biżuterii. Tam po odpowiednim przygotowaniu makijażu przystępowało się do pracy, która wcale nie jest łatwa. Zdarzało się, że trzeba było się przebrać nawet 100–200 razy dla zrobienia odpowiednich zdjęć. Bywało, że praca z przerwą na lunch trwała nawet 10 godzin. Gwoli sprawiedliwości powiem, że były też przyjemniejsze zlecenia np. prezentacja biżuterii czy odzieży w kilkunastu odsłonach w o wiele krótszym czasie.

● **Czy za takie same pieniądze? No właśnie, ile zarobiłaś?**

– Każda umowa z daną firmą była indywidualna i wcale honorarium nie zależało od ilości pracy. Renomowane firmy po prostu płać więcej. O zarobkach nie chciałabym rozmawiać. Wystarczy, że powiem, iż wyjazd był opłacalny. Mimo że agencja, która mnie zatrudniała, potrąciła swoje koszty za apartament i przełot, to i tak przywiozłam okragłą

WORLD 統一型錄

一通傳真 免費型錄送到家

索取百頁精品型錄就是這麼簡單

限時人會活動 只送不賣

Dior • GUCCI • BALLY

FORMA HANDLOWA

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

KRAKÓW, NOWA HUTA OS. KOMBATANTÓW 9 www.auto-gama.krakow.pl
TEL. 047-48-98
TEL/FAX 049-85-75 email: auto@auto-gama.pl

CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

• OSOBOWYCH • DOSTAWCZYCH • CIĘŻAROWYCH

PRODUKCJI KRAJOWEJ I ZAGRANICZNEJ
ORAZ PEŁNY ASORTYMENT AKCESORIÓW

ZAPRASZAMY CODZIENNIE 8.00-18.00, SOBOTY 9.00-14.00

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III – 19 IV). W chwilach zwątpienia znowu czekasz na mannę z nieba. Nie narzekaj, bo w ten sposób niczego nie osiągniesz. Pozbieraj siły, otrząśnij się z marazmu i sam pomóż swoim marzeniom.

BYK (20 IV – 20 V). Powoli w zapomnienie odchodzą święta, towarzyskie spotkania i biesiadowanie. Zaczynasz akceptować normalność, czyli codzienne obowiązki, bo dobrze wiesz, że „bez pracy nie ma kołaczy”.

BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI). Zgodnie z noworocznymi życzeniami bliskich Ci osób, planujesz w tym roku wiele zmienić w swoim

życiu na lepsze. W każdym razie z nadzieją na sukces podejmujesz wyzwania losu.

RAK (22 VI – 22 VII). Dobry tydzień. W dalszym ciągu starasz się podtrzymywać kontakty z zaprzyjaźnionymi osobami. Doskonale się czujesz w takiej aurze życzliwości. Dopisywać Ci też będzie zdrowie.

LEW (23 VII – 22 VIII). Nie obwiniaj się za każde, nawet drobne niepowodzenie w pracy zawodowej. To tylko przemijające trudności. Na wszelki wypadek oderwij się na pewien czas od środowiska, wykorzystaj choćby część urlopu.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Sporo prozy życia, ale to stan pozytywny dla Twojego zdrowia i samopoczucia. Można go nazwać

LEGALIZACJA WODOMIERZY

od ręki (bez czekania),
w cenie zawarty jest:
serwis gwarancyjny
i pogwarancyjny
+ gwarancja na 2 lata

SPRZEDAŻ NOWYCH LICZNIKÓW – HURT/DETAL

KRAKÓW, ul. KLASZTORNA 2
tel: 643-12-64. fax/tel: 642-14-38

PANNA (23 VIII – 22 IX). Sprzyjający czas na wszelką edukację. Dużo i łatwo się uczysz, bo nauka nie sprawia Ci najmniejszej trudności. Masz też zamiar podciągnąć znajomość kogoś z języków obcych.

WAGA (23 IX – 22 X). Nie lekceważ opinii środowiska i nie narażaj się na ploteczki, bo to może Ci zaszkodzić. Poświęć trochę uwagi swojemu zdrowiu, tak na wszelki wypadek, bo nie jesteś z niezniszczalnego granitu.

SKORPION (23 X – 21 XI). Teraz najłatwiej zaszyć się w ciepły kąt, w miękkim fotelu z dobrą książką. To czas regeneracji i taki relaks jest wielce wskazany. Wypoczęty, w szybkim tempie nadrobisz ewentualne zaległości.

STRZELEC (22 XI – 21 XII). Sporo prozy życia, ale to stan pozytywny dla Twojego zdrowia i samopoczucia. Można go nazwać

zawodowym, w którym masz odmienną opinię. Teraz osoby, które pojawiają się w Twoim życiu, wzbudzają więcej zaufania. W ogóle łatwiej niż zwykle dochodzisz do porozumienia, nawet w sprawach, w których masz odmienną opinię.

WODNIK (20 I – 18 II). Nie jesteś w najlepszej formie, ale to stan przejściowy. Taki dołek psychiczny, bezruch, jest pożądanym wytchnieniem dla organizmu. Nie bawem na „twoim niebie” zabłyśnie słońce.

RYBY (19 II – 20 III). Teraz osoby, które pojawiają się w Twoim życiu, wzbudzają więcej zaufania. W ogóle łatwiej niż zwykle dochodzisz do porozumienia, nawet w sprawach, w których masz odmienną opinię.

RYBY (19 II – 20 III). Teraz osoby, które pojawiają się w Twoim życiu, wzbudzają więcej zaufania. W ogóle łatwiej niż zwykle dochodzisz do porozumienia, nawet w sprawach, w których masz odmienną opinię.

SAMANTA

HUMOR

Egzaltowana turystka mówi do bacy:

– Ależ pan musi być szczęśliwy.... Patrzy pan na zaślubiny górskich szczytów z oblokami, widzi pan zachodzące słońce wypijające czar niknącego tajemniczego dnia...

– Oj widywałem ja, widywałem – przerywa góral – ale ja już teraz nie piję...

Zięć przychodzi do zakładu pogrzebowego i mówi, że chciałby pochować teściową. Właściciel zakładu zaczyna zachwalać:

– Ta trumna, z hebanu, najbardziej by dla niej pasowała.

Na to klient:

– Panie, przecież to dla teściowej!

– Rozumiem, to może ta dębowa całkiem...

– Przecież mówiłem panu, że to dla teściowej.

– Hm, to może ta ładna, skromna, niedroga, sośnowa, w przyzwoitej cenie...

– Czy pan zapomniał, że chodzi o moją teściową?

Właściciel zakładu zastanowił się, pokręcił głową i mówi:

– No dobra, niech pan jutro przyjedzie ze zwłokami. Uchwyty dorobimy za darmo.

– Tatusiu, dlaczego mówi się: zakład pracy?

– Synku, bo zakłada się, że ludzie tam pracują.



PASZTET DLA SMAKOSZY

Składniki pasztetu: królik (ok. 3 kg), 30 dag mięsa z indyka (upieczonego, pokrojonego na kawałki), garść obranych orzechów pistacjowych, po pół łyżeczki mielonego ziela angielskiego i pieprzu, 4 jajka.

Składniki wywaru: kostka rosółowa, włoszczyzna (bez kapusty), łyżeczka tymianku, cebula, 10 ziarenek białego pieprzu, 3 goździki.

Składniki wywaru gotować w wodzie 15 minut. Dodać mięso z królika (bez kości) i gotować 2 godziny. Mięso obsmażyć, zemleć dwa razy, dodać żółtka, przyprawy i wymieszać. Ubić pianę z białek, połączyć z masą. Wymieszać z indykiem i orzechami. Foremkę wyłożyć pergaminem i napełnić farszem. Wstawić do naczynia z gorącą wodą, piec 60 minut w temperaturze 180 stopni.

Sentencja tygodnia

Ludzie budują za dużo murów, a za mało mostów.

Izaak Newton

§ Akta sprawy... Najechnanie i odszkodowanie

W ostatnich dwóch latach opel omega zarejestrowany na jednego z mieszkańców Krakowa uczestniczył aż w 12 kolizjach drogowych. Wypląty odszkodowań dotyczyły rozmaitych sytuacji i firm, jeden wspólny był tylko fakt, zawsze winny był drugi uczestnik zdarzenia drogowego, a najczęściej do stłuczek dochodziło w wyniku najechnania na tył pojazdu.

Warsztat znajdujący się pod Krakowem należący do dwóch braci T. już od wielu lat był miejscem spotkań przeróżnych ubezpieczeniowych kombinatorów. Mimo podejrzeń pracowników tych firm i policji, problemem było udowodnienie tego procederu. Pech jednak chciał, że kolejną ofiarą kierowcy opła stał się rzeczoznawca motoryzacyjny z Warszawy, który nie dał się nabrać na stosowany oszukańczy fortel.

Przebywający w Krakowie fachowiec od wypadków i motoryzacyjnej techniki jadąc przez miasto swym fiatem palio na jednym ze skrzyżowań uderzył w nagle zatrzymującego się opła, któremu nie zaświeciły się światła stopu. Przód jego pojazdu został zniszczony, a w 7-letnim opłu zostały rozbite światła i urwany zderzak. Gdy na miejscu pojawili się policjanci z sekcji ruchu drogowego, bez wahania jako winnego tego zdarzenia wskazali rzeczoznawcę ze stolicy. Zasada w takich przypadkach jest jedna, zawsze ten jadący z tyłu musi zachować bezpieczną odległość od poprzedzającego go pojazdu, by w odpowiednim momencie zahamować. I jeżeli tego nie robi jest winny. I o tym kierowca opła 27-letni mieszkaniec jednej z podkrakowskich wsi, doskonale wiedział i logicznie tłumaczył, że hamował, ale tego, że nie zadziałały światła hamowania, nie potrafił wytłumaczyć. Było to logiczne, bo sami policjanci sprawdzili sprawność instalacji elektrycznej i nie ujawnili jakichkolwiek uchybień.

Winny i poszkodowany specjalista od samochodowych zdarzeń od razu uznał, że coś tutaj nie gra. Przypomniał sobie kilka podobnych takich przypadków przy jakich pracował w Warszawie. Metoda działania osób jakie je sprokurowały w celu wyłudzenia odszkodowania była prosta – dojeżdżając do skrzyżowania zamiast używania pedału hamulca nożnego, używały tylko tego ręcznego, co nie powodowało zaświecenia się tylnych światel stopu. Auto wyhamowywało i osoba jadąca z tyłu nie widząc sygnalizowania tego manewru najeżdżała na tył pojazdu.

Racji rzeczoznawcy nie uznał sąd i ubezpieczyciel musiał wypłacić kolejne odszkodowanie. Winny podejrzewając jednak jakieś kombinacje, skierował przeciwko kierowcy opła sprawę cywilną. Przedstawił mnóstwo dowodów i ekspertów oraz zainteresował tym wszystkich policję, która dzięki pomocy jednego z pracowników firm ubezpieczeniowych potwierdziła, że opel nader często uczestniczył w ostatnich latach w takich zdarzeniach. Przeszukanie warsztatu w którym najczęściej był naprawiany wykazało, że jest tam kilkanaście kompletów tylnych światel i zderzaków oraz spore ilości fabrycznej farby w kolorze omegi. Problemem będzie teraz jednak udowodnienie ubezpieczeniowych oszustw.

(mar)

WESELNE PRZYJĘCIA TEL. 648-36-04

SKLEP DRZEWNY os. Kombatantów 6, tel. 649-65-42

oferuje: • BOAZERIE • PANELE • LISTWY
WYKOŃCZENIOWE • DRZWI HARMONIIKOWE
PROMOCJA PANELI PODŁOGOWYCH
FACHOWA OBSŁUGA, INSTRUKCJE MONTAŻU
zapraszamy: pon.-pt. 9.00-18.00, soboty 9.00-14.00

FIRMOWY SALON OPTYCZNY

EUROOPTYKA Tradycja od 1968r.

GABINET OKULISTYCZNY Zapraszamy
Wizyta 20zł pn-pt 10.00-18.00
(w tym komputerowe badania) soboty 10.00-14.00
środa 15.00-18.00 Plac Bińczyce
tel. 640-09-20 pawilon 16A, I piętro
Kraków, Nowa Huta

DO 30 STYCZNIA RABAT 30% na oprawy okularowe

AUTO Gaz os. Grębatów ul. Geodetów 18 B 31-764 Kraków

DARIUSZ SAJKA

autoryzowany montaż
instalacji gazowych do samochodów:

✓ gaznikowych
✓ z wtryskiem
✓ z katalizatorem

SERWIS-REGULACJE
SPRZEDAŻ BUTLI GAZOWYCH

tel.: (012) 645-55-87
tel.kom.: 0601 541-601

OKNA i DRZWI DREWNIANE PCV

SOKÓŁKA OKNA i DRZWI

typowe i na wymiar

„BUDO-MAT” Salon Sprzedaży ul. Klasztorna 3
Tel: 686-96-20, fax: 686-96-22

BIURO OGŁOSZEŃ

do wszystkich gazet krakowskich

NCK Tel. 643-44-33